

## El Parlamento de Cataluña aprueba la reforma del Estatuto

Se interpreta como el primer paso para la independencia catalana

PÁGS. 26 Y 27



Una máquina realiza obras de arreglo de taludes en las proximidades del barrio de San Lorenzo

PEÑALOSA

## Avanzan las obras de limpieza de las riberas

Los trabajos estarán concluidos en junio de 2006

Las obras de recuperación y limpieza de las riberas de los ríos Eresma y Cigüñuela han superado el 25% de ejecución y se espera que estén concluidas en junio de

2006, según explicó el responsable de la sociedad Aguas del Duero, quien destacó la buena marcha de los trabajos en Segovia.

PÁG. 7

### 15/CULTURA

José Carreras, Amparo Rivelles y Julio Bocca, en el Juan Bravo

El tenor José Carreras, las damas de la escena Amparo Rivelles y María Jesús Valdés, el bailarín Julio Bocca y el grupo de música barroca Al Ayre Español con la soprano María Bayo, actuarán en el Teatro Juan Bravo a lo largo del año 2006, fuera de la programación oficial de la sala de la Diputación y dentro de un ciclo de actuaciones "excepcionales", según manifestó ayer el presidente de la institución provincial, Javier Santamaría. La primera edición del ciclo complementario ha sido denominada "Clásicos en Segovia", si bien Santamaría precisó que tiene intención de dar continuidad a esta iniciativa a lo largo de la presente legislatura, aunque cada año pueda llevar un título propio, para poder traer "a los mejores", ofrecer actuaciones únicas y hacer que el "Juan Bravo" sea referencia obligatoria para los amantes de artes.

### ENCUESTAS

EL ADELANTADO les ofrece mañana un sondeo sobre la polémica del Museo Nacional de Arquitectura y el proyecto del CAT

### ADEMÁS



### 17/ALIMENTACIÓN

Procese crea la figura del juez de cata del cochinito con marca de garantía

### 11/ECONOMÍA

El PP afirma que el presupuesto del PSOE abandona a Segovia

### 12/SOCIEDAD

Presos de Perogordo jugarán en una liga de fútbol interpenitenciaria

### 28/ESPAÑA

Interior desplegará 640 efectivos en las fronteras de Ceuta y Melilla

### 32-33/DEPORTES

El Caja Segovia buscará su primera victoria en casa ante el Martorell

### PROMOCIÓN

Vajilla de porcelana con filo de oro: HOY Plato Llano

2,00 €

DÉCIMA ENTREGA

**mudanzas GALLEGO** Cuestión de Calidad. por eso... Elijanlos.

y reservas: 902 30 60 44

mudanzasgalego@mudanzasgalego.com

BURGOS • PALENCIA • SEGOVIA • VILLADOLID

RED **KM 100**

921443571

CITROEN XSARA 2.0 HDI AÑO 2003 DICIEMBRE

10.990 €

**POR SÓLO .....**

13.900.000 PTAS. (83.500 E.)

APARTAMENTO A ESTREÑAR A 10 MIN. DE SEGOVIA

PRÓXIMA ENTREGA

Coches, 13 - 921 44 55 56

**Atico**

**ESCAÑO CERO**

JULIA NAVARRO

# La pelota está en el tejado de Zapatero

**A**L FINAL HUBO PACTO Pasqual Maragall-Artur Mas, o sea, que CiU se ha sumado al consenso sobre el proyecto de Estatuto de Cataluña. Seguramente no podía ser de otra manera, porque si Artur Mas vota en contra del nuevo texto estatutario, la coalición que lidera, CiU, habría sufrido una dura campaña en su contra. O sea, que Mas ha hecho de la necesidad virtud y ahora sí que el proyecto de Estatuto llegará a Madrid con el consenso de la mayoría de los partidos catalanes, a excepción del PP, y ahora la pregunta es qué va a pasar en el Congreso de los Diputados.

El texto que han elaborado los políticos catalanes no es

el de un Estatuto, sino una auténtica Constitución que de hecho consagra la independencia de Cataluña respecto a España, y por si fuera poco deciden, de paso, que España es un Estado federal. Por si fuera poco, la mayoría de los dirigentes políticos catalanes creen que en el resto de España tenemos que callarnos y no opinar sobre el Estatuto. Además, recuerdan que el presidente Zapatero se comprometió a respetar el Estatuto que llegara del Parlamento catalán si venía consensuado.

O sea, que ahora queda por ver qué hará José Luis Rodríguez Zapatero. Si escuchamos al presidente de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, Zapatero no avaralará el Esta-

tuto catalán porque en éste se consagra que Cataluña es una nación, y como es evidente que Cataluña no es una nación y esa denominación es inconstitucional, pues el presidente del Gobierno lo rechazará. Eso es lo que dice Ibarra, y más o menos lo que dice el ministro Bono, o lo que ha dicho en días pasados el ministro José Antonio Alonso, o el ex vicepresidente Alfonso Guerra.

No sé si Rodríguez Ibarra ha dicho lo que ha dicho porque a él se lo ha dicho Zapatero, o es una manera de avisar al presidente de que él por ahí no pasa, y como él muchos socialistas. Porque lo que está pasando en estos momentos es que en el PSOE hay una

enorme preocupación, y que son muchos los que critican a Zapatero en voz baja.

Lo cierto es que Zapatero se va a tener que enfrentar a un envite más complicado del que podía prever, porque no sólo hay inquietud en su partido, es que una inmensa mayoría de ciudadanos españoles están preocupados de la deriva que ha tomado el proyecto catalán. Es más, a Zapatero le puede suceder con el Estatuto catalán lo mismo que a José María Aznar le pasó con la guerra de Irak, que si se niega a escuchar a la opinión pública, ésta le terminará pasando factura. No se puede gobernar en contra de la sensibilidad de los ciudadanos, y no se puede decir a

los españoles que no pueden opinar sobre Cataluña, porque eso sería tanto como reconocer que Cataluña no es España. De manera que lo que pase en Cataluña nos concierne a todos. No, no es de recibo que el futuro Estatuto modifique la Constitución española y, de paso, más de setenta leyes orgánicas.

Ojalá tenga razón Rodríguez Ibarra y Rodríguez Zapatero no sea el enterrador de la Constitución del 78. Entre otras cosas, los españoles no le votaron para eso; si lo hace estará traicionando lo que los ciudadanos votaron en las urnas, porque en su programa no estaba enterrar la Constitución, que es lo que pretende el Estatuto catalán. La pelota está en su tejado.

**EDITORIALES DE PRENSA**

**EL MUNDO** Afirma que: "Zapatero es el gran responsable político de este engendro, que pretende convertir a Cataluña en una nación sin Estado pero con casi todos sus atributos. El presidente del Gobierno ha alentado una irresponsable huida hacia adelante del PSC y sus socios, que va a acabar muy mal".

**LA VANGUARDIA** En su editorial, titulado "La valla o la vida", se asegura que "Melilla y Ceuta viven estos días en la zozobra. Miles de personas, en su mayoría subsaharianos, se abalanzan casi cada noche sobre la valla que separa España de Marruecos -y al mundo desarrollado del subdesarrollado-, provistos de rudimentarias escaleras".

**EL PAIS** Su editorial "Medida de emergencia" señala que una "militarización del problema" del "masivo asalto de inmigrantes ilegales a la valla de Ceuta" podría "incluso agravar" el problema "y darle un tinte colonial", y opina que es "necesario que Europa se vuelque mucho más en ayudar a Marruecos y a otros países a frenar este flujo masivo de inmigración ilegal en sus fronteras exteriores".

**LA RAZON** En el editorial "La cumbre debió aplazarse" asegura que: "La ley Caldera ha constituido un notorio retroceso que debiera ser reconducido con una reforma en profundidad. No basta con reforzar las vallas ni la vigilancia. Urge corregir los mecanismos legales que propician este caos y adoptar otros de mayor eficacia".

**ABC** En su editorial "Doble crisis de Estado" afirma que "Ceuta y Melilla ofrecen la comprobación trágica de este trance difícil por el que atraviesa España" y que "el Gobierno se ha topado de bruces con las consecuencias de su irresponsable política migratoria y la bochornosa debilidad que exhibe ante Rabat".

**elPeriodico** Su editorial, titulado "Estatut pactado", destaca "Ayer, por tercera vez en su historia, el Parlament aprobó un Estatut. Aunque el largo y áspero proceso de negociación no haya sido ejemplar este acuerdo es un éxito del PSC, CiU, ERC e ICV. Pero, sobre todo, es un éxito del presidente de la Generalitat Pasqual Maragall y del líder de CiU, Artur Mas".

**MADRIGAL**



- Y MUCHO CURRÍCULUM

TRIBUNA

JUAN CRUZ ARAGONESSES BERNARDOS (\*)

# La Educación como garantía de futuro

HACE UNOS DÍAS SE PUBLICÓ EN ESTE PERIÓDICO un artículo sobre la enseñanza, que con la excusa de iluminar el camino de nuestros bachilleres, se convirtió en un texto, según mi opinión, con un escaso rigor científico y académico.

Haciéndose eco de una realidad social compleja, que se refleja en el espejo de la Educación, comienza diciendo que con la LOGSE (1990), se perdía calidad de enseñanza en relación a la Ley General Educación de 1970. Esta afirmación es sencillamente inexacta, no contrastada y -como consecuencia falsa.

Con la aprobación de la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE) en 1985 y la LOGSE en 1990, España lo que estaba haciendo era democratizar la enseñanza y recuperar el tiempo perdido en relación a Europa.

No hay que olvidar que la LOGSE (1990) se aprobó por todos los Partidos Políticos menos por el PP, y que la LOCE (2002) la aprobó el PP en contra de todos los partidos políticos.

España tenía un desfase de más de 50 años con relación a nuestros vecinos europeos, basta dar unas cifras, 82.000 alumnos de bachillerato (siete cursos) matriculados en centros oficiales en el curso 1960/61, pasando a ser 1.700.000 alumnos de ESO y Bachillerato (seis cursos) en el presente año 2004/05 matriculados en institutos públicos. ¿Cuántos institutos de bachillerato había en Segovia a comienzos de los setenta? : dos en la capital y dos en la provincia.

Hay se puede cursar bachillerato en dieciséis institutos, y en una provincia rural como la nuestra todos los alumnos pueden cursar bachillerato sin necesidad de cambiar de residencia.

Sin querer entrar en otras polémicas, pero para situar la realidad española de los últimos setenta años, y encontrar explicaciones a la regresión que sufrió España, resulta interesante dar un repaso a los Boletines Oficiales de la Provincia de 5 de febrero de 1937, 17 y 19 de Enero de 1938, 1 de abril de 1938, 28 de agosto de 1938, en los que se publican los Libros cuyo uso en las Escuelas se prohibió "terminantemente", no solo se prohibieron libros de autores tan "peligrosos como Unamuno, Tolstoi, Rousseau, El Arcipreste de Hita, Ramón y Cajal, Virgilio, Valle Inclán, Valera, Platón, Pérez Galdós, Emilia Pardo Bazán, Moliere, Menéndez Pidal, Lope de Vega, Juan Ramón Jiménez, Víctor Hugo, Espronceda, Pío Baroja, Jacinto Benavente, etc., sino que además se prohibieron libros de Geografía, Física, Aritmética, Economía, Derecho, Historia, Biología...; y esta desertización cultural y educativa, con más o menos intensidad, permaneció hasta bien entrada la década de los setenta.

Una vez aprobada la Constitución de 1978, España necesitaba acelerar su convergencia con los países de la Unión Europea, objetivo que después de veinte años se está cumpliendo.

Con la LOGSE, desde 1990 se ha conseguido escolarizar al 100% de los españoles de tres a dieciséis años. Pero además es-

ta escolarización se ha realizado con criterios integradores, es decir esta Ley discriminaba positivamente a los más desfavorecidos: habitantes de las zonas rurales, en Segovia se crearon institutos en Ayllón, Carbonero, La Granja de San Ildefonso y Nava de la Asunción; Los niños con minusvalías psíquicas fueron acogidos en nuestras escuelas así como las minorías étnicas y los inmigrantes, sectores de la población que antes no tenían un sitio en el sistema educativo ordinario.

Con la LOGSE, los dieciséis institutos de la provincia de Segovia cuentan con un departamento de orientación, integrado al menos por tres profesores. También se empezaron a dotar de maestros de Pedagogía Terapéutica, logopedas, Educación Compensatoria, profesores de lenguas extranjeras, música, tecnología y plástica, a todos los centros docentes.

La aplicación de esta Ley ha permitido adelantar la enseñanza del idioma extranjero a los niveles de educación infantil y primaria.

Otro de los logros de esta Ley es la disminución del número de alumnos por aula, y la constitución de grupos de Diversificación Curricular en la ESO.

En cuanto al profesorado se mejoró cualitativamente su Formación Permanente: licencia por estudios, convenios con las universidades, creación de centros de Formación del Profesorado, etc., pero también se consiguieron mejoras salariales (sexeños) y la llamada jubilación LOGSE a los 60 años.

Lo que ningún gobierno se ha atrevido a cuestionar, es el

modelo de Formación Profesional de la LOGSE. La F.P. de la Ley de 1970 fue un fracaso rotundo desde el principio: abandono escolar del 70% en FP I, casi nula inserción profesional de los titulados, inexistente relación entre el mundo empresarial y el educativo.

Sin embargo con la LOGSE, la Formación Profesional va de la mano con la realidad económica, casi la totalidad de los titulados encuentran trabajo, y además son estudios que están alcanzando unos altos niveles de prestigio y aceptación social.

La aplicación completa de la LOGSE ha finalizado en el año 2000, si bien es cierto es una ley que ha tenido un periodo de gestación y de ejecución larga. Es evidente que sería un error atribuir a esta Ley todos los logros y fracasos de la España de los últimos quince años.

Me gustaría terminar este artículo aportando alguna reflexión, la primera es que la Educación está transferida a las autonomías, en nuestro caso la Junta de Castilla y León tiene las competencias para priorizar las políticas educativas: debería dotar a los centros del profesorado de apoyo imprescindible y con ello completar la tarea iniciada por la Logse; además tendría que construir centros dignos que cuenten con todas las instalaciones necesarias (gimnasios, laboratorios, idiomas, talleres, aulas de informática, campos de deporte, etc.).

La segunda es recordar que la tarea de educar corresponde a toda la sociedad, los padres no podemos exigir a los profesores lo que no exigimos a nuestros hijos, poco pueden hacer

los profesores si en casa los alumnos no tienen un ambiente de estudio, responsabilidad, trabajo y esfuerzo. Al mismo tiempo, el entorno social debería favorecer la gran labor que realiza el profesorado, los valores sociales tienen que ser acordes con lo que pretendemos obtener en las escuelas, por ejemplo es muy difícil inculcar el esfuerzo por el estudio y el amor al saber, cuando los modelos de personas que se promocionan en los medios de comunicación están en la antipoda.

La última reflexión se refiere al modelo educativo español. Como ya dije al principio la LOGSE en 1990 fue aprobada por todos los partidos políticos menos por el PP, por el contrario la LOCE en 2002 fue aprobada por el PP en contra de todos los partidos políticos. Sin embargo yo creo que se puede llegar a un gran acuerdo sobre la educación en España. Para ello no solo tiene que querer el gobierno, sino que la oposición tiene que actuar con responsabilidad y esta tarea se debe completar con una participación equilibrada de todas las fuerzas sociales, sin que ninguna de ellas imponga a la voluntad democrática cuestiones de interés particular.

En definitiva, la futura Ley de Educación solo podrá llegar a buen puerto, si hay un compromiso serio y real de los padres y la sociedad en la formación de nuestros jóvenes, además del imprescindible consenso político y de una apuesta clara de las comunidades autónomas en la financiación de la enseñanza pública.

---  
(\*) Inspector de Educación

## VISTO Y NO VISTO

### La toalla sugerente

Dicen los folletos turísticos que Segovia esconde muchos rincones por descubrir. La concejalía del ramo redobla sus esfuerzos por ofrecer nuevas rutas que ofrezcan una visión distinta de la tradicional. Y ¿qué mejor contribución ciudadana que adornar balcones y ventanas?. A los muchos atractivos que ofrecía ya la plaza de San Esteban se ha unido el colorido que ofrece uno de sus balcones. Se trata de una toalla con el dibujo de una rubia explosiva, que destaca, casi como una pintura pop-art, sobre el resto de la ropa, bastante más comedida en su estética. Su dueño se ha preocupado de colocar la toalla para que sea perfectamente visible desde la calle. Qué cunda el ejemplo. O no. Qué cosas. (Foto: Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## EXPOSICIONES

### Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Bar Quintanar

— Muestra de Ángel M<sup>o</sup> Presencio Nagore. Hasta el 8 de octubre.

### Bricopeke

— “Emergencias de color y otros añadidos” de Teresa Pineda y cerámicas de María Yáñez. Hasta el 30 de octubre. (El Salvador).

### Cafetería El Desván

— Grabados y óleos de Tella García. Hasta el 15 de octubre.

### Espacio Arte Miñón

— Muestra colectiva. C/ Valdeláguila, 3.

### Galería Claustro

— La Galería Claustro presenta “El último minuto”, de la escultora Ángeles Marco. Hasta el 16 de octubre.

### Galería Nélida

— Óleos de Pablo Caballero. Hasta el 2 de octubre en la Galería Nélida.

### Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, ilustraciones “Pequeño plano del mundo” de la segoviana Estefanía Sanz Lobo.

### Museo Rodería Robles

— Bordado popular en Segovia.

### Torreón de Lozoya

— “La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell”. Hasta el 27 de noviembre en el Torreón de Lozoya.

### AGUILAFUENTE

#### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

#### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENOS

#### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

#### Museo Etnológico

— Muestra permanente de herramientas de uso rural.

### LA LASTRILLA

#### Librería Atenea

— Códices y miniaturas de Paco Bravo. Hasta el 15 de octubre. (El Sotillo).

### LA GRANJA

#### Calart Actual

— Wolfgang Stifter “El trazo español” y grabados de Eduardo Chillida. Hasta el 11 de diciembre.

#### Galería Garajarte

— Obras de Raúl Sánchez Muñoz. Hasta el 7 de octubre.

#### Galería de Arte Zaca

— “Soledades”, de Diego Neyra. Hasta el 30 de octubre.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### SEPÚVEDA

#### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

### VALSAÍN

#### CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 25 de octubre.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



Esta niña con esa cara tan bonita se llama **Elena** y hoy cumple siete años. Todos los que tanto te queremos esperamos que pases un día muy feliz ¡¡¡Felicidades Elenita!!!

### ▼ CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades primita... Te estás haciendo mayor ¿eh? Te deseo lo mejor para este día y para los restantes de tu vida. Sé feliz... Te quiere mucho, Sara

### ▼ AMOR



**Elena**, mi niña, todos los días te digo lo mucho que te quiero y lo orgullosa que estoy de ti. Ya sé que lo sabes, pero hoy de una forma especial quiero que sepas que eres mi amiga del alma, que te quiero más de lo que creo y que siempre te llevo dentro de mi sentimiento más profundo. Por todo esto, mamá te quiero.

### ▼ BODA



Hoy se casan **César** y **Marga**. Muchas felicidades de parte de vuestros familiares.

### ▼ BODA



¡Por fin llegó el día! **Raúl** y **Bea** se casan y sus familiares y amigos les desean que pasen un buen día y que sean muy felices.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**

- ◆ **Casa Joven:** Taller de magia a partir de las 19,30 h.
- ◆ **Teatro:** A las 20,30 h., representación de "84 Charing Cross Road" a cargo de Germinal Producciones Teatrales en el teatro Juan Bravo.
- ◆ **Música:** A las 20,00 h., concierto de órgano en la Catedral a cargo de Anselmo Serna, que interpretará obras de P. de Escobar, A. de Cabezón, Correa de Arauxo y A. Soler, entre otros.
- ◆ **Cuentacuentos:** A las 12,00 h., primera sesión del nuevo curso en la Librería Diagonal. Funcionista Valverde se convertirá en Doña Pitu Piturra. (Conde Sepúlveda, 1).
- ◆ **Difusión Cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial. A las 10,30 h., música tradicional con Carrapinar en la Plaza Mayor de Cobos de Fuentidueña; a las 18,00 h.,

música coral con la Coral Cuellarana en la Plaza Mayor de **Torregutiérrez** (Cuéllar); a las 19,00 h., teatro con el grupo José Rodao en el salón municipal de **Castrojimeno**; a las 19,00 h., música tradicional con Tiroteateiro en **Encinillas**; a las 20,00 h., teatro con el Taller Cultural Teatro en el salón de actos de **Mansilla** (Cerezo de Abajo); a las 22,00 h., música moderna con **Sonrisa Vertical** en la Plaza Mayor de **Castroserna de Arriba** (Prádena); a las 22,30 h., música popular con la Charanga Cubalibre en el local de la asociación de **Bercimuel**; a las 22,30 h., música moderna con El Gran Angular en la Plaza Mayor de **El Arenal** (Orejana); a las 22,30 h., música popular con El Rey del Teclado en el Ayuntamiento de **Tenzuela** (Pelayos del Arroyo); y a las 22,30 h., música moderna con **Códice** en la Plaza Mayor de **Aldehuelas de Sepúlveda** (Sepúlveda).

◆ **Presentación de Cuentos de Sombras:** La editorial Siruela presenta en la Galería de Arte Callart, en **La Granja**, "Cuentos de Sombras", de José María Parreño. Al finalizar, Angeles Lorente y María Esteba, realizarán una representación del cuento "El Ruiseñor y el Emperador" con teatro de sombras.

◆ **Fiestas:** En **San Rafael**, se celebran las fiestas de San Rafael Arcángel que se prolongarán hasta el próximo 2 de octubre.

◆ **Asociación Agapito Marazuela:** Mañana, día 1, la asociación Agapito Marazuela de **Valverde del Majano** ha organizado una excursión a una finca de Cerecedas (Madrid) donde se realizarán actividades como: lucha de pintura, tiro de arco, motos de campo de cuatro ruedas y posteriormente una capea.

**PRÓXIMOS DÍAS**

◆ **ISMUR:** Del 3 al 7 de octubre, curso gratuito de "Introducción al cooperativismo y la economía social" en **Nava de la Asunción**. Financian el Fondo Social Europeo y la Junta de Castilla y León.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

El próximo lunes, 3 de octubre, celebran la festividad de la Virgen del Rosario en las siguientes localidades: **Boceguillas, Pinarnegrillo, Prádena, Pinillos de Polendos, Fresneda de Cuéllar, Cobos de Fuentidueña, Castrojimeno, Fuenterrebollo, Olombrada, Valdevacas y Guijar, Cerezo de Abajo y Encinas.**

**VARIOS**

◆ **Pedagogía:** Hasta el 7 de octubre, inscripción para el curso CAP dirigido a licenciados, ingenieros superiores, arquitectos y diplomados. Centro Buendía. Tlf.: 983187805 0 7806 y buendia@uva.es.

◆ **Escuela Municipal de Tenis:** Queda abierto el plazo para participar en la escuela municipal de tenis y las actividades para adultos. Hasta el día 7 de octubre. Más información 921462910/12.

◆ **Premio infantil de Piano:** La Fundación Don Juan De Borbón convoca el IX premio infantil de piano, Santa Cecilia 2005. Podrán participar los pianistas que el 26 de noviembre, no superen la edad de 14 años. Más información, 921461400

◆ **Matrícula UVA:** Hasta el 14 de octubre, formalización de matrícula/automatrícula en la Universidad de Valladolid. Más información en el correo [http://www.uva.es/index.php?mos\\_tras=3244](http://www.uva.es/index.php?mos_tras=3244).

◆ **Concurso de cuentos solidarios:** Radio Nacional de España y la Fundación Crecer Jugoando junto con Toys´r´us, convocan la segunda edición del concurso de cuentos solidarios, que se desarrollará hasta el 3 de octubre, vinculado a la campaña, un juguete, una ilusión. Para niños de 6 a 12 años. Más información en [www.unjugueteanilusion.com](http://www.unjugueteanilusion.com) o en el teléfono 915159625.

◆ **Atención geriátrica:** Curso de ayuda a domicilio y atención geriátrica impartido en el Centro Público de Educación de Adultos Antonio Machado en horario de mañana, tarde o noche. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Portuergu, 8. Tlf.: 921 443877.

◆ **Talleres en Horizonte Cultural:** Hasta el 15 de octubre está abierto el plazo de inscripción para participar en los talleres de fotografía, cocina, relajación, yoga, masajes, maquillaje, teatro, senderismo, pintura e idiomas que organiza la asociación durante este curso. Hasta el 30 de octubre queda abierto el plazo de inscripción del curso 2005/2006 para el servicio de transporte a las diferentes universidades de Madrid, Valladolid y egovia para los estudiantes segovianos y madrileños. Este servicio, que contará como en años anteriores con importantes ventajas para los estudiantes.

◆ **Cultural popular:** El 10 de octubre comenzará el curso en el Centro de Cultura Popular y Promoción de Adultos. Inscripciones, los días 3 y 4. (Ctra. de Tres Casas-Barrio de San Lorenzo).

◆ **Preparación escénica:** Curso en la Escuela de Música Amadeus sobre repertorio, actuación, baile y estética. Información en los tlf.s.: 921110163 y 675965731.

**MARCHA POPULAR DE APADEFIM**

◆ El 2 de octubre, domingo, a las 09,30 h., salida del Azoquejo por **Fernández Ladreda, Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Obispo Quesada, Doctor Tapia, Juan Carlos I, Padre Claret, San Gabriel, Santa Catalina, plaza San Lorenzo, puente de San Lorenzo, San Vicente, Alameda del Parral, Moneda, Santo Domingo de Guzmán, Plaza de la Artillería y Azoguejo.** Además, a partir de las 11,00 h., espectáculos de calle en el Azoguejo y Fernández Ladreda.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**Hoy: Día y Noche:** Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).

**Mañana: Día y noche:** Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18. (Junto Plaza de San Lorenzo).

**De 09,45 a 22,00 h.:** García Carretero. Cervantes, 27. (Junto al Acueducto).

**EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la Av. Hontanilla, 18.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Sacramenia, Cantimpalos, Nava de la Asunción y Zarzuela del Monte; y las 24 horas, las de Cantalejo, La Granja, Boceguillas y Navafria.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail [turismosegovia@telefonica.net](mailto:turismosegovia@telefonica.net) Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Pendiente del nuevo horario de otoño-invierno. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.s.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a do-

mingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 98435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 19,00 h. Martes, Jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.s.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILLONOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120015. Pendiente de nuevo horario.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJOS DE PRÁDENA** - De octubre a junio, mañanas de 11,00 a 15,00 y tardes de 15,30 a 19,30 h. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 92150713.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.s.: 920-311004 y 920-31190.

**CASTILLO DE TURÉAGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉAGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 92143750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, ALLÓN** - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Otras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorno. Tlf.s.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLÍFOS DE DOMINGO GARCÍA** - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUEBLO DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**PINTURA**  
**PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES**

**JARDINERÍA**

**segopi** **Radalki**  
**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 26 de septiembre

4 10 23 30 34 40

Complem. 8 Reintegro 7

### BONOLOTO

Martes, 27 de septiembre

2 3 13 16 27 30

Complem. 14 Reintegro 9

### BONOLOTO

Miércoles, 28 de septiembre

8 9 26 30 32 48

Complem. 5 Reintegro 3

### BONOLOTO

Viernes 30 de septiembre

1 2 8 9 10 35

Complem. 15 Reintegro 5

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 29 de septiembre

9 28 30 32 34 48

Complem. 2 Reintegro 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 24 de septiembre

3 11 21 30 41 49

Complem. 34 Reintegro 8

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 25 de septiembre

5 10 25 27 41

Nº Clave (Reintegro) 9

### EURO MILLONES

Viernes 30 de septiembre

6 11 47 48 50

Estrellas 1 6

### ONCE

Viernes 20 de septiembre

Serie 101 **95775**

Jueves 29 de septiembre **48174**

Miércoles 28 de septiembre **18012**

Martes 27 de septiembre **43438**

Lunes 26 de septiembre **98898**

Domingo 25 de septiembre **66237**

### EL COMBO

Sábado 24 de septiembre

Reintegro 9

Doble ... 6-2

Triple ... 3-3-7

# EL TIEMPO



El sol sale a las 08:13 y se pone a las 19:59  
La luna sale a las 06:05 y se pone a las 19:20

## EN SEGOVIA

### HOY

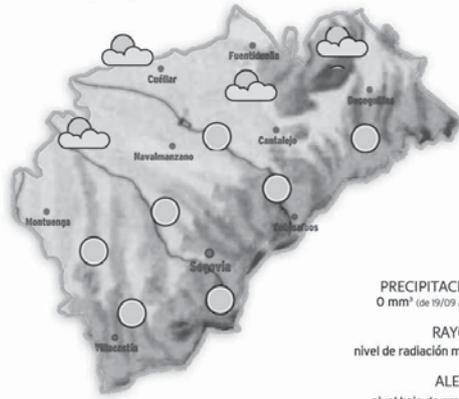


25° MÁXIMA  
MÍNIMA 9°

### Tienden a bajar las temperaturas

Aunque durante el fin de semana van a llegar algunas nubes a la zona, no serán activas y por tanto sigue sin llegar la lluvia tan esperada. El sol dominará la previsión en próximos días. Las temperaturas tenderán a la baja, descenso que de momento será poco apreciable. Ambiente suave.

SENSACIÓN TÉRMICA 25°  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 25%  
VIENTO Norte flojo a moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN <5%  
VISIBILIDAD 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1020 mb  
previsiones para mañana



PRECIPITACIONES 0 mm<sup>3</sup> (de 19/09 al 25/09)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 20 de septiembre al 27 de septiembre del 2005

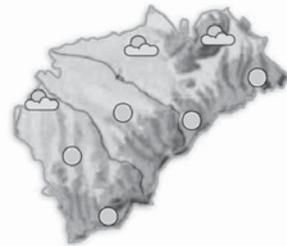
Embalse	Capacidad	Nivel actual
Linares	50 m <sup>3</sup>	12 m <sup>3</sup>
Vencias	5 m <sup>3</sup>	4 m <sup>3</sup>
Duero	7463 m <sup>3</sup>	2839 m <sup>3</sup>

### MAÑANA

20° MÁXIMA  
10° MÍNIMA

### Notable descenso de termómetros

Finalizará la semana con ambiente mucho más fresco que durante la semana. El descenso de las temperaturas será muy notable en la jornada dominical. Las máximas se quedarán con valores en torno a los 20 ºC. En el cielo habrá más sol que nubes, aunque en las comarcas del norte se anuncian algunas nubes.



### LUNES

19° MÁXIMA  
9° MÍNIMA

### Ambiente fresco

Los primeros días de la próxima semana se mantendrá el ambiente fresco del domingo. No se anuncian cambios significativos en las temperaturas. Eso sí, la escasa nubosidad que circulará por la región durante el fin de semana ya se habrá retirado, y volverá el cielo completamente despejado.



## EN ESPAÑA

### HOY

### Lluvias en el norte

Hoy empeorará el tiempo en el tercio norte peninsular. La llegada de un frente frío, los vientos moderados del norte y noroeste y la entrada de una masa de aire frío en altura; traerán un cambio brusco del tiempo en esta zona. La nubosidad irá en aumento durante la jornada y lloverá. Además se espera viento intenso del norte y descenso térmico notable. En el resto sigue el sol y las temperaturas suaves.



### MAÑANA

### Descenso térmico generalizado

La masa de aire frío en altura que entrará hoy por el norte peninsular, se desplazará hacia el sur. El descenso térmico será notable y generalizado, aunque en el sur todavía los valores máximos serán muy suaves. Seguirán los chubascos en el Cantábrico y nordeste del país. Sol en el resto

### LUNES

### Pocas nubes, pero fresco

Se mantendrán las temperaturas frescas en todo el país, temperaturas ya típicas del otoño. Intervalos nubosos en el Cantábrico oriental, Pirineos y Sistema Ibérico, con riesgo de algún chubasco. Pero tendiendo a abrirse claros por la tarde. En el resto del país el cielo estará despejado.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	27	12	Cádiz	28	20	Huelva	31	16
Alicante	27	18	Castellón	27	16	Huesca	28	12
Almería	27	18	Ciudad Real	29	14	Ibiza	26	18
Ávila	25	7	Córdoba	33	16	Jáen	28	17
Badajoz	33	14	Cuenca	26	10	La Coruña	20	14
Barcelona	25	19	Girona	26	14	León	21	9
Bilbao	21	14	Gijón	20	14	Logroño	25	11
Burgos	22	8	Granada	29	10	Lugo	21	9
Cáceres	31	16	Guadalajara	29	8	Lleida	28	10

	Máx.	Min.		Máx.	Min.
Madrid	28	14	Pontevedra	23	14
Málaga	28	18	Salamanca	27	8
Murcia	29	17	S. Sebastián	21	14
Ourense	28	12	S. C. Tenerife	27	23
Oviedo	19	13	Santander	18	15
Palencia	23	7	Segovia	25	9
Palma M.	26	19	Sevilla	33	19
Palmas, Las	27	24	Soria	24	7
Pamplona	24	9	Taragona	25	17
			Teruel	27	8
			Toledo	30	14
			Valencia	26	18
			Valladolid	24	9
			Vitoria	21	9
			Zamora	26	10
			Zaragoza	27	14

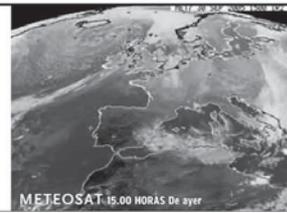
## EN EUROPA

### HOY

Seguirán circulando depresiones y frentes por el norte del Continente. Las altas presiones tenderán a retirarse de Centro Europa, permitiendo que las bajas presiones penetren hacia el interior del Continente. Con todo esto, se anuncian lluvias en las Islas Británicas, Escandinavia, Francia, Benelux, Dinamarca y Alemania. Precipitaciones que durante la tarde se extenderán a Austria, Suiza y norte de Italia.

### PRÓXIMOS DÍAS

Se debilitan las precipitaciones del norte de Europa, y tenderán a remitir durante la tarde. Al mismo tiempo, los frentes se reactivarán al llegar a la zona del Mediterráneo donde después del tiempo seco de esta semana, el domingo se esperan los primeros chubascos. No cambiará la situación en las proximidades de Los Cárpatos y Los Balcanes donde un día más se repetirán los chaparrones tormentosos.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	18	13
Atenas	24	18
Berlín	16	6
Bruselas	17	12
Copenhague	14	10
Estocolmo	17	9
Ginebra	13	8
Lisboa	29	18
Londres	17	11
Moscú	21	9
Oslo	11	9
París	19	15
Praga	14	6
Roma	22	10
Viena	17	10
Zurich	12	10

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

## MODERNIZA TU ANTIGUO RELOJ DE ORO

LOS RELOJES DE ORO DE SIEMPRE PUEDEN LUCIR COMO NUEVOS CON EL PLAN XXI DE ATALAYA Y ZUSAN-6

ESTE MES DE OCTUBRE, TRÁENOS TU ANTIGUO RELOJ DE ORO Y TE LO CONVERTIMOS EN UNO ACTUAL

## RELOJERÍA ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **MEDIO AMBIENTE** EL MINISTERIO PROSIGUE ANALIZANDO LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS ACUÍFEROS DE LA ZONA DEL CARRACILLO

# La recuperación de las riberas concluirá en el mes de junio

Los trabajos realizados hasta ahora alcanzan el 25% del proyecto de ejecución

F. DESCALZO  
Segovia

El programa de recuperación de las riberas de los ríos Eresma y Cigüñuela, a su paso por la ciudad, estará concluido en el mes de junio del año próximo, según anunció ayer el director general de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), Jaime Herrero.

Herrero visitó la evolución de las obras junto con los responsables de las otras administraciones que participan en el programa y que se ejecutan con fondos Feder. El Ministerio de Medio Ambiente (70 por ciento), la Junta de Castilla y León (15 por ciento) y el Ayuntamiento de Segovia (15 por ciento). En total se están invirtiendo 8,7 millones de euros, según los datos aportados por Herrero. "Esta obra está resultando pacífica porque se está encontrando bastante colaboración ciudadana y no ha habido dificultades, salvo un caso puntual, ni hemos tenido que parar las labores", añadió Herrero, quien reconoció que normalmente "en el deslinde de los ríos en las zonas urbanas surgen problemas de ejecución en el dominio público hidráulico porque los propietarios piensan que sus fincas llegan hasta el río".

Repartida en 42 puntos de ejecución distintos, la obra responde al proyecto que se firmó el 23 de julio de 2004 entre el alcalde, Pedro Arahuetes; la consejera de Medio Ambiente, M<sup>a</sup> Jesús Ruiz, y la presidenta de la CHD, Helena Caballero. Hasta ahora las labores se han centrado en tres puntos principales: calle Los Molinos, fuente La Piojosa y puente de San Lázaro. En los últimos días se han trasladado las máquinas también a la zona de los mesones, en Zamarramala.

## TALUDES Y PASARELAS

Junto a la construcción de nuevas pasarelas peatonales, el acondicionamiento del cauce y los márgenes de los ríos, se están aplicando tratamiento a los taludes. Además en la calle Los Molinos, en San Lorenzo, se prevén pavimentaciones y obras de saneamiento. En la traseira del Monasterio de San Vicente se recuperará la zona verde y se dotará de cartelería explicativa a la zona del Molino de Portalejo.



Los responsables de las tres administraciones, en el puente de la Borra, sobre el río Eresma

PEÑALOSA

Entre otras cosas el puente de La Borra será restaurado con un paso de características naturales del entorno. Además está previsto consolidar el puente de Las Huertas y

se recuperará la Huerta del Baño.

Preguntado por la situación en que se encuentra el proceso de mejora de las obras de recarga de los acuíferos de El Carracillo, el tam-

bién presidente de la Sociedad Aguas del Duero justificó de nuevo el cambio de destino del presupuesto que iba a gastarse en la presa de Bernardos. Herrero insistió en que el Ministerio trabaja en el estudio de las condiciones de los acuíferos subterráneos y se mostró partidario de la construcción de pequeñas presas como forma de regular el caudal del río Eresma. Citó el "rechazo masivo" a la obra en base a las 1.852 alegaciones que recibió el proyecto que fue descartado por el ejecutivo de Zapatero.

Herrero dijo que con la regulación del Eresma en la zona se pretende "garantizar el abastecimiento a la población y, subsidiariamente si se puede, intentar recargar los acuíferos del páramo de Cuéllar y Los Arenales, que son los más importantes de España en superficie, pero es que no hay un estudio suficientemente amplio para saber lo que existe ahí abajo. Por eso hay que hacer un análisis amplio antes de recargarlos".

## SEQUIA

### Gestionar bien, mejor que almacenar

El responsable de la CHD abogó por gestionar bien el agua para hacer frente al problema de la sequía, e indicó que así se puede conseguir reducir hasta en cinco veces el gasto en las grandes ciudades. "Resulta llamativo —aseguró— que en algunas ciudades el consumo es de 500 litros por habitante y día y en otras de 100 litros", indicó el representante de la CHD. "Hay un margen de un consumo de cinco veces", añadió Herrero, quien ase-

guró que el "problema de la sequía es un debate filosófico". En este sentido argumentó que los problemas de la sequía se dan por falta de lluvias y por mala gestión. Puso como ejemplo el que un campo de maíz de regadío puede necesitar entre 9.500 metros cúbicos por hectárea y 5.500. "De gestionar bien o mal, la diferencia es un 50 por ciento del consumo". "Es más importante gestionar bien que almacenar el agua", resumió.

## OBRAS QUESTIONADAS

### La presa del Ceguilla y la de Río Viejo

El responsable de la CHD cuestionó la conveniencia de construir la presa del Río Viejo, propuesta por el PP en el municipio de Collado Hermoso y, según aprobó recientemente el Senado, como solución a los problemas de sequía que padecen los pueblos de la zona. Jaime Herrero hizo hincapié en que se está construyendo la presa del Ceguilla, cerca de Navafría, que tiene como finalidad abastecer a los 18 municipios de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza y a Muñoveros. Esta obra se encuentra hecha en más de un 50%, pero falta por resolver la distribución del agua, un proceso actualmente en fase de resolución medioambiental que ha de dictaminar el Ministerio antes de fin de año. "Si las cosas van como esperamos antes de fin de año podríamos licitar las obras", dijo confiado el representante de la CHD. En todo caso, Herrero insinuó que era innecesaria la presa de Río Viejo porque algunos pueblos de la Mancomunidad de Río Viejo pertenecen también a la Comunidad de Pedraza.

Además afirmó: "una presa de las características de la del Ceguilla tiene suficiente volumen como para abastecer lo que se va a demandar y algo más". Con esta frase insinuó la posibilidad de que puedan beneficiarse de la presa del río Ceguilla más localidades que las que hasta ahora tienen previsto.

## Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES

P1489 - TORREFABALLEROS: Piso exterior de 2 dormitorios con armarios empotrados, cocina con electrodomésticos con posibilidad de garaje.

P1446 - TABANERA DEL MONTE: Alquiler de tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada y con garaje. Para estrenar.

San Francisco 19. Tfno 921 412090



# AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84



**MUNICIPAL** EL CONCEJAL DE URBANISMO ASEGURA QUE ES UNA DE LAS INTERVENCIONES PREVISTAS EN LA NUEVA ESCUELA TALLER



El denominado Jardín de los Poetas presenta en la actualidad este lamentable estado FERNANDO PEÑALOSA

# El jardín de los Poetas, "a la espera de ayuda de la Junta"

J.M.C.  
Segovia

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Aranbillet, aseguró en el transcurso del pleno municipal celebrado esta semana que el acondicionamiento del conocido como jardín de los Poetas, situado junto al arco de Santiago, es una de las actuaciones previstas en el proyecto de escuela taller que el Ayuntamiento ha presentado a la Junta de Castilla y León y para el que "estamos esperando

contestación".

El edil, que respondía así a una pregunta presentada por el concejal del PP, Juan Manuel Martínez Marín interesándose por ese espacio, explicó, además, que su departamento ha redactado también un proyecto de intervención en toda esa zona, con un presupuesto de 257.000 euros, para el que han pedido una subvención al Gobierno Regional "sin que tampoco hayamos recibido ninguna respuesta".

**ESTE DOMINGO CON**

NATALIA VERBEKE LA ACTRIZ QUE ENAMORA JORDI LABANDA UNA ENTREVISTA ILUSTRADA SOCIEDAD LAS CHICAS DE LAS BANDAS LATINAS BELLEZA EL NUEVO CANON

## magazine

UN OTOÑO DE LECTURA

EL MAGAZINE ELIGE LAS MEJORES OBRAS PARA DESPEDIR EL AÑO DEL LIBRO NUEVA SERIE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

y además



### LOS MEJORES LIBROS

Cien obras de narrativa que representan la cumbre de la literatura

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

www.eladelantado.com



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Alcaldía

## BANDO MUNICIPAL

El denominado año hidrológico comienza el mes de octubre (mes en el que se entiende que comienza el ciclo de las lluvias) y acaba en septiembre (mes en el que se considera que concluye el estiaje); por lo que a fecha de hoy concluimos el año hidrológico actual, y de comenzar, presumiblemente, un nuevo periodo de lluvias.

Markados por una preocupante situación de sequía a nivel estatal, los análisis de los datos pluviométricos en Segovia capital no son ajenos a esta realidad, y muestran una curva de precipitaciones anormal, totalmente deficitaria respecto a periodos anteriores.

El Ayuntamiento de Segovia estima oportuno hacer público que el estado actual de los embalses es del 46% para el de Puento alta o de Revenga (1,1 Hm3 sobre 2,4 de capacidad), y del 50% para el Pontón Alto (3,7 Hm3 sobre 7,4). Por lo que, a fecha de hoy, está garantizado el abastecimiento a Segovia capital, durante los próximos meses.

Ante el inminente comienzo del periodo de lluvias con el nuevo año hidrológico a partir de mañana 1 de octubre, y siempre bajo la hipótesis de un régimen de precipitaciones normal, la situación a nivel local debería resolverse y ambos embalses alcanzarían sin mayores problemas el 100% de su capacidad antes de las fechas navideñas.

No obstante, ante la indiscutible incertidumbre sobre las características pluviométricas que tendrá el periodo húmedo que se avecina, y la prolongación o no de la actual situación de sequía, el Ayuntamiento de Segovia ha acordado mantenerse en situación de alerta.

Por este motivo, el Ayuntamiento de Segovia hace públicas las siguientes medidas preventivas ante el riesgo de prolongación del periodo de sequía a partir de mañana 1 de octubre, coincidiendo con el comienzo del nuevo año hidrológico:

- 1º.- Reducir los riegos diarios de parques y jardines públicos hasta el 50%.
- 2º.- Se prohíbe el riego diario en parques y jardines privados, autorizándose únicamente el riego nocturno.
- 3º.- El agua para limpieza varía se tomará de la fuente natural de La Fuencisla o en la salida del EDAR en Tejadilla.
- 4º.- El baldeo manual en el recinto amurallado se reduce a una sola vez a la semana manteniéndose en la zona de mercados los días señalados para los mismos.
- 5º.- Se cortarán las fuentes y caños públicos en las siguientes ubicaciones:

- **La Albuera- El Cernamero:**
  - La del mirador de los Jardines del Cementerio.
- **El Salvador:**
  - Alamedilla del Conejo
  - La de la plaza de Díaz Sanz
- **Casco Antiguo:**
  - Catedral
  - Las dos del Jardín de Fronkes
  - San Esteban
  - La ornamental del parque del Policlinico
  - San Martín
  - Las dos ornamentales de El Salón
  - Santa Columba (actualmente cortada)
- **San Millán- Valle de El Clamores:**
  - La ornamental de Doctor Gila
  - Ctra. Ávila, subida al Hospital
- **Santo Tomás- Santa Eulalia:**
  - La ornamental de los Jardines de Santo Tomás
  - Una de las tres del Jardín Botánico
  - Una de las dos de beber de la Plaza de Los Leones
  - General Santiago
- **Cristo del Mercado:**
  - Plón de la Iglesia
  - Parque de La Dehesa
- **San José: se podrán cerrar todas por estar en zona alta:**
  - Jardín de Villaángela
  - La ornamental de la Plaza de Ramiro Ledesma
- **Barrios Incorporados:**
  - Revenga: Junto Ayuntamiento.

Asimismo, se exceptúan las fuentes ornamentales por ser de bombeo y no consumir agua continuamente.

Lo que hago público para común conocimiento de los ciudadanos y ciudadanas de la Segovia, confiando en su comprensión y respeto ante estas medidas que se adoptan en beneficio de toda la población y de la propia ciudad de Segovia.

Fdo. Pedro Arahuetes García  
Alcalde de Segovia

Segovia, 30 de septiembre de 2005

■ **MUNICIPAL** LA OPOSICIÓN DICE QUE LA CONCESIÓN DE LICENCIAS SE HA REDUCIDO DE FORMA DRÁSTICA

# El PP denuncia la paralización en Urbanismo durante el verano

Gallardo afirma que la política de Personal en el Ayuntamiento carece de rumbo

S.A.  
Segovia

El grupo municipal del PP denunció ayer la "paralización prácticamente absoluta" en el área municipal de Urbanismo durante este verano; unos meses en los que la concesión de licencias "se ha reducido drásticamente", en palabras de la concejala popular María Jesús Gallardo. Para los populares, esta situación evidencia que las decisiones en materia de Personal llevadas a cabo por el equipo de Gobierno de PSOE e IU "han sido un rotundo fracaso". A su juicio, la política de Personal del Ayuntamiento "carece de rumbo y solo obedece al capricho y actitud dictatorial del alcalde".

Gallardo indica, en un comunicado, que pese a que el área de Urbanismo "atravesará un momento [de trabajo] importante", en referencia a la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU), "al alcalde no se le ocurre otra cosa que cambiar de ubicación a uno de sus arquitectos que durante años ha demostrado su eficacia".

"En lo que sí es muy eficiente el alcalde —añade Gallardo— es en la rápida tramitación de los expedientes disciplinarios al personal municipal". Así, la concejala popular revela que el alcalde ha abierto diligencias informativas a un funcionario municipal "por tomarse una caña fuera de su horario de trabajo".

La edil popular advierte además que "ya ha transcurrido más de la mitad de la legislatura y podemos afirmar que el funcionamiento eficaz y eficiente de los servicios municipales que tanto ha pregonado no le interesa para nada al equipo de Gobierno". "No comprendemos —añade— la actitud de rechazo continuo a las propuestas de gestión interna del Ayuntamiento formuladas desde el grupo municipal del PP que no



El concejal de Urbanismo, Juan José Conde, en una oficina del área, en una imagen de archivo S.A.

## CAMBIO

La oposición asegura que el cambio de ubicación de un arquitecto ha mermado el trabajo en Urbanismo

## GIRO RADICAL

Para el PP, los servicios municipales deben dar un giro de 180 grados en su funcionamiento para ser eficaces

## PLAN DIRECTOR

Los populares han pedido, sin éxito, el Plan Director de la Policía Local, que, según dicen, tiene ya el equipo de Gobierno

tienen otro objetivo más que mejorar y agilizar los trámites que los ciudadanos deben hacer en el Ayuntamiento". Para la oposición, "los servicios municipales del Ayuntamiento deben dar un giro de 180 grados en su funcionamiento para ser realmente eficaces".

La concejala también ha denunciado la "falta de información que tenemos el grupo municipal popular en un tema tan importan-

te como la organización de la Policía Local". Gallardo recuerda que el PP ya ha solicitado por escrito el Plan Director de la Policía, pero "no hemos recibido respuesta pese a que nos consta que ya hace tres meses que está en posesión del equipo de Gobierno".

"Esto demuestra —concluyó la edil popular— que PSOE e IU no solo no tienen interés en que nosotros lo conozcamos, sino, y lo que es más grave, que tampoco

pretenden ponerlo en marcha".

Por su parte, desde el Gobierno municipal se eludió ayer manifestar una opinión al respecto porque "nunca contestamos a los comunicados del PP, nuestra agenda no la marca la oposición", según informó el Gabinete de Alcaldía. Asimismo, estas mismas fuentes indicaron que el PP pudo trasladar estas cuestiones en el último pleno, a través de un ruego, moción o pregunta "y no lo hizo".

■ **URBANISMO**

La Junta supedita la decisión sobre el sector Plaza de Toros al resultado de un estudio

S.A.  
Segovia

La Junta de Castilla y León adoptará una decisión sobre el inicio de los trabajos de urbanización de los terrenos del sector Plaza de Toros tras conocer los resultados de un estudio que en la actualidad realizan, de forma conjunta, técnicos municipales y de la administración regional, según informaron ayer fuentes de la Delegación Territorial.

El estudio pretende verificar que el 90% de los terrenos ha sido ya descontaminado por los propietarios, además de definir el grado de contaminación, básicamente de mercurio, que existen en la parcela que quedó excluida de aquella operación, la correspondiente a la zona que ocupa la fábrica Dysers 2000, que cesó su actividad en mayo. El estudio delimitará el alcance de la última decisión de la Junta de Castilla y León, que atendió el recurso presentado por los dueños de la parcela de Dysers, anulando la previa autorización de descontaminación parcial, y concluyendo que la licencia ambiental debería otorgarse para el conjunto de los terrenos, que suman 355.000 metros cuadrados y donde se proyectan unas 1.500 viviendas.

El alcalde, Pedro Arahuetes, ha señalado que para el Ayuntamiento no existe inconveniente para que pueda iniciarse de forma inmediata la urbanización de los terrenos que ya han sido descontaminados. Arahuetes pidió que la Junta aclarara el alcance de su última decisión. Las mismas fuentes de la Delegación señalaron que "el alcalde y el delegado territorial, Luciano Muncio, mantuvieron una reunión para abordar este tema" por lo que Arahuetes "conoce perfectamente cuál es la situación".



FEAPS  
CASTILLA Y LEÓN

LA CALIDAD ES LA PRIORIDAD DE LA FEDERACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL



EN SEGOVIA SOMOS

• APADEFIM

"Mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual y de sus familias", es la misión de las 43 asociaciones federadas de la región.



Fernando Pérez Garzón F.P.

**SANIDAD**

Pérez Garzón recibirá el nombramiento de Colegiado de Honor

P. B.  
Segovia

El Colegio de Médicos de Segovia ha decidido conceder el nombramiento de "Colegiado de Honor" con emblema de oro a Fernando Pérez Garzón quien ha presidido la organización profesional durante 20 años, desde 1985 hasta el mes de julio de 2005.

El acuerdo fue adoptado durante la asamblea general extraordinaria celebrada la tarde del pasado jueves, día 29 de septiembre, en la que también se acordó distinguir como "Miembro de Honor" del Colegio de Médicos al que ha sido su secretario general, José Ignacio Moreno Sánchez Cueto.

**Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES**

P1647 - JOSE ZORRILLA: piso en alquiler en edificio con ascensor con 2 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 baños...

P1665 - Zona Los Castillos. ALQUILER. Tres dormitorios, baño, aseo, dos terrazas, completamente amueblado, calefacción central, ascensor, buen precio. San Francisco. 19 Tfno 921 412020

**SOCIEDAD** LOS VECINOS SE QUEJAN DE QUE DESDE EL AYUNTAMIENTO NO SE OCUPAN DE SU PROBLEMA

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

Los vecinos de la urbanización de la calle Anselmo Carretero, situada en el barrio de San Lorenzo, llevan diez años viendo cómo las tormentas inundan de agua y suciedad sus calles, garajes, portales y viviendas.

La urbanización se encuentra ubicada en un espacio que va disminuyendo su altura hasta alcanzar el nivel del río, lo cual produce que las calles tengan pendiente descendente y, en ocasiones, bastante pronunciada.

Según los vecinos, las riadas que se producen no tienen todo su origen en la propia estructura de las calles, sino que el problema proviene de la calle Anselmo Carretero, que da acceso al conjunto de viviendas. Según sus opiniones, las tuberías son tan estrechas que cuando llueve con cierta fuerza no tienen capacidad para absorber todo el agua que cae. Continúan señalando que lo mismo ocurre con las alcantarillas y las atarjeas, que se ven desbordadas y en vez de tragar agua la arrojan hasta el punto de "levantar la tapa a medio metro de altura con dos personas encima".

Ante la complejidad de la situación, Melchor Serrano, uno de los afectados, explicó que la infraestructura de redes se encuentra obsoleta y que, además, existen conexiones entre las de la urbanización y las de la calle que el propio Ayuntamiento desconoce.

Otro problema, cuya huella de las escasas situaciones que se han producido este verano es aún palpable, es la suciedad que el agua arrastra. Compresas, taponnes, salvasilips, pañales de bebés, papel higiénico y preservativos aparecen en los rincones y zonas verdes hasta llegar al río, donde se

# Casas flotantes

Las calles de la urbanización Anselmo Carretero se inundan con las lluvias



Algunas de las obras que está realizando la Junta en la urbanización

JUAN MARTIN

"Las tuberías deben de estar rotas en algún punto de la calle y por eso sale el agua. La calzada, en la que se puede observar una grieta, está en vano y cualquier día va a ceder cuando llegue un camión pesado porque ya ha dado un par de sustos".

Los vecinos aseguran que estas casas de protección oficial que la Junta construyó hace ya más de una década les están saliendo muy caras. "El agua llega hasta las casas, penetra por las grietas, los conductos de ventilación e incluso por los inodoros y las bañeras. En cuanto empieza a llover con algo de fuerza nos reunimos por lo menos veinte personas, incluidos niños, para achicar el agua y la basura que trae con todo aquello que vemos que no puede ayudar".

Melchor Serrano se muestra indignado ante la actuación tanto del Ayuntamiento como de la Junta y la constructora Volconsa, quienes se acusan unos a otros de ser los culpables de la situación y los competentes para realizar los arreglos. "Después de diez años queremos soluciones ya, pero sobre todo queremos que el Ayuntamiento se implique. Hemos hecho escritos, nos hemos personado allí y nada".

A pesar de todo, la Junta de Castilla y León comenzó a hacer obras en una zona determinada de la urbanización. La Redacción de este periódico trató de ponerse sin éxito en contacto con el Servicio Territorial de Fomento. Una vecina insistió en que de vez en cuando hacen pequeños arreglos que, aunque solucionan de manera concreta algún asunto, no contemplan el ensanchamiento de las tuberías de la calle Anselmo Carretero, de cuya mejora tendría que dar cuentas el Ayuntamiento.

suele formar, según comentaron, una especie de manta blanca con estos elementos. "Lo peor de todo es que el Ayuntamiento no nos cree y asegura que somos nosotros quienes atascamos las tuberías cuando en realidad los desechos llegan desde la calle Anselmo Carretero y de la Plaza de la Castellana", aseguró enfadado

Melchor. "Son diez años de espera para que nos hagan caso y además de no hacérselo nos acusan de guarros".

Por otra parte, el mismo Melchor avisa de que la tapia que se para la urbanización de la calle tiene un agujero de medio metro de diámetro por el que llevan saliendo diez años piedras y arena.

CHEVROLET

es

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**OSNAM MOTOR**  
C/ Somosierra 1  
40006 SEGOVIA  
Tel. 921 43 41 70

**ECONOMÍA** LOS PARLAMENTARIOS SUBRAYAN QUE LAS INVERSIONES CAEN UN 40% EN LA PROVINCIA

# El PP dice que el Presupuesto del PSOE abandona a Segovia

Los populares denuncian que las cuentas no contemplan "ni un euro" para el CAT

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

Los Presupuestos Generales del Estado de 2006 del Gobierno Zapatero demuestran la "carencia total y absoluta de compromiso por Segovia", son "propagandísticos, faltos de credibilidad y tramposos" y suponen una "burla para todos los segovianos". Así lo aseguraron ayer, en rueda de prensa, los diputados del PP, Jesús Merino y Javier Gómez Darmendráil y el senador y presidente provincial de la formación, Francisco Vázquez; para quienes las cuentas del Estado para el próximo año, que actualmente se analizan en la Cámara Baja, indican que "Segovia vuelve a estar abandonada, como ya lo estuvo durante 14 años de Gobierno del PSOE".

Vázquez afirmó que los segundos Presupuestos del PSOE constatan el abandono y falta de compromiso con esta provincia de los socialistas "hasta tal punto —añadió— que ya el secretario provincial socialista [David Rubio] ha reconocido que los parlamentarios socialistas presentarán enmiendas para mejorar estas cuentas para Segovia". El presidente del PP echó mano de varios recortes de prensa sobre las principales inversiones para 2006 y en carreteras para subrayar que "todas las provincias tienen algo menos Segovia"; al tiempo que aseguró que los populares presentarán las correspondientes enmiendas en el Congreso y el Senado para corregir esta situación.

El diputado Jesús Merino comparó el Presupuesto de 2006 con "los peores años de los Gobiernos de Felipe González" y aseguró que Segovia es la provincia que menos recibe de inversiones ministeriales, junto con Salamanca, de toda Castilla y León. Merino puso sobre la mesa "cifras elocuentes", como que el Presupuesto de 2005 contemplaba 331 millones por los



Merino (izq), Vázquez y Gómez Darmendráil, ayer en rueda de prensa

PEÑALOSA

204 millones del de 2006, lo que supone una reducción del 40%. En suma, el gasto del Estado por segoviano pasa de 2.196 euros en 2005 por los 1.351 euros en 2006. Merino añadió que las inversiones del ADIF —para el tren de alta velocidad— y el resto de empresas públicas han pasado de 231 a 148 millones; y señaló que el mayor incremento en este capítulo lo será para el centro penitenciario de Perogordo; "no sabemos —ironizó— si es para hacer más fácil la vida en la cárcel de Rafael Vera".

#### EL ENGAÑO DEL CAT

Tras indicar que en las cuentas no aparecen los 60 millones de euros que prometió incluir el Gobierno del PSOE tras renunciar a la cons-

trucción de la presa de Bernardos; ni partidas para la atención de inmigrantes, en temas de educación o para paliar el déficit de la Diputación Provincial, Merino señaló que el Gobierno "no ha puesto un solo euro" para el Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT).

"Llevar mucho tiempo prometiéndolo el señor Oscar López (diputado del PSOE por Segovia) y el alcalde y el Ayuntamiento y la ciudad ha sido engañados", dijo Merino para indicar que el parlamentario socialista "ni viene, ni se le espera, y hace una nota de prensa para no dar explicaciones de un Presupuesto miserable para Segovia". "López ha dejado tirado al alcalde, Segovia no se merece políticos que nos estén en-

gañando y no traigan un duro. El ministro Jesús Caldera ha demostrado que no pintan nada, ha puesto el Museo de Arquitectura en Salamanca y le ha dotado con tres millones de euros y para el CAT ni un solo duro".

Por su parte, Gómez Darmendráil reclamó a López "que venga a Segovia y explique ante los periodistas los Presupuestos"; habló de que el PSOE "ha vendido humo" con el CAT y señaló que los Presupuestos son los de la "propaganda, la falsedad, la falta de credibilidad y la trampa". Entre otros aspectos criticó el "careado gasto social" que esgrime el PSOE que "dicen que estará en el 50,2% pero el PP ya gastaba el 49,9%" a este capítulo.

#### ENCUESTAS

### El Adelantado pulsa la opinión sobre la polémica del Museo de Arquitectura

**EL ADELANTADO**  
Segovia

EL ADELANTADO publicará este fin de semana el último sondeo elaborado por "Segovia Opina", de la empresa Matiz Comunicación, la iniciativa con la que este diario pretende pulsar la opinión de la ciudadanía sobre aquellos temas de mayor actualidad. Mañana domingo, la encuesta revelará la opinión de los segovianos acerca de la polémica suscitada por la ubicación del Museo Nacional de Arquitectura; y por el futuro Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT) de Segovia. El lunes se publicará el sondeo sobre intención de voto y valoración de los líderes políticos.

#### SOCIEDAD

### El abono de transportes de Madrid podrá extenderse a Segovia este año

**EL ADELANTADO**  
Madrid

La consejera madrileña de Transportes, María Dolores de Cospedal, anunció ayer que el Abono de Transportes de la Comunidad de Madrid podría extenderse a la provincia de Segovia antes de que finalice este año. De Cospedal explicó que "estamos terminando de fijar con la Diputación de Segovia el convenio para saber exactamente la parte del Abono que paga la Junta de Castilla y León y la que paga la Comunidad de Madrid". "Creo que antes de que termine el año ya podremos tener el Abono en Segovia".

**M&M DECOR**  
TU ESTILO EN MUEBLES DECORACION

Abierto sábados mañana

Ctra. Valladolid, 28  
40196 La Trallera

Tel. 921 434550  
Fáx 921 432626

email: mmdecor@mmdecor.com

INMOBILIARIA

# MANSINO

VENDE VIVIENDA  
en C/San Francisco  
200 m<sup>2</sup>  
Zona de recreo y piscina  
comunitarias: 2.800 m<sup>2</sup>  
¡¡CON GARAJE Y TRASTERO!!

Ref. 8570

921 44 30 31 www.mansinoinmobiliaria.com

**GESTIÓN 10 PISOS en ALQUILER**  
de 4 y 5 dormitorios  
Amueblados y sin amueblar  
¡¡PÁSATE A PREGUNTARNOS!  
INFORMACIÓN  
Teléfono 921 44 50 77

Triangulo Inmobiliaria

### ALQUILERES

P1626 - Palazoleros de Eresma. Apartamento en alquiler de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero.

P1400 - JOSE ZORRILLA: Piso amueblado de alquiler con 3 dormitorios, baño y cocina con electrodomésticos.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

**SOCIEDAD** PEROGORDO PARTICIPARÁ EN UNA LIGA ENTRE CENTROS PENITENCIARIOS ORGANIZADA POR LA FUNDACIÓN REAL MADRID



Uno de los momentos de la charla informativa sobre el campeonato interpenitenciario

B. HERRERO

## Fútbol para la reinserción social de los presos

### Andrés Peiro será el entrenador del equipo de la cárcel segoviana

**BEATRIZ HERRERO**  
Segovia

El centro penitenciario de Perogordo participará durante este año en una competición futbolística entre todas las cárceles de la comunidad de Madrid, la de Ocaña y la de Segovia, organizada por la Fundación del Real Madrid, la ONG Horizontes Abiertos y las instituciones penitenciarias para facilitar la reinserción social de los presos.

A la charla informativa para los internos que se celebró ayer en las instalaciones de Perogordo, acudieron el director del centro, José María García Martín, el representante de la Fundación del Real Madrid, Paulino García Martín, el director técnico de la Gimnástica Segovia, Andrés Peiro y el monitor deportivo del centro.

El director de la institución abrió el evento para presentar lo que, según sus palabras, será una iniciativa "muy bonita". Aunque los entrenamientos comenzarán ya el viernes que viene y abarcarán dos turnos de dos horas cada uno, será en los meses de febrero o marzo cuando comenzarán a disputarse los partidos. Hasta cuarenta presos podrán participar en esta iniciativa aunque serán un total de quince los elegidos para representar a la penitenciaría.

Andrés Peiro, quien dirigirá al equipo durante esta temporada, informó de que los ejercicios de preparación no serían monótonos aunque, sin duda, tratará de hacerlo con la seriedad que la competición merece. Sin embargo, su intención es que los jugadores se diviertan y aprendan los unos de los otros, incluido él mismo.

El que será el entrenador in-

dicó que las nociones básicas del fútbol no las explicará, ya que está seguro de que todos los presentes ya las conocen, su objetivo se centrará en ampliar los conocimientos y llegar a competir a un buen nivel.

El representante de la Fundación del Real Madrid, Paulino García Martín, aseguró que los elegidos para el once inicial no serán sólo los que mejor jueguen sino que serán escogidos por el entrenador en base a su puntualidad, asistencia y a sus ganas de aprender.

Paulino García Martín señaló, además, el compromiso personal del presidente del Real Madrid, Florentino Pérez, con la labor social, para lo cual ha apostado muy fuerte por los centros penitenciarios, las escuelas de inmigrantes y los discapacitados. Según García Martín, el presidente no sólo quiere que el Real Madrid sea el número uno en el terreno deportivo, sino que también lo quiere en el social.

Por otra parte aseguró que este proyecto, que el año pasado resultó un éxito, cuenta también con otras iniciativas y que en los próximos meses se llevarán a cabo tertulias por parte de personalidades de la historia del Real Madrid para visionar partidos y contar experiencias sobre estos y que, además, tratarían de hablar con el equipo de veteranos del Real Madrid para que jugaran un partido contra ellos.

Además, la Fundación proporcionará a los miembros la segunda equipación de Adidas, aunque esto será pasado unos meses, hacia Navidad concretamente, para poder determinar quién ha sido constante en los entrenamientos.



## CASTILLA Y LEÓN en la mirada

100 años de fotografía  
(1839 - 1939)



Una visión fidedigna y nostálgica, para recuperar la memoria de Castilla y León a través de la fotografía

42 fascículos de gran formato  
Más de 400 fotografías

Domingo 2 de octubre, **GRATIS**, Tapas coleccionables y los 2 primeros fascículos

De lunes a viernes **GRATIS** un nuevo fascículo

Junta de Castilla y León  
**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**  
turismocastillayleon.com

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61 de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 19.00 horas. Promoción válida hasta fin de existencias

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Urbanismo, Obras y Servicios

**NOTA INFORMATIVA**

Se comunica al público en general que con motivo de las obras de la Red de Saneamiento de Segovia 7ª Fase, se va a proceder a cortar el tráfico rodado de la calle Antonio Coronel, en el tramo comprendido entre las calles Santa Catalina y Jerónimo de Aliaga, desde el lunes 3 de octubre hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.  
Segovia, 30 de septiembre de 2005. — EL ALCALDE

**INMOBILIARIA MANSINO** 921 44 30 31

**VENTA PISO TORRECABALLEROS**

3 dormitorios. 2 baños.  
Garaje. Trastero. Tarima  
Cocina amueblada  
**VISITALO** Ref. 8610

**SANTA TERESA**

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

La Lastrilla 921 43 77 00

**Triangulo Inmobiliaria ALQUILERES**

P1386 - Zona centro: Piso de 2 dormitorios, salón con cocina americana, baño y ascensor. Exterior.

P1607 - Santa Eulalia, tres dormitorios, totalmente amueblado y un alquiler muy económico, ideal para estudiantes. **APROVECHATE.**

San Francisco 19 Tfno 921 412090

■ **RODAJE** EL RESPONSABLE DE LA PELÍCULA RESALTÓ LA AYUDA PRESTADA POR LOS CIUDADANOS DURANTE TODOS ESTOS DÍAS

# Forman agradece a Segovia su colaboración

## Pedro Arahuetes pidió al director que estrene su película en la ciudad

**AURELIO MARTÍN**  
Segovia

El director de cine de origen checo Milos Forman agradeció ayer a Segovia la colaboración prestada para el rodaje de varias escenas de su película "Goya's Ghosts", reconociendo que ha sido una ciudad que le ha prestado "una gran ayuda".

Durante un descanso del rodaje, en compañía del productor Saul Zaentz, Milos Forman mantuvo un encuentro con el alcalde Pedro Arahuetes, a quien acompañaba la concejala de Cultura, Clara Luquero, quienes habían pedido el apoyo de los segovianos a la producción, a la que el Ayuntamiento no ha cobrado.

Momentos antes de la llegada del alcalde, Forman charló con el actor Javier Bardem, que no estaba aún terminado de maquillar y vestía una bata, fue inmediatamente tapado con paraguas por

miembros de la productora, que durante el rodaje en Segovia no ha brillado por su especial colaboración con los medios de comunicación, sino todo lo contrario. Esta fue una de las quejas de un grupo de periodistas a la concejala Clara Luquero, a quien advirtieron que abandonaban el lugar del rodaje debido a la actitud de algunos miembros de la productora que les enviaba detrás de la zona vallada, pese a haber sido convocados allí.

Finalmente, tras la intermediación de los ediles, Forman, Zaentz y el alcalde comparecieron unos breves minutos ante los informadores. Milos Forman explicó que el rodaje en Segovia "ha sido una experiencia fantástica, una maravilla", a la vez que se mostró encantado por la belleza de esta ciudad, pero no solo por la zona antigua sino también por la más moderna. "La gente es encantadora, nos ha ayudado muchí-



Javier Bardem y Stellan Skarsgard, en un momento de la grabación de la película

PENALOSA

simo", dijo Forman, quien no olvidó la faceta gastronómica de Segovia y destacó la calidad de sus restaurantes.

El alcalde pidió a Forman que estrene su película aquí, a lo que Forman respondió: "Si me invita a cenar por qué no". Forman informó de que el rodaje acabará a finales de año, para estrenar a

principios de 2006, "una vez que hayamos pasado el largo proceso del montaje".

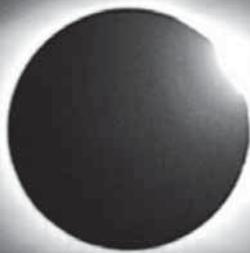
Por su parte, el productor Saul Zaentz afirmó que "es un honor estar en Segovia, que da un valor añadido a la película, por cualquier esquina que vuelvas siempre te encuentras con algo bonito".

Triángulo Inmobiliaria  
**ALQUILERES**

P1519 - SAN LORENZO. ALQUILER. Tres dormitorios, un baño, todo amueblado, calefacción central, en urbanización con jardines, también dispone de plaza de

P1463 - Z. ALFÉREZ PROVISIONAL. Piso de 110 m<sup>2</sup>. Amplio salón, cocina, baño, aseo y 4 dormitorios. Luminoso...  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

Consigue ya las gafas de protección ocular imprescindibles para contemplar el espectacular eclipse solar del lunes 3 de octubre.  
(En Segovia el eclipse será total)



Pídelas en tu quiosco por solo **1,50 €** al comprar El Adelantado.



Promoción válida hasta fin de existencias.

Precio suscriptores 1 € en las Oficinas de El Adelantado

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

■ **CULTURA** LOS TRABAJOS DE LA SEGOVIANA MARÍA YÁÑEZ Y LA BURGALESA TERESA PINEDA INAUGURARON LA NUEVA GALERÍA DE ARTE

# Bricopeke inaugura una sala expositiva

La propietaria imparte talleres de manualidades para niños y mayores

**LUCÍA TEJEDOR**  
Segovia

La hasta ahora tienda y taller de manualidades Bricopeke, ha incorporado una nueva sala expositiva a sus instalaciones. De esta forma, una nueva modalidad del arte se une a las múltiples posibilidades ofrecidas por este establecimiento situado en el barrio del Salvador desde hace un año.

Los trabajos de la segoviana María Yáñez y de la burgalesa Teresa Pienda inauguran el nuevo espacio para el arte. El conocido estilo de Yáñez ofrece al espectador figuras de cerámica, llenas de vida y de color. Por otro lado, la fundición de colores de las obras de Pienda dan rienda suelta un espacio abierto y sugerente. Las obras de ambas artistas permanecerán en la galería hasta finales de octubre.

Pero en bricopeke no sólo los

## TÉCNICAS

En grupos de seis se imparten talleres que abarcan técnicas como el tallado de cristal y pirograbado de madera

profesionales exponen. Los alumnos de Rosa María Rodríguez, conocida como Peke y propietaria de la tienda a la que da nombre, da la oportunidad a sus alumnos de llenar los estantes de la tienda para que los clientes interesados puedan adquirirlo.

En grupos de seis, Rodríguez enseña, a mayores y a pequeños, las diversas técnicas aprendidas de los libros y con la ayuda de su imaginación a lo largo de los años. Aunque se imparten por separa-



La exposición inaugural se podrá visitar hasta finales de octubre

KAMARERO

do, los niños aprenden lo mismo que los mayores "y muchas veces lo hacen mejor que ellos", comenta entre risas la habilidosa profesora. Vidrio tallado, pirograbado en madera y papel, decoración de madera y cristal, restauración de muebles antiguos, y

envejecimiento de los nuevos, son algunas de las lecciones impartidas en los talleres.

Platos envejecidos, jarrones pintados, espejos artesanales, originales libretas y velas, vajillas y un sinfín de artículos de decoración parecen luchar por captar la

atención del visitante.

Otra de las novedades que ofrece el establecimiento a partir de este mes, es una línea de artículos de regalos personalizados para las empresas, como platos tallados con logotipos o con el nombre de los empleados.

todo el saber en un solo tomo...  
es posible



Promoción válida hasta fin de existencias.

## nuevo espasa ilustrado 2005

- 90.000 entradas actualizadas
- Cartografía puesta al día de todos los países
- Más de 3.500 ilustraciones

Consigue esta magnífica obra en las Oficinas de El Adelantado en Plaza Mayor, nº 3 y en C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro") en horario de atención al público.

Vale descuento 10 €

~~Precio 35 €~~

Presentando este vale 25 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Con la garantía de



ESPASA

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ **CULTURA** EL TEATRO DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL CREA EL CICLO "CLÁSICOS EN SEGOVIA"

# El Juan Bravo incorpora cuatro espectáculos "excepcionales"

José Carreras, Julio Bocca, Amparo Rivelles, María Jesús Valdés y María Bayo actuarán, fuera de la programación de la temporada, a lo largo del año 2006

**P. BRAVO**  
Segovia

El tenor José Carreras, las actrices Amparo Rivelles y María Jesús Valdés, el bailarín Julio Bocca y el grupo de música barroca Al Ayre Español con la soprano María Bayo, actuarán en el Teatro Juan Bravo a lo largo del año 2006, fuera de la programación oficial de la sala de la Diputación y dentro de un ciclo de actuaciones "excepcionales", según manifestó ayer el presidente de la institución provincial, Javier Santamaría.

La primera edición del ciclo complementario ha sido denominada "Clásicos en Segovia", pero Santamaría precisó en rueda de prensa que la Diputación tiene intención de dar continuidad a esta iniciativa a lo largo de la presente legislatura, aunque cada año pueda llevar un título propio.

Santamaría presentó "Clásicos en Segovia", junto al director gerente del "Juan Bravo", Víctor Aranda, y el diputado delegado del Área de Cultura, José Carlos Monsalve, un día después de anunciar el contenido de la programación del primer trimestre de la temporada teatral 2005/2006, "porque hemos esperado hasta que estuviera todo cerrado", comentó el presidente de la Diputación destacando la complejidad que tiene elaborar un ciclo de gran relevancia "con espectáculos únicos, irrepetibles y con los mejores artistas".

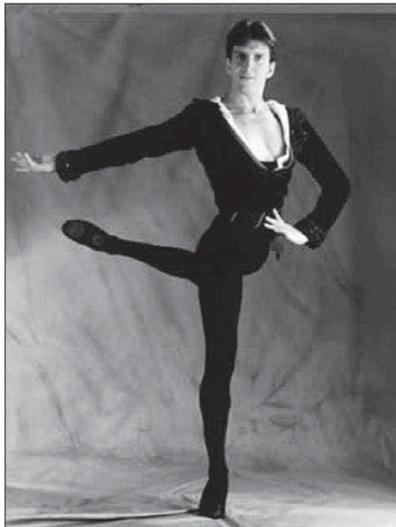
El ciclo incluye cuatro grandes actuaciones, una cada trimestre, y un conjunto de cuatro o cinco conciertos organizados con la participación de la Fundación Siglo.

El tenor José Carreras inaugurará "Clásicos en Segovia" el día 20 de enero, ofreciendo un recital a piano. En el mes de mayo llegará "Una noche con los clásicos" en recuerdo del director y actor fallecido Adolfo Marsillach, cuya voz se reproducirá en la sala acompañando a las que también fueron sus compañeras de escena Amparo Rivelles y María Jesús Valdés. "Va a ser la única vez que se pueda ver esta actuación, porque no se va a repetir en ningún lugar", subrayó Santamaría.

Los amantes de la danza tendrán la oportunidad en Segovia



José Carreras ofrecerá un recital en enero E.A.



Julio Bocca dejará los escenarios en 2007 E.A.



Javier Santamaría, en el centro, no precisó a los periodistas los costes derivados del nuevo ciclo KAMARERO

via de decir adiós a uno de los bailarines más importantes de las últimas décadas: Julio Bocca, quien ha anunciado su retirada definitiva de los escenarios en diciembre de 2007. Julio Bocca, con el Ballet Argentino, traerán al Teatro Juan Bravo "Amor brujo" el día 29 de julio y ya en diciembre, el día 15, el grupo Al Ayre Español, Premio

Nacional de Música 2004 de Ministerio de Cultura, y la soprano María Bayo, actuarán bajo la dirección de Eduardo López Banzo.

Javier Santamaría explicó que el ciclo refuerza la labor que la dirección del "Juan Bravo" desarrolla para conseguir que Segovia y su teatro sea "referencia obligatoria para los amantes de las ar-

tes" pero no precisó los costes derivados de esta iniciativa o el incremento que puede originar en el presupuesto del centro propiedad de la Diputación. En este sentido, el presidente de la corporación provincial, sólo indicó que su organización requiere un gran esfuerzo y apuntó la participación de "distintos patrocinadores".

■ **SOCIEDAD**

## Un especialista de cine aportará los caballos para la proclamación de Isabel la Católica

**AURELIO MARTÍN**  
Segovia

El especialista de cine Francisco Ardura, que actualmente se encuentra en la ciudad participando en el rodaje de la película "Los fantasmas de Goya", de Milos Forman, será el responsable de los animales que participarán en la recreación de la proclamación de Isabel I como reina de Castilla.

La actriz segoviana Elia Muñoz Ruiz, representará el papel de Isabel la Católica durante la teatralización de los actos, que tendrán lugar en distintos puntos de la capital segoviana el próximo día 11 de diciembre, el fin de semana más próximo a la fecha exacta, tal y como ocurrió el 13 de diciembre del año 1474.

■ **EXPERIENCIA**

Francisco Ardura (Madrid, 1933), cuenta con un amplio historial como responsable de los semovientes que participan en películas de carácter nacional e internacional, desde la década de los cincuenta, como El Siciliano, Conan, La joya del Nilo, Las aventuras del Barón Munchausen, Colón o Gladiator, entre otras.

Actores como Arnold Schwarzenegger, John Wayne, Lee Marvin, Brigitte Bardot o Robert de Niro han sido algunos de los que han montado e incluso aprendido a cabalgar con este especialista, según fuentes de la organización de los actos, que corre a cargo de la asociación "Concordia de Segovia".

Junto con Francisco Ardura, que ya participó el año pasado en esta teatralización, se encargará de la caballería el empresario equino Enrique Camiruaga.

Triángulo Inmobiliaria  
**ALQUILERES**

P1458 - Zona centro: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Exterior y amueblado.

P1567 - José Zorrilla: Piso exterior, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado. Garaje opcional.

San Francisco 19 Tfno 921 412090



## NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**

Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA



■ **ACUERDOS** JAVIER SANTAMARÍA Y NICOLÁS SORIANO FIRMAN UN CONVENIO DE COLABORACIÓN SOBRE LA CESIÓN DE LA INSTALACIÓN



Los presidentes de la Segoviana y del Patronato de Turismo KAMARERO

## La Segoviana dará nuevo uso a la caseta informativa del Patronato de Turismo

**EL ADELANTADO**  
Segovia

El Patronato Provincial de Turismo ha cedido el uso de una caseta informativa a la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana desde el pasado mes de septiembre hasta agosto de 2006. El acuerdo de cesión está contemplado en un convenio de colaboración entre las dos entidades que ayer fue firmado por el presiden-

te de la Diputación, Javier Santamaría, en representación del Patronato de Turismo, y el presidente de la Segoviana, José Nicolás Soriano.

La instalación portátil ha sido utilizada por el Patronato Provincial como punto de información al visitante de la oferta turística de Segovia y en los próximos meses será destinada a las actividades que la Segoviana considere neces-

arias para promover sus acciones deportivas, si bien el convenio establece que el órgano de gestión y promoción turística podrá disponer de la caseta, avisando con un plazo de siete días, cuando así lo requiera.

El Patronato de Turismo tenía previsto establecer un acuerdo similar con APADEFIM pero este convenio de momento no ha sido posible.



# PROMOCIONES



<p><b>SARGENTO PROVISIONAL</b> ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS, GARAJE, EN CONSTRUCCIÓN, ASCENSOR, ENTREGA APROXIMADA 4 MESES</p>	<p><b>C/ CANTARRANAS</b> 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES ENTREGA A FINALES DE 2005</p>	<p><b>SAN LORENZO</b> DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA, DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS</p>	<p><b>VALSECA</b> 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006</p>
<p><b>ESPIRDO</b> PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006</p>	<p><b>HONTORIA</b> ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006</p>	<p><b>TORRECABALLEROS</b> 3 ULTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.</p>	<p><b>ZAMARRAMALA</b> CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS, ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11</p>

**Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86**

## Llévate la mochila del Campeón



Vale descuento 10 €

Precio 14 €

Presentando este vale 4 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Presenta este vale en **Mundo Laboral** (C/ Guadarrama nº 8. Pol. Ind. El Cerro) y llévate esta magnífica mochila con los colores del Campeón.

Patrocina:



**MUNDO LABORAL**

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

**AGROALIMENTACIÓN** LOS RESTAURANTES SEGOVIANOS SERÁN SOMETIDOS A ANÁLISIS DE LOS CATADORES AL MENOS UNA VEZ AL AÑO

# Procese vigilará con expertos la calidad del cochinillo

Unas 30 personas participaron en el primer curso de formación de jueces

F. DESCALZO  
Segovia

La Asociación para la Promoción del Cochinillo de Segovia (Procese) ha puesto en marcha la creación de la figura del juez de catas en los restaurantes para potenciar esta Marca de Garantía y vigilar el cumplimiento del reglamento en los establecimientos que comercializan este producto.

De este modo Procese organizó ayer el primer curso de formación de jueces para paneles de catas en el que participaron representantes de instituciones, administraciones y profesionales del mundo de la hostelería y que serán los encargados de visitar los establecimientos donde se vende el producto bajo la Marca de Garantía y comprobar si cumple el reglamento en todos sus extremos.

El control en los establecimientos hosteleros era el más complicado para la asociación, según explicó el gerente de Procese, José Ramón Marínero Domingo, quien añadió que los análisis en ganaderías y mataderos resulta más sencillo por la amplitud de horarios y la existencia de especialistas. "Para que una cata en un restaurante sea efectiva han de participar entre ocho y diez personas, en el momento en que se cocina el alimento y que serán los encargados de velar por el correcto funcionamiento del reglamento", añadió Marínero a la vez que destacó que en el curso de formación se han impartido nocio-



Un momento de la jornada de formación que tuvo lugar ayer en Venta Magullo

PENALOSA

nes teóricas, mientras que el aspecto práctico consistió en la presentación de 13 cochinillos procedentes de una misma explotación ganadera, pero con tratamientos distintos en cuanto a alimentación, en matadero y en cocina "para que se puedan ver las diferencias tanto desde el punto de vista óptico como odorífico o del sabor". Además para la or-

ganización del curso se prepararon cochinillos sacrificados a los 14, 18 y 21 días de vida, e incluso algunos alimentados con ingredientes prohibidos en el reglamento.

Los expertos recorrerán al menos una vez al año los restaurantes inscritos, que deberán conseguir puntuaciones mínimas de 40 puntos en una ficha donde el valor

máximo será de 75 puntos. "El que no lo consiga tendrá que someterse a una nueva prueba en un plazo no superior a dos meses", añadió el gerente de Procese.

Procese está integrado por 93 operadores de los que la mayoría son ganaderos, con 50 explotaciones, 21 restaurantes, 12 mayoristas y cinco puntos de venta de Segovia, Madrid y Valladolid.

## RETOS

### El consumidor como objetivo final

El objetivo de la creación del panel de catas especializado es "profesionalizar la cata, el análisis sensorial, y conseguir la mayor transparencia posible en el control de los cochinillos con Marca de Garantía y que los propios consumidores tengan un peso destacado en este proceso", explicó José Ramón Marínero.

El hecho de que se eligiera el restaurante de Venta Magullo se debió a que cuenta con las dotaciones de una Escuela de Hostelería y las facilidades que brindan para analizar las propiedades de este producto. Las jornadas de formación de especialistas habían comenzado el jueves y proseguirán el próximo día 7 de octubre. En ellas participó el experto en análisis sensorial del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León Miguel Ángel Sanz, así como el cocinero Tomás Urrialde, que precisamente da nombre a la Escuela de Hostelería de este establecimiento.

En total han participado casi 30 personas de distintos sectores sociales y económicos y que se encargarán de la supervisión de los restaurantes "para intentar elevar la fidelidad de los clientes", concluyó Marínero.



## ¿Qué opinan los segovianos sobre la pérdida del Museo Nacional de Arquitectura?

¿Creen que lo llevan a Salamanca para compensar la salida de los documentos del Archivo de la Guerra Civil?

Si fuera alcalde, ¿pediría la dimisión del ministro Jesús Caldera?

¿Existe una idea clara de lo que será el Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT)?

Estas y otras preguntas las responden los segovianos en el último sondeo de Segovia Opina para El Adelantado.

**Domingo 2 de octubre**

Sondeo de opinión en Segovia sobre el Museo Nacional de Arquitectura

**Lunes 3 de octubre**

Sondeo de opinión en Segovia sobre la intención de voto de los segovianos si se celebraran elecciones generales

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

EDUCACIÓN



EL ADELANTADO

Los alumnos de Psicología de la SEK realizarán prácticas en Apyfim Segovia

La Universidad SEK y la Asociación para la Promoción e Integración de la Mujer (APYFIM) suscribieron ayer un convenio de cooperación educativa que permitirá la realización de prácticas profesionales a los alumnos de Psicología del campus segoviano. Los estudiantes llevarán a cabo acciones de apoyo psicológico a mujeres en

situación de riesgo y mujeres maltratadas. Este convenio se suma a los 613 convenios vigentes en la Universidad SEK, que permitieron que 587 alumnos realizaran prácticas el curso pasado en empresas e instituciones relacionadas con las diez titulaciones que se imparten en el campus. El convenio fue rubricado por el rector del cen-

tro académico, Arturo Colorado Castellary, y la presidenta de APYFIM, Julia Useros. Por otro lado, durante la jornada de ayer, esta asociación celebró el III Foro Provincial "Mujer e interculturalidad", en el que, con ponencias y mesas redondas, se abordaron los problemas de las mujeres pertenecientes a diferentes culturas.

# NUESTRA COCINA con El Adelantado

Este domingo día 2 de octubre, a la venta la 6.<sup>a</sup> ENTREGA del coleccionable "NUESTRA COCINA", por 3,95 euros  
**MURCIA**



CALENDARIO DE ENTREGAS

✓ 4Sep	ASTURIAS y BALEARES	30/Oct	CASTILLA LA MANCHA
✓ 11/Sep	CASTILLA y LEON	6/Nov	CANARIAS
✓ 18/Sep	PAÍS VASCO	13/Nov	EXTREMADURA
✓ 25/Sep	GALICIA	20/Nov	CANTABRIA
2/Oct	MURCIA	27/Nov	NAVARRA
9/Oct	C. VALENCIANA	4/Dic	ARAGÓN
16/Oct	MADRID	11/Dic	LA RIOJA
23/Oct	ANDALUCIA	18/Dic	CATALUÑA



Día 2 de octubre  
6.<sup>a</sup> ENTREGA  
MURCIA

con el patrocinio de



José María  
RESTAURANTE

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

## Ganadores del sorteo "CINE BOX Luz de Castilla"

Premiados con 1 entrada doble para asistir a la proyección que deseen en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de octubre de 2005.

- Oscar García Miguel
- Susana Gómez Martín
- Pilar Molina
- Raquel García
- María José Ronda
- Silvia Ramírez
- Juan Francisco González
- Luis de Juan Casado
- Montserrat del Caz
- Antonio Romano
- Fernando del Río
- Alberto de Santos
- M<sup>a</sup> Antonia Cabrejas
- Alberto Santos Merino
- Jorge Juan Pérez

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

### PROMOCIÓN

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



8 SALAS  
DE CINE  
C.I.C. LUZ DE CASTILLA

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

## CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de noviembre de 2005.

El sorteo se celebrará el 13 octubre a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(\* Dos entradas para cada ganador

■ **SALUD** DE TÉCNICA UTILIZADA POR LOS BAILARINES CLÁSICOS AL "BOOM" DE LA CULTURA "NEW AGE"

## Método Pilates, fortaleciendo el cuerpo para mejorar la mente

El Centro Prana ofrece en Segovia "lo último" en gimnasia corporal

C.S.  
Segovia

Cualquier herramienta tiene un modo de empleo para ser utilizada en condiciones óptimas. Otra cosa es pretender clavar un clavo asiendo el martillo por la cabeza. El cuerpo humano no es una excepción.

Desde hace unas semanas, Segovia cuenta con el centro Prana, en la calle Cardadores, número 2. Desde allí se imparten cursos para aprender a utilizar el cuerpo, considerándolo como lo que es, el vehículo por el que nuestra mente se relaciona con el exterior. O lo que es lo mismo, enseñando a la mente a cómo utilizar el cuerpo para perfeccionar nuestra interacción con el mundo.

Dicho así, puede sonar a pseudo-filosofía. Pero lejos de eso, hablamos de las últimas tendencias en ejercicios de mantenimiento corporal, el método Pilates.

### TENDENCIAS DE VANGUARDIA

Joseph Pilates desarrolló a principios del siglo XX un método que combinaba técnicas de relajación, respiración y ejercicio postural (estiramientos), que entre otros aspectos incidía en armonizar la longitud del músculo con la fuerza óptima. En los años 30, el método empezó a ser utilizado por los bailarines americanos como una gimnasia de perfeccionamiento corporal, con resultados sorprendentes en aspectos como prevención sanitaria, armonía interior y vacuna contra el estrés.



La posición del árbol, un ejercicio clásico del repertorio Chi kung.

C.S.

En los 90 empezó el boom. "Ahora mismo, es lo que más nos pide la gente", explica Antonio Marina, junto con Cristina Tajahuerce, propietario de Brana. Para Marina, el Pilates es una original reformulación, o cuando menos parecida en muchos aspectos a técnicas orientales que combinan la respiración, la relajación y el dominio postural al objeto de canalizar la energía. ¿Qué energía? Desgraciadamente, no es fácil compatibilizar la concepto-

logía médica occidental con la oriental. La medicina China, con más de 6.000 años de tradición, se articula sobre metáforas difícilmente reductibles al discurso racionalista científico. Lo que no quita para que sus efectos estén más que constatados.

### TAI CHI CHI KUNG

Brana ofrece también clases de Li gong (pronúnciese Chi kung), una variedad del Tai chí, Reiki ("el sendero del amor curativo"),

y otras terapias preventivas encuadrables en el concepto de gimnasia integral de mantenimiento, pero con buenos resultados para cuadros de ansiedad, depresión, mejora física y psíquica. En esencia, todo parte de la concepción del cuerpo como una parte de la interacción global en la que estamos insertos.

Brana se completa con técnicas de reflexología, quiromasaje o otra novedad, la osteopatía sacrocraneal.

■ **JORNADAS** LA CÁMARA CELEBRARÁ UN ENCUENTRO INFORMATIVO EL PRÓXIMO 5 DE OCTUBRE

## Más de mil empresas segovianas obligadas a cumplir el decreto de contaminación de suelos

C.S.  
Segovia

La Cámara de Segovia celebra el próximo 5 de octubre y de 10.00 a 13.30 horas, una jornada divulgativa del Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados. Ambos cursos se impartirán en Segovia desde la Cámara. Inscripción y reservas en 921432300, departamento de formación.

Esta jornada organizada por la Cámara de Segovia contará con ponentes de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Cas-

tilla y León, Incosa, Mediotec Consultores S.A. (que ejerce la secretaría técnica de esta jornada) y Lupicinio Eversheds.

### REMITIR INFORME PRELIMINAR

El nuevo marco normativo afecta a más de mil empresas segovianas, que tienen en común el empleo de derivados del petróleo, elementos tóxicos o peligrosos o que generan residuos industriales. Todas ellas están obligadas a practicar políticas de preservación de la contaminación del suelo y a ofrecer una serie de garantías administrativas, como declarar en las escrituras públicas que las propiedades registradas han albergado actividades potencialmente

contaminantes. Asimismo, se establece un régimen de control y sancionador. La primera fase para el cumplimiento de la normativa pasa porque todas las empresas afectadas remitan un informe preliminar de Situación a la administración autonómica en un plazo máximo de dos años.

### HORARIO

La jornada, gratuita, empezará a las 10.00 en el salón de actos de la Cámara de Segovia, Casa del Sello, con el registro e inscripción de asistentes. A las 10.30 horas, funcionarios de la Junta difundirán el contenido, alcance y normativa del Real Decreto 9/2005. Tras una pausa café, y a las 11.30

horas, criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, a cargo de José María Peña, ingeniero de minas y Jefe de la División de Ingeniería ambiental de INCOSA. A partir de las 12.00, implicaciones jurídicas del Real Decreto 9/2005, a cargo de Sebastián de Diego, abogado y miembro del Gabinete Jurídico de Lupicinio Eversheds, así como implicaciones para la empresa del Real Decreto 9/2005, a cargo de Óscar Varela, gerente de Mediotec Consultores.

Terminadas las ponencias se procederá a una mesa redonda y turno de preguntas para finalizar con la clausura de la jornada, a las 13.30 horas.

## BREVES

### FORMACIÓN

Tutorías personales para crear una empresa

Del 10 de octubre al 22 de diciembre, la Fundación Incyde impartirá en la Cámara de Segovia una nueva edición del programa de Consolidación y Creación de Empresas. Se trata de un programa destinado a tutorizar la puesta en marcha de un proyecto empresarial, empezando por la redacción del Plan de Viabilidad de la Empresa, a la concreción a la práctica del proyecto empresarial. Se trata de uno de los proyectos formativos estrella de la Cámara dirigido a emprendedores, ya que posibilita un asesoramiento personalizado eminentemente práctica, con una meta clara: la puesta en marcha del negocio.

### ESTUDIOS

Suspensión en idiomas y notable en informática

Más del 60% de las empresas que necesitan personal con idiomas detectan deficiencias en los candidatos. Así se evidencia en el informe "Nivel de Formación en la Empresa", elaborado por el Servicio de Estudios de las Cámaras a partir de una encuesta a 4.684 empresas de todos los tamaños y Comunidades Autónomas. La otra cara de la moneda la constituyen las nuevas tecnologías, ya que en el uso de ordenadores y herramientas informáticas, el 71,4% de las empresas encuestadas considera que el nivel es elevado o adecuado, frente a un 28,6% que lo considera insuficiente.

### CONSEJO SUPERIOR

Encuentro de los departamentos de comunicación

Responsables de los departamentos de comunicación de 15 Cámaras españolas celebraron un encuentro los pasados 29 y 30 de septiembre en el Tryp Comendador de Los Angeles de San Rafael con motivo de una jornada formativa dirigida a conocer técnicas y habilidades de venta. La iniciativa forma parte de las acciones de formación continuada programadas por el departamento de Comunicación del Consejo Superior de Cámaras Españolas. Está previsto repetir el encuentro con otras Cámaras.

■ COCA

Dos ancianas de 105 años reciben hoy un homenaje por parte de sus vecinos

EL ADELANTADO  
Coca

La Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios La Muralla de Coca ha organizado para hoy un acto de homenaje a las dos tatarabuelas que este verano han cumplido 105 años de edad.

Rosa Herrero López y Emiliana Casanova del Río serán recibidas así el apoyo y el cariño de todos los vecinos de Coca en el acto que dará comienzo a las 12.00 horas, a los pies de la muralla de la villa que ha sido testigo de sus vicisitudes y trabajos en todos estos años. En el acto estarán presentes la práctica totalidad de sus 9 hijos, 19 nietos, 30 biznietos y 3 tataranietos. Tanto Emiliana como Rosa mantienen unas buenas condiciones físicas y mentales y son acreedoras del cariño de todo el pueblo de Coca, tanto por su carácter como por el hecho excepcional de ser las únicas 'quintas' de esa edad que viven en una misma localidad española.

■ SAN ILDEFONSO LA ELABORACIÓN DE LOS OBJETOS SERÁ ARTESANAL

# El CNV pone en marcha un taller de lámparas

Los trabajos también permitirán recuperar objetos antiguos

EL ADELANTADO  
San Ildefonso

El Centro Nacional del Vidrio (CNV) ha puesto en marcha un taller de construcción de lámparas, recuperando así una de sus producciones más significativas de este centro desde el reinado de Carlos III, que propició fama internacional a los cristales de La Granja.

De este modo, las arañas o lámparas de cristal, están ahora a disposición de interioristas o particulares que deseen ambientar espacios con una obra de arte, según informó el CNV en una nota de prensa.

La estructura básica de estas lámparas se compone de un elemento central vertical llamado fuste, formado por varios elementos modulares de cristal hueco soplado, y cazoletas doradas o plateadas a gusto del cliente, donde se soportan los brazos de luz. Las arañas están decoradas con colgantes, lagrimas, bolas y motivos vegetales, convirtiéndolas en la pieza idónea para iluminar cualquier estancia del hogar.

RECUPERACIÓN

Esta iniciativa permite recuperar una de las actividades que el centro ha desarrollado durante muchos años

Según la directora de la Real Fábrica, Áurea Juárez, "las lámparas representan un papel esencial en la decoración de una casa. Con ellas podemos conseguir diferentes ambientes dependiendo de los efectos de iluminación que utilicemos. Por ejemplo, si queremos dar mayor protagonismo a un espacio del salón y decorarlo con una obra de arte, podemos colocar en un espacio central una de las arañas que fabricamos."

Las Arañas de cristal de La Granja, que adornaron muchas de las estancias de los palacios y grandes residencias de la época de los Borbones, se fabrican previo encargo y de acuerdo con las especificaciones del cliente en

cuanto a dimensiones, número de brazos de luz, etc., siguiendo los diseños antiguos de La Real Fábrica. La reproducción de estas piezas mantiene en pleno siglo XXI los mismos procesos artesanales de elaboración del siglo XVIII. El taller de la Real Fábrica trabaja en restauración de lámparas antiguas poniéndolas en valor y recuperando así un importante patrimonio histórico. Las piezas tienen unos precios a partir de 3.000 euros.

La Real Fábrica de Cristales de La Granja, creada en 1727, es una institución dedicada a la promoción, desarrollo, enseñanza, investigación y difusión de la artesanía e historia del vidrio, su fabricación artística y restantes actividades culturales y científicas relacionadas con la técnica y el arte del vidrio. Las áreas de trabajo se centran fundamentalmente en el Museo, que recibe 70.000 visitantes, la Escuela Taller que imparte cursos monográficos y finalmente la fábrica, dedicada a la realización de reproducciones del siglo XVIII.

■ ANAYA

El Rey don Juan Carlos participó en una jornada de caza en la localidad

F.D.  
Anaya

El Rey don Juan Carlos de Borbón ha participado en los últimos días en sendas jornadas de caza en una finca perteneciente al término municipal de Anaya, donde se había organizado una cacería de faisanes.

Según fuentes vecinales, el monarca llegó a la localidad sobre las nueve de la mañana en un helicóptero. Y en la actividad cinegética estuvo acompañado de otros amigos aficionados a esta actividad, así como el dueño de la finca El Ardido, ubicada en las proximidades del río Eresma.

De acuerdo con el testimonio de algunos vecinos de la localidad de Anaya, los participantes abatieron numerosos ejemplares hasta la hora de almorzar. Posteriormente, sobre las seis de la tarde, el monarca, junto con sus compañeros de cacería, abandonaron la finca en varios vehículos en dirección al Palacio de la Zarzuela, en Madrid.

■ VILLACASTÍN

Los vecinos disponen de un "Punto limpio" y de un servicio de recogida de residuos especiales

P.B.  
Villacastín

El Ayuntamiento de Villacastín abre hoy un punto de depósito de residuos especiales o "Punto limpio" cerca de las piscinas municipales, y el próximo martes pondrá en funcionamiento un servicio de recogida de este tipo de basuras.

Desde la clausura definitiva del vertedero de Villacastín, el Ayuntamiento ha comprobado que se ido extendiendo por el término municipal pequeños puntos de vertido totalmente incontrolados, que además de suponer un problema estético llevan asociado un riesgo ecológico para la fauna y flora y un problema de salud e higiene para la población.

Ante esta situación el Consistorio ha decidido gestionar los residuos que no pueden ir en el contenedor de basura orgánica ni a otros contenedores de recogida selectiva instalados en la vía pública, ofreciendo nuevos servicios para: plásticos de todo tipo, cartones de gran volumen, escombros de obras menores, chatarra, electrodomésticos, restos de poda y jardinería, voluminosos, baterías de vehículos, aceite industrial y filtros, aceite usado vegetal, pilas, cartuchos y tóner.

El "Punto Limpio" estará

abierto los sábados en horario de mañana de 10:00h a 14:00 h, excepto los días festivos que permanecerá cerrado y el Servicio Especial de Recogida estará a disposición de los vecinos los primeros martes de cada mes en horario de mañana. Con este servicio se pretende dar cobertura a aquellas personas que no tengan un medio de acceso al "Punto Limpio" o para aquellos residuos que no se puedan transportar con el vehículo privado. Este servicio se gestionará previo aviso telefónico por parte del interesado al teléfono del Ayuntamiento (Agencia de Desarrollo Sostenible), indicando el nombre y la dirección de recogida.

De forma paralela y para conseguir que el máximo número de personas se informen de este nuevo servicio, se va a llevar a cabo la campaña "Dentro y fuera de tu techo selecciona tus deshechos" dirigida a los vecinos, empresarios y hosteleros de la zona. Esta campaña se basa principalmente en el envío de circulares y un tríptico donde se detallan aspectos como: qué es un punto limpio, cuáles son los objetivos, qué se puede echar en cada contenedor, cuáles son los beneficios medioambientales y en qué se convierte una vez reciclado.

**24**  
Marcha Popular

Distancia  
Recorrido urbano 7,6 Km  
Domingo 2 de Octubre / 09,30 h.  
Salida y Llegada Plaza del Azoguejo

**APADDEFIM**  
Participa en el 40 Aniversario

Recorrido  
Salida 09,30 h.  
Plaza del Azoguejo  
Avda. Fernández Ladreda  
P.º Ezequiel González  
P.º Conde Sepúlveda  
Avda. Obispo Quesada  
Calle Doctor Tapia  
Avda. Juan Carlos I  
Avda. Padre Claret  
San Gabriel  
Santa Catalina  
Plz. San Lorenzo  
Puente de San Lorenzo  
San Vicente  
Avituallamiento 11,15 a 11,45 h.  
Alameda del Parral  
Calle de la Moneda  
P.º de Sto. Domingo de Guzmán  
Plaza de la Artillería  
Llegada 12,00 h.  
Plaza del Azoguejo

A partir de las 11,00 h.  
Azoguejo y Avda. Fernández Ladreda  
Espectáculos de calle

Pasacalles  
Santiago  
Avda. Fernández Ladreda

Malabares, fuego, zancos  
Ajo Negro  
Azoguejo y Avda. Fernández Ladreda

Juegos  
Parque Infantil, fútbol humano  
Azoguejo, Santa Columba y Avda. Fernández Ladreda

Danzas  
Grupo de danzas El Campiello  
Avda. Fernández Ladreda  
12,00 h. y 13,30 h.

Pintura  
Concurso de Pintura  
Avda. Fernández Ladreda  
Categorías infantiles  
Hasta 5 años  
De 6 a 15 años  
Más de 15 años

Inscripciones  
Apadefim Avda. Obispo Quesada, 4  
Caseta de Apadefim Fernández Ladreda  
Sportland Centro Comercial Luz de Castilla

EL ADELANTADO NIZA ofnickl Coca-Cola SPORTLAND

**■ CUÉLLAR** LAS ACTIVIDADES DE OTOÑO SE COMPLETAN CON EL INICIO DEL DESARROLLO DE TALLERES

# El Centro de Día inicia el lunes la Semana Intergeneracional

Habrán conferencias, actuaciones de teatro, excursiones y proyecciones

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El lunes 3 de octubre dará comienzo la Semana Intergeneracional en el Centro de Día de Personas Mayores de la villa perteneciente a la gerencia territorial de Servicios Sociales de Segovia.

Las actividades se abrirán este día con una tertulia-café a las 16.30 horas con voluntarios de los talleres: artesanas del comer y oficios. Continuarán el martes a esa misma hora con la actuación del grupo de teatro del Centro Ocupacional de Apadefim en la villa con la representación de las obras: "Los ladrones robados", "Romance del Moro" y "Gracias por habernos comprendido". El grupo está dirigido por Isidro Avellón, voluntario del Centro de Día de la villa.

El miércoles 5 de octubre a las 17.30 horas las actividades seguirán con una conferencia sobre "Historia, Arte y Cultura del Camino de Santiago" a cargo de Miguel Larrañaga responsable de la Universidad de la experiencia en la villa. La charla servirá también para presentar el nuevo curso formativo.

Los usuarios del centro disfrutará el jueves 6 de octubre con el bingo de otoño a partir de las 19.00 horas y el viernes con la proyección de videos de actividades desarrolladas en el centro a las 18.30 horas.

El Parque de la Naturaleza de



Una de las actividades desarrolladas por los usuarios del Centro en primavera

GABRIEL GÓMEZ

Matapozuelos y la villa de Olmedo serán el destino de una excursión con visita guiada que tendrá lugar el sábado 8 de octubre con salida de la estación de autobuses a las 10.30 horas. Las inscripciones deberán realizarse en el Centro de Día.

La semana Intergeneracional se cerrará el domingo 9 de octubre

con el refresco acompañado de baile que se ofrecerá a partir de las 18.30 horas.

#### TALLERES

El final del verano y las vacaciones marca también el inicio de los talleres y cursos en el centro de mayores. Así a finales de septiembre se iniciaron los talleres

de memoria y manualidades, el 4 de octubre comenzará el de informática y el de psicomotricidad, el 7 de octubre el de gimnasia y costura y el 10 de octubre el de canción. Queda por determinar la fecha de inicio del taller de musicoterapia. Finalmente el miércoles 21 de octubre tendrá lugar la muestra de talleres de oficios.

**■ CUÉLLAR** LOS TRABAJOS DESARROLLADOS HAN SUPERADO LOS 128.000 EUROS DE INVERSIÓN

## La adecuación comercial de Severo Ochoa concluye con la colocación de jardineras

**N.P.**  
Cuéllar

Esta semana han concluido los trabajos de adecuación comercial de la calle Severo Ochoa de la villa con la instalación de las jardineras. En ellas operarias municipales responsables de los jardines, fueron las encargadas de sembrar picias y tejos a los que acompañarán pensamientos en invierno y petunias en verano.

El conjunto de los trabajos desarrollados en esta calle ha contado con una inversión de 128.858,60 euros de los que 90.000 euros corresponden a una subvención concedida por la Junta de Castilla y León. En anteriores actuaciones se soterraron los contenedores y se instalaron nuevas farolas de pie. La obra se ha completado con bancos, papeleras y jardineras.



Operarias municipales durante la plantación

NURIA PASCUAL

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
( C / Resina, hasta el domingo 2 de octubre)

#### EXPOSICIONES

◆ Cronista Herrera  
Exposición "Hay que ver".  
Hasta el 9 de octubre. De 18.00 a 20.00 horas.  
◆ Patio del Ayuntamiento  
Exposición fotográfica "Fiestas de Cuéllar". Hasta el 14 de octubre.

#### CONVOCATORIAS

Desde el 14 de septiembre  
Abierto el plazo de matrícula de la extensión de Cuéllar de la Escuela Oficial de Idiomas. IES Marqués de Lozoya.  
Hasta el 2 de octubre VI Concurso de tapas Villa de Cuéllar  
sábado 1 de octubre Inauguración del área para vehículos de camping a las 12.00 horas  
viernes 7 de octubre II Foro de los Encierros. Salón de actos el Ayuntamiento 21.00 horas

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: en el Castillo 921 14 22 03  
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### GESTIÓN 10 PISO EN VENTA EN MADRONA

de 120 m<sup>2</sup>, con 3 dormitorios  
Armarios empotrados  
y con garaje

¡¡CONSÚLTANOS!!  
Teléfono 921 44 50 77



en la **Vuelta al cole**

**15%** DE DESCUENTO EN GAFAS NUEVAS CON CRISTALES GRADUADOS

descuento válido PARA NIÑOS DE 0 A 12 AÑOS DE EDAD



CENTRO ÓPTICO  
**"EL HENAR"**

C/ Las Parras, 3 · 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

HOY, ÚLTIMO DÍA DE PROMOCIÓN. APROVÉCHALO.



Panda El Paraguas

PEDRO L. MERINO



Panda La Tranka

PEDRO L. MERINO



Peña La Carga de Leña

PEDRO L. MERINO



Panda Las Montañas

PEDRO L. MERINO

■ **SAN RAFAEL** LA PLAZA DE TOROS DE LA LOCALIDAD SE QUEDÓ PEQUEÑA ANTE EL NUMEROSO PÚBLICO QUE ACUDIÓ AL ESPECTÁCULO

## Gran animación en el festival taurino de pandas

AMPARO BARRIO  
San Rafael

El buen tiempo y el inicio del fin de semana provocaron que la plaza de toros de San Rafael se quedara pequeña para acoger a la cantidad de gente que acudió ayer para asistir al festival taurino de las pandas que se celebró con motivo de las fiestas en honor de San Rafael Arcángel.

El sol y la animación del público en los tendidos acompañaron en todo momento la actuación de las pandas El Paraguas, La Carga de Leña, Las Montañas, La Tranka y La Escoba. La organización otorgó premios al mejor revolcón, par de banderillas, es-

tocada, faena y mejor número representado.

La jornada festiva de hoy llega igualmente cargada de actividades. Los más madrugadores serán los interesados en participar en la octava edición del campeonato de petanca, que se desarrollará en el campo de fútbol a partir de las 10 de la mañana, y los chavales que quieran disfrutar del parque infantil que estará instalado desde las 10,30 h. en el paseo de Rivera. A las dos de la tarde, la cita está en el parque de las Escuelas donde tendrá lugar una caldereta popular. Pero donde habrá más concentración de gente será en la plaza de toros, donde a las 16,30 h. empe-

zará la novillada en la que se lidiarán seis astados de la ganadería de Peñatella para el rejoneador David Vázquez y los novilleros Soledad Sánchez y Alberto Barreno.

En horario vespertino, a las ocho, tendrá lugar el desfile de charanga que organiza la quinta

"Los Ninfómanos 2005". A las 22,00 h., el Centro Cultural acogerá a la compañía de comedias Muñoz Seca que pondrá en escena la obra de Eduardo Zamora y Caballero "Del enemigo el consejo".

El día finalizará con la gran verbena del Teo que amenizarán

las orquestas Coliseum y Azul de Luxe en el campo municipal de fútbol.

Durante la verbena del Teo se celebrará el concurso de disfraces de adultos, que está dotado con importantes premios para varias categorías y que organiza la panda "El Paraguas".



Peña La Escoba

PEDRO L. MERINO

*La* **LABACHE**  
RESTAURANTE

Cocina Tradicional  
y de Autor

Menú diario  
Servicio de bar y terraza

C/ Paseo de San Juan 12 A, San Rafael.

Telf. 921 17 24 08 (Segovia)

**HORARIO DE MISAS**

**TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS**

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

**MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS**

El mismo horario todo el año

9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,
10,30	Santo Tomás, San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentequilla
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras
13,30	San Marcos

**TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS**

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

**PARROQUIAS DE LA PROVINCIA**

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo de Segovia

LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (\*)

**Qué es ser cristiano hoy**

A QUIENES SE INTERESEN POR EL CATOLICISMO y nos pregunten qué es ser católico tenemos que darles una respuesta. ¿La tenemos? Nosotros mismos, aún sin ser preguntados, hemos de tener muy claro en que consiste ser cristiano y católico. Este es el punto de partida en una tarea evangelizadora dirigida a quienes no están evangelizados o lo están pero de modo insuficiente. En las leyes de marketing es fundamental que el que vende un producto sepa explicarlo bien. Aunque en nuestro caso no se trate de vender nada sino compartir y comunicar aquello que poseemos, hemos de conocer bien lo que vamos a comunicar, a saber nuestra fe cristiana. Claro está que es cristiano profesa unas determinadas creencias distintas de las que profesa un hindú, un judío o un musulmán; adopta ciertas actitudes y modos de entender la vida; se ajusta a principios morales que con él no comparten quienes no son cristianos; ha recibido el bautismo; admite la biblia como palabra revelada por Dios; practica ciertos ritos religiosos, tales como la asistencia a Misa, la participación en los sacramentos. El católico que quiere serlo de verdad hace todo eso, pero no es eso lo que hace católico sino que lo practica porque ya es católico y se esfuerza por serlo cada día mejor.

La palabra "cristiano" comenzó a aplicarse en la ciudad de Antioquia de Siria a aquellas personas que profesaban la doctrina proclamada por Jesucristo. Nuestro antiguos catecismos decían "cristiano es ser discípulo de Cristo. Ello supone conocer al maestro y la doctrina que imparte. Pero más de uno podrá decir "ya conozco a Jesucristo, me lo recuerda cada año la Navidad, la Semana Santa, el Corpus; participo, además, en las procesiones y en otras expresiones de piedad popular en torno a esos recuerdos anuales de la vida y muerte de Jesucristo". A quienes así hablan o piensan no suele interesarles progresar más en el conocimiento de Jesucristo. Por



lo cual es necesario dejar claro que eso no es todo. Para ser de verdad discípulo de Cristo faltaría lo principal. El apóstol San Pablo, el mejor discípulo de Jesucristo, decía de sí mismo: "considero que todo es pérdida ante la sublimidad del conocimiento de Cristo Jesús, mi Señor, por quien perdí todas las cosas a las que tengo por basura para ganarle a él, conociéndolo hasta hacerle semejante a él en su muerte y en su resurrección". Los primeros discípulos conocieron al Maestro, convivieron con él, escucharon sus palabras, tuvieron la oportunidad de hacerle preguntas y de recibir sus respuestas que aclaraban sus dudas e infundían aliento, fueron testigos de su modo de vivir, de su entrega voluntaria a la muerte, de las vergonzosas acusaciones contra él, de su dignidad ante todo ello y de su gloriosa resurrección. Ellos sí que le conocieron de verdad y supieron lo que era ser discípulo suyo.

Después de tantos siglos, a nosotros, cristianos del Siglo XXI, nos falta esa experiencia vivida por los Apóstoles. Se nos

transmiten conocimientos de lo que él hizo; pero ello puede dejarnos tan fríos como cuando leamos las gestas de Alejandro Magno o la aventura de Cristóbal Colón. Por eso nuestros catequistas saben que su tarea no consiste sólo en enseñar a los niños, adolescentes y jóvenes lo que Jesucristo fue, lo que hizo, lo que predicó, sino sobre todo, en ponerles en contacto con ese Jesucristo que vive entre nosotros, hacer que les hablen, que le escuchen, que tengan una experiencia de él, a fin de formar cristianos de verdad. Y es esto lo que deben hacer cuantos se sientan llamados a evangelizar a los alejados, indiferentes y descreídos. Por que ser cristianos es tener a Jesucristo en la memoria viva y actualizada, como alguien que decide y determina la vida del hombre y de la mujer en sus relaciones con Dios y alguien que decide y determina la vida del hombre y de la mujer en sus relaciones con Dios y con los demás hombres y mujeres. Y esto no es fácil de entender y mucho menos de practicar.

(\*) Obispo de Segovia.

► REACCIONES A LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO

## Villalba reclamará al Gobierno más inversiones para infraestructuras

El PSCyL califica las grandes cifras del Ejecutivo central de 2006 de «buenas» y sostiene que el silencio de Silván constituye «el calificativo más elocuente» de lo que piensa la Junta

• Las reclamaciones de los socialistas en la región se centrarán en la escasez de fondos para la Autovía del Duero, la León-Valladolid y la sede del Tribunal Superior de Justicia.

ICAL / VALLADOLID

El PSOE de Castilla y León solicitará, vía enmiendas presupuestarias en el Congreso y en el Senado, que las grandes cifras del Estado para 2006 contemplan un «mayor esfuerzo» inversor para la Autovía del Duero y para la León-Valladolid. Asimismo, y según explicó el secretario regional de los socialistas en la Comunidad, Ángel Villalba, demandarán más partidas para la rehabilitación del la sede del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, dotada inicialmente con 200.000 euros, y para otros edificios judiciales. «Pediremos más fondos para aquellos capítulos que consideramos insuficientes», dijo.

Villalba también reconoció que «no es defendible» que los Presupuestos del Estado no contemplen fondos para el nuevo sistema de aterrizaje del Aeropuerto de Villanueva (Valladolid). Además, precisó que solicitarán más dinero para el transporte ferroviario de cercanías - «nos preocupa el tramo entre Ávila y Madrid», dijo-, así como para la recuperación de la Vía de la Plata y para el tren turístico entre San Esteban de Gormaz y Barca de Alba. Por último, el líder del PSOE demandará al Ministerio de Vivienda que clarifique las partidas que recibirá la Comunidad para poner en valor su patrimonio.

«Desde la humildad, ahora seremos exigentes y reivindicativos con el Gobierno en el debate presupuestario», agregó. Villalba añadió que antes del debate presupuestario, expondrá sus reivindicaciones a los responsables de los ministerios de Vivienda, Fomento y Justicia, así como ante Aena y Adif. Además, trasladará sus reivindicaciones al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, durante la visita que éste realizará a León durante el fin de semana.

El secretario regional del PSOE destacó que los Presupuestos del Estado reflejan el «compromiso» de Zapatero con Castilla y León, y recalco «el



Ángel Villalba, durante su comparecencia para valorar los Presupuestos. /ICAL

protagonismo evidente» de la Comunidad en el conjunto de España, en cuanto a fondos. Al respecto, Villalba concretó que en los dos años que lleva gobernando el PSOE, las inversiones para Castilla y León se han situado en los 1.710 millones de media, frente a los 878 de los gobiernos del PP. «Estamos hablando de duplicar las cifras inversoras de los gobiernos del PP», agregó.

En este contexto, arremetió contra las declaraciones «tópicas y absurdas» pronunciadas por distintos responsables de la Junta a propósito de las inversiones previstas para la Comunidad, ya que frente a Herrera, quien «calificó de adecuado al presupuesto», el consejero de

Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, expresó que «eran grises», mientras que la vicepresidenta primera, María Jesús Ruiz, los tachó de «insuficientes».

**CLAMOROSO SILENCIO.** En el mismo sentido, se refirió al «clamoroso silencio» del consejero de Fomento, Antonio Silván, lo que, a su juicio, representa «el calificativo más elocuente» de lo que piensa la Junta sobre los Presupuestos. «No pueden decir nada. Son buenos y contemplan los compromisos en carreteras y tren de alta velocidad». Villalba defendió que se trata de unos Presupuestos «importantes» para la Comunidad, fruto de la negociación efectuada por

### Explicaciones

Por otro lado, el secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, también solicitó ayer al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, que explique ante las Cortes regionales su última misión institucional a México. Aunque el líder regional del PSOE se mostró favorable a estas actuaciones, expresó sus dudas acerca de los resultados obtenidos por el Ejecutivo regional con este tipo de acciones. Villalba explicó, en este sentido, que la última visita institucional a México, en 2001, no ha ofrecido «frutos excesivos».

Asimismo, Villalba, pidió ayer al PP «claridad y coherencia» a la hora de definir su postura sobre la reforma del Estatuto de Castilla y León, y sostuvo que se está produciendo lo que definió como un «debate nominalista», sobre la definición de las autonomías. Al respecto, recordó que mientras el presidente de la Junta ha hablado de comunidad histórica, su vicepresidenta, María Jesús Ruiz, ha rechazado ese término.

Por último, el secretario general del PSCyL se mostró «sorprendido y satisfecho» con la demanda de Ruiz de medidas y responsabilidades al Ministerio de Defensa para la prevención de los incendios provocados por sus prácticas de tiro en el Teleno. Sin embargo, recordó que la Junta «siempre guardó silencio sobre los responsables del incendio del Teleno».

Silván considera «descafeinadas e insolidarias» las partidas previstas para la región

ICAL / PONFERRADA

El consejero de Fomento de la Junta, Antonio Silván, afirmó ayer en Ponferrada que los Presupuestos Generales del Estado para la Comunidad contienen partidas «descafeinadas, insolidarias y disfrazadas».

El consejero de Fomento apuntó que estas cuentas colocan a Castilla y León en el «puesto 10» en cuanto a las inversiones, por detrás de Cataluña, Andalucía o Galicia, comunidades que ya tienen finalizada la red de alta velocidad, así como otras grandes infraestructuras. Asimismo, destacó que existe un «olvido absoluto de la autovía del Duero, de la Benavente Palencia, de la Burgos-Aguilar, de la Burgos-Logroño y de la León-Valladolid. En cuanto a la autovía de Ponferrada a Orense citó que sólo existe una partida para la realización del estudio informativo».

En cuanto al ferrocarril, Silván subrayó que «no se pondrá en marcha ninguna obra, ni un solo kilómetro del tren de alta velocidad en la región». Además apuntó a la falta de previsión de actuaciones para el TAV que enlace Palencia con León y Ponferrada. «Ni de Valladolid con Burgos, ni de Palencia con Santander», denunció.

### Valdeón critica la falta de dinero para la atención a la dependencia

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

La consejera de Familia, Rosa Valdeón, manifestó ayer en Ávila la «preocupación» de la Junta por la ausencia en el Proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 2006 de la partida de más de 1.000 millones comprometida por el Gobierno Central para «regular un sistema de atención a la dependencia, junto con una ley».

Valdeón apuntó que «existe cierta inquietud en las asociaciones de mayores» y destacó que la Junta desarrolla desde hace años una política del mayor que abarca desde el envejecimiento activo hasta la atención a personas dependientes.

Castilla y León es la cuarta comunidad que más presupuesto invierte en atención a la dependencia, con 246,5 millones de euros en 2004.

el PSOE en coordinación con la Delegación del Gobierno.

Además, cifró las inversiones previstas para la región en 1.733 millones de euros, lo que representa un 14,4% más que en 2005. Villalba añadía así a los 1.708 millones anunciados, las partidas previstas por el Ministerio de Asuntos Sociales sobre el Inmerso, del Patronato de Discapacitados y de obras como los centros de referencia de Burgos (enfermedades raras), Salamanca (alzheimer) y el de Mayores de San Andrés del Rabanedo (León). Además, subrayó que estas cifras no contemplan las infraestructuras que se licitarán por «método alemán», ni los 180 millones del Plan del Carbón.



Imagen de una de las reuniones de la Comisión de la Población. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

# La Comisión de la Población echa el cierre tras dos años de trabajo

Durante la última sesión se aprobó por unanimidad un informe que contempla la creación de un observatorio para evaluar e introducir las correcciones necesarias en la estrategia

• El presidente de la comisión, José Luis Sanz Vitorio, destaca un «acuerdo sin precedentes» que se ha cerrado «gracias a la colaboración de todos los grupos políticos».

SPC / VALLADOLID

Tras casi tres años de intenso trabajo los grupos políticos dieron esta semana por concluida la Comisión de la Población con la elaboración de un informe que fue aprobado por unanimidad. Este documento, que incluye las 73 medidas económicas, sociales y de ordenación del territorio para luchar contra la despoblación, será llevado al pleno de las Cortes de Castilla y León para su aprobación. «Ha sido un camino largo, pero estamos hablando de un problema muy complejo», matizó el presidente de la Comisión y procurador del PP, Juan José Sanz Vitorio.

De hecho, «y gracias a la colaboración de todas las fuerzas políticas», uno de los grandes proyectos de esta comisión es el futuro observatorio que evaluará las estrategias que se pongan en marcha en materia de despoblación. «Esperamos que comience el próximo año, aunque de momento hay que esperar a la elaboración de los Presupuestos de 2006 de la región», subrayó Sanz Vitorio.

En este organismo estarán representadas las universidades, los

grupos parlamentarios y los agentes sociales que analizarán, evaluarán e introducirán las estrategias que sean necesarias para frenar la despoblación.

**PUBLICACIÓN.** Tal es la importancia que tiene para la Comisión todas las aportaciones que los expertos han ido exponiendo para erradicar este problema, que han decidido publicar los documentos que se han ido manejando durante estos años, tanto el acuerdo definitivo, como las comparecencias de todos los invitados. «Esta publicación estará al alcance de los que tengan interés en conocer to-

das las medidas que se han puesto en marcha», argumentó San Vitorio. Cabe recordar que el informe que se aprobó durante esta semana incluye 73 medidas, de las que once tienen plazo de 2006, entre ellas la creación de tres leyes sobre el desarrollo rural, el apoyo a la familia y las directrices de ordenación al territorio.

Asimismo, cuatro iniciativas se refieren a la inmigración para solicitar al Gobierno regional el desarrollo de su plan de creación en 2006 de un órgano para la planificación de las políticas migratorias, mejorar la coordinación entre administraciones y favorecer el

entorno de los emigrantes y sus hijos con iniciativas de apoyo. Con todo esto, Sanz Vitorio asegura que se ha conseguido «el objetivo» con el que partió la Comisión, aunque uno de los mayores retos que se han logrado es que todos «los grupos políticos» han llegado a un gran acuerdo sin precedentes para garantizar la permanencia de este plan, sin tener en cuenta los vaivenes políticos», matizó.

En este sentido, el presidente recordó que con este informe se cumple uno de los compromisos que adquirió el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en su discurso de investidura.

## Una receta de 73 medidas



De Santiago Juárez (i) y Ramos.

Los partidos parlamentarios PP y PSOE hicieron público el pasado mes de junio el acuerdo alcanzado en las Cortes con 73 medidas económicas, sociales y de ordenación del territorio para frenar la despoblación.

Las recetas de ambos grupos para incrementar el índice de población están ligadas a la economía y el empleo, el mundo rural, la sanidad, la educación, las infraestructuras y la concienciación del problema por parte de la sociedad. Además, el documento que esta semana fue aprobado por unanimidad propone alcanzar un gran pacto industrial con agentes económicos y sociales que

apoye los objetivos en I+D+i, estudie la creación de nuevas infraestructuras industriales y empresariales y promueva un marco normativo para facilitar el tejido empresarial y atraer nuevas industrias.

Además, plantea elaborar un plan específico para zonas rurales despobladas con programas sobre nuevos pobladores, la recuperación de pueblos abandonados y una red de localizaciones lingüísticas.

**«BUEN FUNCIONAMIENTO».** También el portavoz del Grupo Socialista, Francisco Ramos se mostró satisfecho con este acuerdo y destacó la importancia que tiene que se publiquen «las aportaciones de todos los expertos».

Además, Ramos consideró que para «un buen funcionamiento del Observatorio previsto en el acuerdo y para el ajuste de sus contenidos en función de sus resultados» se incluya en los próximos Presupuestos. De esta forma consideró «imprescindible» que todas las medidas tengan su relación presupuestaria en 2006 «para llevar a cabo las conclusiones del acuerdo y el trabajo de más de dos años», matizó el presidente.

Para finalizar, pidió que se establezca un criterio estratégico para abordar las medidas más relevantes, como «la ordenación del territorio en la Comunidad».



### EDUCACIÓN

El grupo parlamentario socialista ha pedido la comparecencia de los rectores de las universidades de Salamanca, Valladolid, León y Burgos para informar en la comisión de educación sobre los Presupuestos de las Universidades Públicas desde el ejercicio 2000 al 2005.

## 3-9 OCT AGENDA

### LUNES 3

#### Fundación Villalar

El jurado de la primera convocatoria de becas de investigación de la Fundación Villalar-Castilla y León se reúne para evaluar la calidad e interés científico de los proyectos y conceder las ayudas para el desarrollo de los 35 trabajos presentados. El jurado estará compuesto por el presidente del Consejo Social de la Universidad de Salamanca, Salvador Sánchez-Terán; el vicerrector de Investigación de la Universidad de Salamanca, Arturo Pérez; el director general de Universidades e Investigación de la Junta, Juan José Mateos; el director general del Instituto de la Lengua, Gonzalo Santonja; el director de la Fundación Villalar, Javier Merlo y el secretario de esta institución, Miguel Ángel Tola.

#### Violencia de género

La técnica superior de Formación de la Gerencia Regional de Salud, Carmen Fernández, comparecerá en la ponencia sobre la violencia. El objetivo de estas comparecencias es hacer un diagnóstico preciso para afrontar y erradicar la violencia contra las mujeres. La ponencia de violencia de género de las Cortes está convocando a expertos en distintas materias para elaborar un informe y determinar las medidas que se pueden poner en marcha.

### MARTES 4

#### Familia

Elaboración del informe de la ponencia de Familia e Igualdad de Oportunidades en el proyecto de ley de mediación familiar de Castilla y León.

#### Agricultura

Se continuará con la elaboración del informe de la ponencia en la proposición de ley que trata sobre la concentración parcelaria de la región.

► PROCESO DE REFORMA ESTATUTARIA



Pasqual Maragall (f), saluda al líder de CIU, Artur Mas, al término del pleno del Parlamento autonómico en el que se aprobó la reforma del Estatuto. / TONI ALBIR (EFE)

## El Parlamento de Cataluña aprueba el tercer Estatuto de su historia

Con 120 votos a favor y los 15 del PP en contra, el texto fue ratificado en el Congreso autonómico y el miércoles será remitido a la Cámara Baja nacional para ser tramitado

• El presidente catalán, Pasqual Maragall, se muestra seguro de que el documento será ratificado en Madrid y asegura que «han agotado el margen que tenían para ser generosos».

**FAX PRESS / BARCELONA**  
El Parlamento de Cataluña aprobó ayer el proyecto del nuevo Estatuto por 120 votos a favor (PSC, ERC, ICV y CiU) y 15 en contra (PP), que será remitido al Congreso de los Diputados el próximo miércoles, donde será tramitado «con respeto y el máximo rigor constitucional para garantizar que el texto final es acorde con la Constitución española de la A a la Z», en palabras de la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega.

Después de tres días de debates densos e intensos, de negociaciones a múltiples bandas que concluyeron el miércoles con el acuerdo en extremis entre el tripartito y CiU sobre financiación, dirigentes y parlamentarios de estas cuatro fuerzas políticas brindaron con cava la aprobación del proyecto de un nuevo Estatuto con el que a decir del dirigente de ERC, Carod-Rovira, Cataluña «ha conseguido lo

que quería», y supone «un paso gradual hacia la soberanía».

El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, dice estar convencido de que será aprobado también en el Parlamento español, algo que parece improbable si no es modificado tanto en el preámbulo como en muchos de sus artículos, ya que se trata de un texto que según los expertos es inconstitucional.

En su intervención, Margall dijo

que Cataluña «ha agotado el margen que tenía para ser generosa» con el resto de las autonomías y éstas deben «volar solas». Maragall que habló de «las Españas» de las que se declaró «enamorado», insistió en su conocida tesis de que España «es federal, pero no lo puedo decir». Al mismo tiempo señaló que «por la vía de la multiplicación de las identidades, lo que se intentaba hacer es ahogar las diferencias», entre ellas, «el nacionalismo,

la identidad de patria de Cataluña». Maragall pidió «rigor y precisión» en la definición de cada autonomía y sorprendió incluso a sus seguidores cuando dijo que «la paz en Euskadi y el Estatut catalán son las pruebas de fuego de la España de hoy, y las ganaremos, y nuestro prunelo las celebrará».

### CONSENSO Y CONSTITUCIÓN.

El Gobierno mantiene que respaldará el texto, con modificaciones. Tras señalar que el Parlamento catalán aprobó un texto «con elevado consenso», la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, recordó que en unas semanas llegará al Congreso de los Diputados, donde el Gobierno pretende que el debate transcurre «con respeto y el máximo rigor constitucional para garantizar que el texto final es acorde con la Constitución española de la A a la Z». Sobre el compromiso de Rodríguez Zapatero de apoyar el proyecto que fuera aprobado en el Parlamento catalán, Fernández de la Vega reiteró que el presidente del Gobierno «siempre ha dicho lo mismo: consenso y Constitución». Y añadió: Apoyo, sí. Constitución, también».

Será el próximo miércoles cuando esta Proposición de Ley orgánica del Estatuto llegue al Congreso de los Diputados.

### Quintana también pide ser «nación»

El vicepresidente de la Xunta de Galicia, Anxo Quintana, transmitió ayer al jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, la intención de su Gobierno de que Galicia cuente «pronto» con un nuevo Estatuto que la reconozca como «nación». «He transmitido al presidente el deseo y la determinación de que Galicia juegue dentro del Estado en la División de las naciones; es la Liga que nos pertenece y en la queremos estar», afirmó Quintana en la conferencia de prensa posterior a su encuentro con Zapatero en el palacio de La Moncloa y en el mismo día en que el Parlamento de Cataluña aprobó su reforma estatutaria.

Quintana señaló, además, que el nuevo Estatuto debe servir también para que Galicia cuente con un «ámbito de competencias blindadas de intervenciones foráneas». Aunque sin ánimo de interpretar la respuesta del presidente del Gobierno a este propósito, según dijo, Quintana consideró que Rodríguez Zapatero había mostrado «receptividad» a dicha intención y añadió que, desde el Ejecutivo, hay «buena disposición a que Galicia tenga el Estatuto que se merece».

En este sentido, y en respuesta a las preguntas de los periodistas, el dirigente del Bloque Nacionalista Galego (BNG) aclaró que los motivos del encuentro con el presidente consistían en comunicarle dicha intención y buscar márgenes de negociación sobre el monto que los Presupuestos del Estado destinarán a Galicia el año que viene. EFE

### BLOC DE NOTAS

#### Solidaridad, inspirada en el modelo alemán

Los mecanismos de solidaridad que prevé el sistema de financiación del nuevo Estatuto catalán sacados de Alemania, son una de las medidas clave para reducir el déficit.

Los mecanismos de solidaridad que prevé el sistema de financiación que recoge el nuevo Estatuto aprobado ayer se inspiran en el modelo federal alemán y son una de las grandes aportaciones para reducir el déficit fiscal de Cataluña, según diversas fuentes económicas.

El nuevo texto suma los conceptos de aportación inicial y cuota de solidaridad y lo integra en lo que denomina «aportación catalana a la Hacienda del Estado».

Finalmente la cuota de solidaridad ha sido denominada «aportación a la solidaridad» lo que supone, según uno de los técnicos que ha trabajado en el texto, «un cambio de concepto clave para llegar al acuerdo, ya que ha permitido que se deje de hablar de cuota de retorno».

Los mecanismos de solidaridad, que son precisamente los que evitan que este sistema pueda denominarse como concierto, se recogen en el artículo 200-3 y tienen dos vertientes: por un lado cómo se calcula y por otro cómo se limita para que no se produzcan niveles excesivos en detrimento de los ingresos fiscales de Cataluña.

Esto recoge la doctrina defendida por catedráticos de Hacienda Pública de la Universidad de Barcelona, de donde no sólo ha salido el conseller de Economía de la Generalitat Antoni Castells, sino también buena parte de los «fontaneros» económicos que han asesorado el nuevo sistema de financiación autonómica.

El cálculo tendrá en cuenta las balanzas fiscales, por lo que será necesario que estas se publiquen, pero además, una vez en marcha, la aportación a la solidaridad será «determinada con relación a la media de las comunidades autónomas y con el grado de progresividad que se determine», según consta en el punto a) del artículo 200-3.

Esto significa que sobre una media de 100 que pagan los españoles en impuestos, los catalanes abonarán 120, al pertenecer a una de las Comunidades más ricas, debido a que compensan a aquellas autonomías que están por debajo de 100 y que reciben recursos a través del Fondo de Suficiencia de 2003.

► PROCESO DE REFORMA ESTATUTARIA

# El PP exige que sea tramitado como un cambio constitucional

El popular Ángel Acebes exige que se convoquen elecciones anticipadas si el texto autonómico no se trata en el Congreso de los Diputados como se hizo con el 'Plan Ibarretxe'

• De la Vega no acepta la petición de la oposición porque entiende que «estamos en un proceso de absoluta normalidad democrática» que no requiere «ese tipo de medidas».

AGENCIA / MADRID

El Partido Popular pedirá que la reforma del Estatuto de Cataluña sea tramitada en el Congreso como una modificación constitucional, al igual que hizo con el «plan Ibarretxe», y adelantó que pedirá elecciones anticipadas si el PSOE opta otra fórmula parlamentaria.

El secretario general del Partido Popular, Ángel Acebes, explicó ayer en rueda de prensa que la reforma catalana implica a su vez una reforma constitucional por, entre otras cosas, definir a la comunidad como una nación, reconocer al Tribunal Superior como máxima autoridad judicial en ese territorio y fijar un modelo de financiación similar al del País Vasco.

Acebes afirmó que el nuevo estatuto catalán cuenta al menos con «cinco motivos de inconstitucionalidad» y aseveró que su aprobación es «más preocupante» que el «Plan Ibarretxe» porque viene «impulsado» por Rodríguez Zapatero y ha contado con el voto a favor del Partido Socialista en Cataluña.

De manera especial, criticó que Zapatero haya «azuzado» en la aprobación de una reforma estatutaria que persigue que una comunidad autónoma como Cataluña «se separe de España», lo que «multiplica la preocupación» del principal partido de la oposición.

El «número dos» de los populares reclamó que la reforma estatutaria sea rechazada por la Mesa del Congreso o, en su caso, admitida como modificación constitucional en función de los artículos 167 y 168 de la Carta Magna.

De ese modo, la reforma necesitaría del respaldo de al menos dos tercios de la Cámara Baja para salir adelante, lo que convertiría el voto del PP en indispensable, en lugar de la mayoría absoluta que es suficiente en el caso de las reformas estatutarias.

Acebes adelantó que, si el Congreso opta por una tramitación distinta a la constitucional, el Partido Popular solicitará la convocatoria anticipada de elecciones generales para que los españoles sean consultados «antes de tomar decisiones irreversibles».

El secretario general del PP reivindicó el derecho de los ciudadanos a opinar puesto que el Partido Socialista no llevaba en su programa electoral de 2004 una modificación constitucional como



El secretario general del PP, Ángel Acebes (l.), junto al presidente de la Generalitat Valenciana, Francisco Camps. / J. M. (EFE)

la que, en su opinión, esconde el nuevo estatuto catalán.

En su opinión, si se tramita como reforma estatutaria, Zapatero debería disolver las Cortes Generales y convocar elecciones anticipadas antes de que el Pleno del Congreso admita a trámite el texto aprobado en Cataluña.

Acebes demandó «que no se juegue y no se engañe» a los españoles ante la «enorme gravedad» que constituye la aprobación en el Parlamento de Cataluña de un nuevo estatuto que define a la comunidad como una nación.

Asimismo, en el caso de que la reforma estatutaria sea admitida a trámite en el Congreso, garantizó que el PP participará «activamente» en el debate, estará «en contra permanentemente» y hará «todo lo posible» para impedir que llegue a

aprobarse en los términos actuales.

**RECHAZO DEL PSOE.** El Gobierno, a través de su vicepresidenta, María Teresa Fernández de la Vega, ya ha rechazado la petición de los populares porque entiende que «estamos en un proceso de absoluta normalidad democrática» que no requiere ese tipo de «medidas drásticas».

Tanto ella como otros miembros del Gobierno, como el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, insistieron en la idea de que la reforma es un proceso en marcha que va por cauces legales y que no debe producir ninguna alarma.

Para de la Vega existen cauces legales, constitucionales y democráticos suficientes para abordar la propuesta que se va a remi-

tir del Parlamento catalán y anunció que a partir de ahora se trata de «respetar, negociar y escuchar sin perder nunca de vista que la reforma del Estatuto de Cataluña no va a ser nunca la reforma de la Constitución», subrayó.

Reiteró que el respaldo anunciado por el Gobierno a la reforma catalana está limitado por dos condiciones -amplio consenso y respeto a la Constitución- y no significa que el texto no puede retroceder si hay aspectos que pueden ser considerados inconstitucionales.

Esa posibilidad centró gran parte de las reacciones de los responsables de los partidos que han apoyado el texto en Cataluña y que han coincidido en esperar y pedir que las Cortes respeten lo acordado ayer en Barcelona.

## La Generalitat valenciana recurrirá la posible ratificación

EFE / VALENCIA

El Gobierno de la Generalitat Valenciana recurrirá a «todas las instancias a las que legalmente pueda para defender «los intereses de los valencianos» si las Cortes Generales ratifican la reforma del Estatuto de Cataluña aprobada ayer en el Parlamento catalán.

Así lo anunció en una rueda de prensa el vicepresidente del Go-

bierno de la Generalitat Valenciana, Víctor Campos, quien advirtió que el ejecutivo valenciano no va a permitir que se apruebe un «modelo de financiación y de fiscalidad» que favorece que existan «comunidades de primera y comunidades de segunda».

«Los valencianos no estaremos quietos si desde otra comunidad se pretende tener ventajas en la fi-

nananciación y, por tanto, ventajas en la prestación de servicios, en detrimento de otras comunidades», añadió.

El vicepresidente reconoció la preocupación del ejecutivo valenciano ante «lo que parece una pretensión de poner en marcha autonomías de primera y de segunda» desde el punto de vista de la financiación y de la fiscalidad.

### ► LAS DECLARACIONES

► **LLAMAZARES (IU)**  
«El Congreso mejorará la propuesta»

El coordinador general de Izquierda Unida, Caspar Llamazares, se mostró ayer convencido de que las fuerzas políticas serán capaces de alcanzar acuerdos en el Congreso para «mejorar» la propuesta de reforma del Estatuto de Cataluña aprobada por el Parlament y que de lo harán sin «menoscabar» los «aspectos esenciales» de la misma.

► **MARCELINO IGLESIAS**  
«El Parlamento catalán merece respeto»

El presidente del Gobierno aragonés, Marcelino Iglesias, pidió ayer «el mismo respeto» para el Parlamento catalán que para el español, cuando el Congreso de los Diputados tenga que pronunciarse sobre el Estatuto de Cataluña aprobado en la Cámara catalana.

► **ENRIQUE LÓPEZ (CGPI)**  
«Se inicia la reforma de la Carta Magna»

El portavoz del Consejo General del Poder Judicial, Enrique López, afirmó que con el Estatuto de autonomía aprobado por el Parlamento catalán se está iniciando «un proceso regular de reforma de la Constitución», toda vez que el texto implica, a su juicio, la asunción de competencias estatales y una modificación del sistema judicial sin la preceptiva reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

► **MANUEL CHAVES (PSOE)**  
«Todos los estatutos serán constitucionales»

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, dijo que no está de acuerdo con el proyecto de reforma del Estatuto de Cataluña y aseguró que el Congreso de los Diputados es la «máxima garantía de que todos los estatutos serán constitucionales en la línea de garantizar la cohesión».

► **JOAN CLOS (PSC)**  
«Fortalecerá a la administración local»

El alcalde de Barcelona, Joan Clos, afirmó que el Estatuto fortalecerá a la administración local y destacó que el nuevo texto es leal a la Constitución. «Con este Estatut, Cataluña dirige una propuesta digna e innovadora de relaciones con el Estado, más federal, y lo hace con la mayor de las sensibilidades y con la lealtad constitucional debida», agregó.

▶ ENTRADA MASIVA DE SUBSAHARIANOS

# El Ejército permanecerá desplegado indefinidamente en Ceuta y Melilla

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, anuncia que cada ciudad autónoma contará con 320 militares más, que actuarán como refuerzo a la labor que realiza la Guardia Civil

• El Gobierno está recibiendo informes de las Fuerzas de Seguridad para conocer los hechos ocurridos en la valla fronteriza de Ceuta, donde murieron cinco personas.

EFE / MADRID

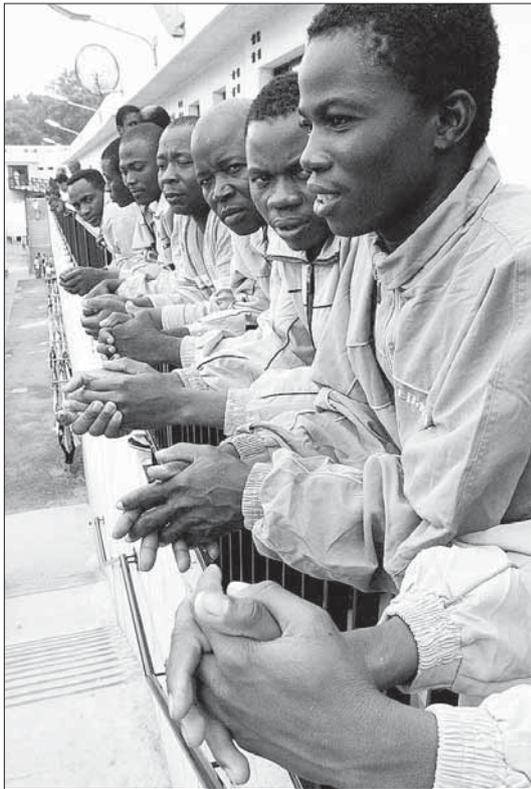
El ministro del Interior, José Antonio Alonso, anunció ayer que el despliegue de las fuerzas armadas en Ceuta y Melilla será por tiempo indefinido y elevó el número total de militares a 320 en cada una de las ciudades autónomas.

Tras el Consejo de Ministros, Alonso avanzó que la Guardia Civil ya está facilitando material antidisturbios a los efectivos de las Fuerzas Armadas, cuya cifra asciende a 640 en lugar de los 480 de los que se informó inicialmente.

Las dos compañías del Ejército, subordinadas a las comandancias de la Benemérita, actuarán como refuerzo a la labor que realizan las patrullas de la Guardia Civil; para garantizar la coordinación del dispositivo habrá «un puesto conjunto de mando en cada una de las ciudades, dirigido por el jefe de la comandancia e integrado además por un miembro de la Guardia Civil y un oficial de las Fuerzas Armadas».

El ministro presentó una serie de medidas urgentes para la seguridad de los respectivos perímetros fronterizos y la mejora de los servicios públicos de las dos ciudades autónomas, entre ellas la declaración de situación de emergencia sanitaria permanente para poder movilizar de modo inmediato las infraestructuras sanitarias en casos de emergencia.

**INVESTIGACIÓN.** Acompañado por la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, Alonso avanzó que ya está recibiendo informes de la Guardia Civil y de la Policía para conocer los hechos ocurridos el pasado día 28 en la valla fronteriza de Ceuta, en el



Inmigrantes llegados a Ceuta tras saltar por la doble valla que rodea la ciudad. / EFE

que murieron cinco subsaharianos cuando intentaban saltarla.

«Dos personas muertas aparecieron en territorio español, una con un impacto de bala con orificio de entrada y salida en un costado y la otra con un impacto en el glúteo. Vamos a ver cuáles son los resultados definitivos de la autopsia, eso es lo que hay objetivamente», agregó el ministro.

Al término de la investigación, que será «rápida, exhaustiva e imparcial, sin ningún prejuicio», Alonso recordó que comparecerá en el Congreso de los Diputados

para dar a conocer sus resultados.

Tras enfatizar en repetidas ocasiones su «absoluto reconocimiento y confianza a la tarea de la Guardia Civil», el ministro se lamentó de los incidentes acontecidos durante las últimas semanas en los perímetros fronterizos de Ceuta y Melilla, «muy especialmente» los fallecimientos de los inmigrantes.

El acuerdo aprobado ayer por el Gobierno, además del despliegue militar, incluye el refuerzo de la integridad estructural del vallado y medidas de contenido social.

En el primer apartado, habrá un nuevo diseño del doble vallado de cada verja para hacerlas más eficaces y menos peligrosas para los propios inmigrantes; se seguirá elevando hasta los seis metros y se instalará un sistema de detección adicional para anticipar la llegada de inmigrantes (detectores de presencia, sensores, cámaras infrarrojas...), explicó Alonso.

**EMERGENCIA SANITARIA.** Entre las acciones de índole social, el ministro indicó que se declarará la situación de emergencia sanitaria permanente para, si la situación lo exige, «movilizar de modo inmediato los dispositivos habituales mediante una serie de medidas extraordinarias que implican a servicios de urgencias de hospitales y todas las infraestructuras sanitarias».

Además se seguirán mejorando los Centros de Estancia Temporal de Inmigrantes de ambas ciudades autónomas -alojamiento, alimentación, mediación y orientación-, y se desarrollarán programas de atención psicosocial, sobre todo dirigidos a embarazadas y niños.

Tanto Alonso como Fernández de la Vega coincidieron en afirmar que el Gobierno aborda el problema desde la doble perspectiva humanitaria y del respeto a la legalidad. «Mantendremos estos dos principios de manera simultánea», añadió el portavoz del Gobierno, quien recalcó que «traspasar la frontera sin documentación es ilegal, y el Gobierno al hacer cumplir la ley, no va a consentirlo».

Por otro lado, Protección Civil detalló que enviará ayuda de emergencia para el albergue y asistencia de 500 inmigrantes subsaharianos acogidos en el CETI de Melilla. El material consiste en cien tiendas de campaña familiares para albergar a 500 personas, 500 camas, mil sacos de dormir, mil mantas, dos tiendas de asistencia, cien cubos de basura, 30 mesas de acero y sesenta bancos.

## Decenas de inmigrantes clandestinos se entregan a la Policía en territorio marroquí

EFE / BOSQUE DE BEL YOUNECH

Decenas de inmigrantes clandestinos se entregaron ayer a las fuerzas de seguridad marroquíes durante las redadas que éstas realizaron desde las primeras luces del alba en los bosques de Bel Younech, junto al vallado fronterizo entre Marruecos y Ceuta.

Al menos 50 inmigrantes clandestinos de diferentes países sub-

saharianos y 9 argelinos fueron detenidos en las primeras redadas realizadas ayer por las fuerzas de seguridad, que continuarán a lo largo de todo el día.

Los inmigrantes clandestinos se esconden en pequeños campamentos al aire libre situados en el interior de una zona boscosa y montañosa de difícil acceso y, normalmente, huyen por el monte en

cuanto los «vigías» situados en los pequeños senderos advierten la llegada de los policías marroquíes.

Pero ayer decidieron esperar a las fuerzas de seguridad y se entregaron sin oponer resistencia en cuanto los primeros agentes de las Fuerzas Auxiliares llegaron a los campamentos en donde los inmigrantes malviven en algunos casos desde hace muchos meses.

Uno de los detenidos explicó que ya no podían más, que los meses de frío se acercan y que la presión policial marroquí y española junto al doble vallado fronterizo y las cinco víctimas mortales contabilizadas en el asalto masivo a la valla que se registró durante la madrugada del pasado jueves les habían quitado las ganas de intentar.

BLOC DE NOTAS

### Respuesta violenta a las avalanchas

Varias Organizaciones No Gubernamentales denuncian el abuso de poder por parte de las Fuerzas de Seguridad que se encuentran apostadas en las fronteras marroquíes.

Si por algo se ha caracterizado el último fenómeno migratorio vivido los últimos días en la frontera de Ceuta ha sido por la escalada de violencia a la hora de controlarlo. «Algunas de las ráfagas iban al aire como siempre hacen, pero otras iban al cuerpo. Vimos caer gente a nuestro lado, no me extraña que haya muertos». Estas fueron las declaraciones del primer grupo de inmigrantes que formaron parte de la avalancha vivida en las fronteras de Ceuta y que provocó la muerte de cinco personas, ofrecidas por la organización no gubernamental SOS Racismo.

Los afectados aseguran que intentaron impedir la avalancha humana, y achacan la tragedia a personas que esa misma noche se infiltraron en sus campamentos y empezaron a dirigirles y animarles a cruzar la valla fronteriza. «Todo parecía preparado para que algo así pasase este día. Nunca hacemos este tipo de ataques», aseguran. «Luego la policía marroquí entró de forma súbita en el bosque y la gente sólo podía ir hacia delante, hacia la alambra. Era como si todo estuviera provocado por algo ajeno a nosotros», añadieron.

Un segundo grupo de inmigrantes relataron a la ONG cómo las fuerzas de seguridad marroquíes estaban «alineadas frente a la valla y con los fusiles apuntando y disparando».

La puerta pequeña de la valla fronteriza que comunica a Ceuta con Marruecos fue una de las opciones de salida que las fuerzas de seguridad ofrecieron a los inmigrantes, según declaraciones a la ONG de un costamarfileño. A pesar de ser un proceso «totalmente irregular e ilegal», según SOS Racismo, muchos de los subsaharianos finalmente fueron expulsados de Ceuta de esta forma, para posteriormente ser detenidos por la gendarmería marroquí en la frontera de Argelia.

Respecto a la asistencia médica, la organización confirmó que hasta dos horas después de la avalancha los inmigrantes no recibieron ninguna ayuda sanitaria y que, entre «gritos y llantos», no cesaban las peticiones de los servicios de la Cruz Roja por parte de los afectados.

## PRÓXIMO PARTIDO CONTRA EL LÍDER

Una victoria en este partido significaría afianzarnos en la tabla



La Segoviana continúa con paso firme en esta temporada 2005/2006, y en esta jornada se enfrenta al líder del grupo con el ánimo de desbancarlo. El juego y el espíritu de nuestro equipo es lo que fundamenta este deseo.

El equipo pisa con fuerza en campo propio y ajeno, y su juego no deslucel del que el rival que nos visita presenta.

Nuestro jugadores han hecho que la Segoviana sea esta temporada un equipo goleador y difícil de batir.

Pero ojo! El líder nos visita después de recibir un serio correctivo en su casa por parte del Guijuelo, y querrá quitarse esa espina.

Además su bagaje como visitante se cuenta por victorias. Enfrente tendrá a una Segoviana que no ha encajado todavía un solo gol como local, y que cuenta sus

partidos en casa con victorias y buen juego.

Todo esto hace apuntar a que en el partido Segoviana-Numancia, veremos fútbol de calidad y a dos equipos que luchan por estar en lo más alto.

Este año el equipo de la Segoviana es muy fuerte y habrá lucha toda la temporada.

Mañana tendremos oportunidad de ver el enfrentamiento de dos buenos equipos. Los espectadores que acudan al campo no quedaran defraudados en sus expectativas.

**T**ODOS AL CAMPO.  
AUPA SEGO!!!!!!

No importa a qué te dediques o en qué trabajes...  
**Lo importante es que apoyes a tu equipo, porque este año...**

**¡TÚ SERÁS NUESTRO MEJOR FICHAJE!**

Házte Socio  Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

EN PORTADA  
Próximo partido  
contra el líder

EL RIVAL  
C.D. Numancia B

FICHA TÉCNICA  
Clasificaciones,  
Estadísticas...

ENTREVISTA CON  
Ángel Arias  
Hernández

FÚTBOL BASE  
Entrevista a José  
Antonio Minguela



[prensa@gimnasticasegoviana.com](mailto:prensa@gimnasticasegoviana.com)

Si quieres recibir el Boletín de la Gimnástica Segoviana  
máندانos un e-mail



# Fútbol

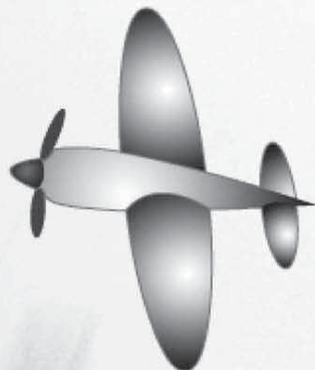
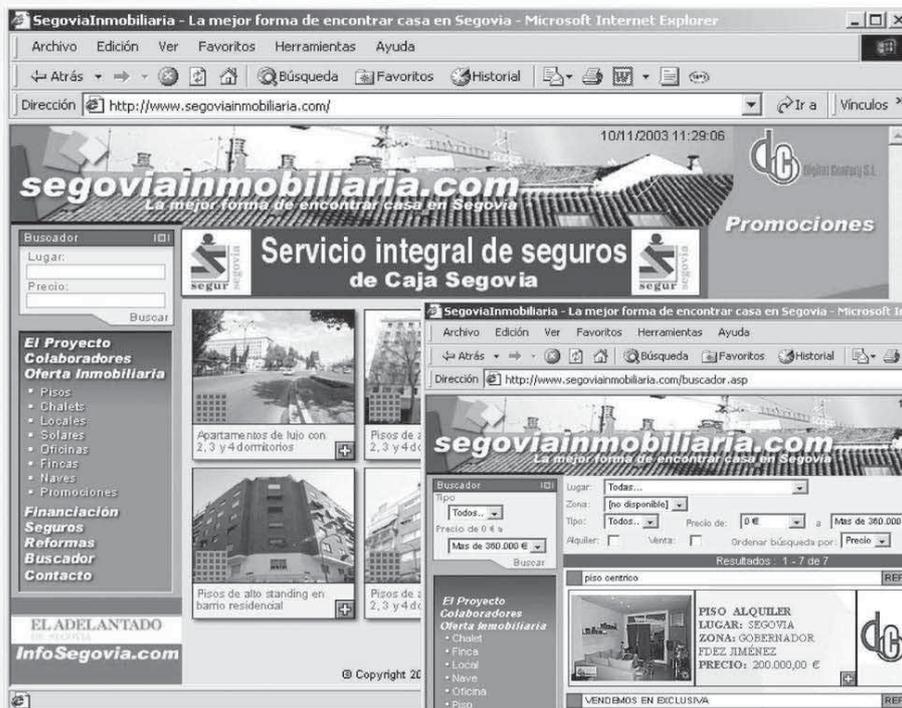
Campeonato Nacional de Liga. 3 · División Grupo VIII

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Suplemento especial temporada 2005/2006

# segovianinmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia



[www.segovianinmobiliaria.com](http://www.segovianinmobiliaria.com)

**DigitalCentury**  
Internet Consulting

OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY

- ▶ [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)
- ▶ [www.infoSegovia.com](http://www.infoSegovia.com)



## EL RIVAL DE ESTA SEMANA:

## C.D. NUMANCIA B



Foto cedida por Diario de Soria

**E**l C. D. Numancia B es un filial con seis años de historia, si bien el equipo soriano ha contado con filial propio en otras ocasiones, la última en la década de los ochenta.

El C. D. Numancia B inició su andadura en la temporada 99-00 en la Regional Preferente de Castilla y León y en la temporada 2000-01 consiguió el ascenso a Tercera división, donde se mantiene desde entonces.

La mejor posición del filial numantino en esta categoría fue en la temporada 2001-02, donde los sorianos finalizaron

en la quinta plaza y a punto estuvieron de jugar el play de ascenso a Segunda división B. La temporada pasada, el C. D. Numancia B acabó en una digna séptima posición final.

Su entrenador, Luis de Miguel, lleva dos temporadas en el banquillo del filial rojillo.

El C. D. Numancia B arrancó el pasado 28 de julio la temporada 2005-06 bajo la batuta del técnico soriano Luis de Miguel, que tendrá a sus órdenes una plantilla renovada y con una media de edad realmente joven.

### Plantilla

NOMBRE	NOMBRE DEPORTIVO	PUESTO
Luis de Miguel		Entrenador
Francisco J. Sanz Arenzana	<b>FRAN</b>	Portero
Taboada	<b>TABOADA</b>	Portero
Gonzalo del Valle Ledesma	<b>GONZALO</b>	Defensa
Manuel Pavón Castro	<b>PAVÓN</b>	Defensa
Regino Najarro Contreras	<b>REGINO</b>	Defensa
David Medel del Valle	<b>BICHERO</b>	Defensa
Javier Duque	<b>JAVIER DUQUE</b>	Defensa
Javier Fernández	<b>BASTIDA</b>	Defensa
Juan F. Parra Fagoaga	<b>PARRA</b>	Centrocampista
Javier Rodrigo	<b>JAVI RODRIGO</b>	Centrocampista
Jorge	<b>JORGE</b>	Centrocampista
Rodrigo Carnicero	<b>RODRIGO</b>	Centrocampista
David Marcos Negro	<b>DAVID MARCOS</b>	Centrocampista
César Hueté Nuñez	<b>HUETE</b>	Centrocampista
Juan Carlos Valer García	<b>JUAN CARLOS</b>	Delantero
Daniel García	<b>DANI GARCIA</b>	Delantero
Jorge de Blas Garrido	<b>JORGE</b>	Delantero
Enrique Ferrer Taboada	<b>FERRER</b>	Delantero

### Posible 11 Inicial



### Datos del Club

Ciudad	Soria
Estadio	Los Pajaritos
Capacidad	10.000 Espectadores
Año de Fundación	1945
Presidente	José Isla Orte
Socios	5.000 socios
Patrocinador	Caja Duero

### Clasificación Histórica

Temporadas 3ª División	Posición
2004 - 2005	7º
2003 - 2004	11º
2002 - 2003	11º
2001 - 2002	5º

ESTADIO MUNICIPAL DE LA ALBUERA

**02 de Octubre**  
18:00 horas

**C.D. NUMANCIA B**

**S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA**

EQUIPO SUBVENCIONADO POR EL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

Entrada General: 10€  
Entrada General + Tribuna: 15€  
Entrada Tribuna: 5€  
Señoras: 5€  
Jóvenes de 14 a 26 años: 5€  
niños: GRATIS

caja segovia

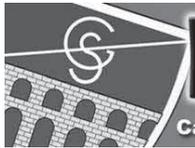
iberpistas abierti Club de Negocio Studio 27  
Mesón de Candido  
LINEAR-PA Aupisa CONSLABE S.A. EROSKI

## ¡Este Domingo, Todos con la Segovia!!

**Precios de las Entradas:**

Entrada General: 10,00 €  
Entrada General + Tribuna: 15,00 €  
Entrada Tribuna: 5,00 €  
Señoras: 5,00 €  
Jóvenes de 14 a 26: 5,00 €  
Niños: Gratis

**Socios: Gratis**



### ENTREVISTAS CON LOS PROTAGONISTAS.

## ESTA SEMANA: Ángel Arias Hernández

Por Javier Gadea



**Nombre:** Ángel

**Apellidos:** Arias Hernández

**Edad:** 24

**Altura:** 1,86

**Localidad:** Santa cruz

**de Tenerife**

**Posición de juego:** centrocampista

**Historial Deportivo:**

**C.D. Santa Marta, Puente Castro, Cultural B y Cultural.**

**PREGUNTA:** Decides jugar al fútbol por...

**RESPUESTA:** Porque me lo pasaba bien jugando en la calle con mis amigos

**P:** De no haber jugado al fútbol, ¿Por qué deporte te habrías decantado?

**R:** El surf o el voley playa

**P:** Tus primeros pasos en el fútbol te los enseñó...

**R:** Mi padre y Manuel Jesús Neira

**P:** Tu ídolo deportivo es...

**R:** Sócrates y Valentino Rossi

**P:** Tres aficiones...

**R:** La playa, tomar algo con los amigos y leer

**P:** Un vicio confesable...

**R:** Pasión de Gavilanes

**P:** Tu comida preferida es...

**R:** Papas arrugás con mucho picón

**P:** Tu bebida preferida es...

**R:** Coca-cola

**P:** Un viaje que recuerdes con especial cariño...

**R:** El viaje de fin de carrera a Punta Cana

**P:** Tu mejor recuerdo...

**R:** Cualquiera en el que esté mi abuelo Gelo

**P:** Tu peor recuerdo...

**R:** El entierro de mi abuelo Gelo

**P:** Un color...

**R:** Amarillo

**P:** Un libro...

**R:** Los pilares de la Tierra y el Alquimista

**P:** Una película...

**R:** El nombre de la rosa

**P:** Un programa o serie de televisión...

**R:** C.S.I. , Aquí no hay quien viva.

**P:** Cantante o grupo musical favorito...

**R:** Nirvana, los Piratas

**P:** Tu equipo favorito en 1ª División es...

**R:** El Cádiz

**P:** ¿Tienes alguna superstición especial relacionada con el fútbol?

**R:** No

**P:** ¿Qué es más importante en el fútbol, la táctica o la técnica?

**R:** Las dos cosas son importantes, pero quizá tenga más importancia en el fútbol actual la táctica aunque la técnica es también nece-

saria.

**P:** ¿Qué tal te encuentras en Segovia? ¿Existe afición al fútbol?

**R:** Muy a gusto, es una ciudad muy acogedora. Por lo que he visto en la temporada creo que existe mucha afición por el fútbol.

**P:** ¿Qué es lo que más has valorado en la decisión de apostar por entrenar a la Gimnástica Segoviana?

**R:** El deseo del club y de la ciudad por ascender de categoría

**P:** ¿Qué crees que puedes aportar al equipo?

**R:** Mucho trabajo y buen trato del balón

**P:** ¿Cómo es el ambiente que se respira en el vestuario?

**R:** Es muy bueno y muy sano. Creo que la integración de la gente de fuera ha sido muy rápido gracias al buen ambiente que había en el vestuario

**P:** ¿Estás convencido de lograr el ascenso a 2ª "B" con la Segoviana?

**R:** Si, pero para conseguirlo tenemos que remar todos en la misma dirección.

# ¡¡SE ACERCA EL GORDO...!!

**Lotería Nacional**

**61.131  
47.558**

EL PORTADOR juega la cantidad de

**1,50 €**

en cada uno de los números arriba indicados para el sorteo de la Lotería Nacional de Navidad que se celebrará en Madrid el día 22 de Diciembre de 2005.



**S.D. Gimnástica Segoviana**

Avda. Fernández Ladreda 28, Bajo  
Teléfono: 921 460 227 - 40001 SEGOVIA

**Lotería Nacional**

**61.131  
47.558  
Son 3 €**

Caduca a los TRES meses

EL PORTADOR de este Recibo, juega la cantidad de:

1,50 Euros en el número: **61.131**  
1,50 Euros en el número: **47.558**

para el sorteo de la Lotería Nacional de Navidad, que se celebrará en Madrid, el día 22 de Diciembre de 2005.

El Depositario,

## LA LOTERÍA DE NAVIDAD ¡YA A LA VENTA!



### CLASIFICACIÓN TERCERA DIVISIÓN TRAS 5ª JORNADA.

EQUIPOS	J	PTOS.	G	E	P	GF	GC
1 NUMANCIA B	5	12	4	0	1	8	5
2 MIRANDES	5	11	3	2	0	15	3
3 G. SEGOVIANA	5	11	3	2	0	9	2
4 GUIJUELO	5	11	3	2	0	8	4
5 HURACÁN Z	5	10	3	1	1	9	4
6 BEMBIBRE	5	10	3	1	1	8	5
7 ÍSCAR	5	9	2	3	0	5	2
8 ÁVILA	5	9	3	0	2	8	7
9 BENAVENTE	5	7	2	1	2	5	6
10 HULLERA	5	7	2	1	2	6	8
11 ARANDINA	5	6	1	3	1	7	5
12 LEONESA B	5	6	2	0	3	7	6
13 NORMA	5	6	1	3	1	4	4
14 UNIV. VALLADOLID	5	6	2	0	3	6	9
15 SALAMANCA B	5	4	1	1	3	6	8
16 TORDESILLAS	5	4	1	1	3	7	11
17 CEBREREÑA	5	3	1	0	4	4	8
18 BECERRIL	5	3	1	0	4	5	11
19 LA BAÑEZA	5	3	0	3	2	1	9
20 ALMAZAN	5	0	0	0	5	3	14

### Resultados Jornada anterior

#### RESULTADOS JORNADA 5

Cebrereña 1 - Huracán Z 2  
 Ávila 0 - Bembibre 2  
 U. Valladolid 2 - Becerril 1  
 Numancia B 1 - Guijuelo 3  
**Norma 1 - Segoviana 1**  
 Salamanca B 4 - Almazán 1  
 Mirandés 5 - La Bañeza 0  
 Hullera 3 - Tordesillas 1  
 Leonesa B 0 - Íscar 1  
 Benavente 1 - Arandina 0

### Tercera División Grupo VIII

#### PRÓXIMA JORNADA

Arandina - Cultural Leonesa B  
 Atco. Bembibre - Cebreña  
 Atco. Tordesillas - Mirandés  
 C.D. Becerril - Real Ávila C.F.  
 Guijuelo - U. Valladolid  
 Huracán Z - Benavente  
 Jher Íscar - Hullera  
 La Bañeza - Salamanca B  
 Almazán - Norma  
**Segoviana - Numancia B**

## FÚTBOL BASE

¿QUIERES JUGAR EN LA  
**S.D. GIMNÁSTICA  
 SEGOVIANA?**



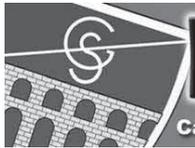
### CATEGORÍAS:

PREBENJAMÍN, BENJAMÍN,  
 ALEVÍN, INFANTIL, CADETE,  
 Y JUVENIL

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

•EN LA SEDE DEL CLUB:  
 AVDA. FERNÁNDEZ LADREDA, 28  
 (LOCAL 5. CENTRO COMERCIAL PUERTA DE CASTILLA)  
 EN HORARIO DE OFICINA. (Tardes de 17:00 a 19:00) Tel: 921 46 02  
 •Y EN DEPORTES "MIGUEL ÁNGEL", (Frente a estación de autobuses  
 EN HORARIO COMERCIAL

## ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN



## ENTREVISTA: José Antonio Minguela

Coordinador Fútbol Base S.D. Gimnástica Segoviana

Por Pilar San Felipe



**PREGUNTA:** ¿Cuánto tiempo lleva trabajando como Coordinador Fútbol Base S.D. Gimnástica Segoviana?

**RESPUESTA:** Llevo en este puesto tres años.

**P:** ¿Cuál es su trayectoria profesional en el terreno personal?

**R:** Soy profesor de Educación Primaria, actualmente imparto clases de Educación Física en el Colegio Carlos de Lecea y también llevo la Secretaría del centro.

**P:** ¿En que consiste su labor?

**R:** Es un trabajo en el que echo muchas horas porque en los equipos sin contar el de aficionados y los juveniles hay más de 240 niños. Me ocupo de muchas parcelas ya que tengo que encargarme de preparar las fichas para que se apunten los chavales, crear los equipos, buscar entrenadores, las partes de lesiones, los reconocimientos médicos, la equipación, los horarios, los lugares para entrenar que los otorga el Patronato Deportivo

Municipal y muchas cosas más.

**P:** ¿Cuántos equipos va a ver esta temporada en el fútbol base y en qué categorías?

**R:** Un equipo juvenil nacional, uno de aficionados en categoría provincial, un equipo juvenil provincial, tres equipos de cadetes, de los que uno juega en categoría autonómica y los otros dos en provincial, tres equipos de alevines en provincial que juegan a Fútbol Siete, cuatro en benjamines que juegan a Fútbol Sala y un prebenjamín.

**P:** ¿Cuántos días y dónde entrenan? ¿Cuándo son los partidos?

**R:** El equipo juvenil nacional y los cadetes en la categoría autonómica entrenan tres veces por semana, los demás dos veces. Los benjamines y prebenjamines entrenan en los pabellones Pedro Delgado y Agustín Fernández, el resto en los campos de hierba artificial de la Nueva Segovia en el Mariano Chocolate y en el

Campo Nuevo, disputan los partidos los fines de semana.

**P:** ¿Qué edades abarcan jugadores de los equipos?

**R:** De 6 a 18 años, cada segmento ocupa dos años, dos edades, excepto los juveniles que abarcan tres.

**P:** ¿Cuáles son las metas de los equipos?

**R:** La única y fundamental es que los chavales aprendan y se diviertan con todo lo que lleva consigo el mundo del fútbol y que además tengan conciencia de que forman parte de un equipo que representa a la ciudad.

**P:** ¿Cómo se selecciona a los jugadores?

**R:** No los seleccionamos ya que no buscamos el triunfo inmediato, cuando los niños entran en el club no miramos como juegan sino que nos preocupamos de enseñarles de la mejor forma posible a jugar al fútbol y a aprender en general.

**P:** ¿Cuáles han sido los últimos éxitos cosechados?

**R:** El año anterior el equipo juvenil se mantuvo en la categoría nacional, ascendimos el equipo cadete que estaba en provincial a categoría autonómica, y también a autonómica, el infantil, pero renunciamos porque otro equipo segoviano "El Quintanar" milita en esta categoría y no creíamos oportuno que hubiera dos. Los benjamines hicieron un buen papel y jugaron en el Valladolid, contamos con la colaboración de Cajal Segovia, Iberpistas y el Patronato Deportivo Municipal por lo que a veces jugamos con equipos muy relevantes.

### RETRATO

**Tus primeros pasos en el fútbol te los enseñó...**

Los aprendí en el patio del seminario.

**Tu ídolo deportivo es...**

Michel y Di Stéfano.

**Tres aficiones...**

El deporte en general, la caza, y jugar a las cartas.

**Vicio confesable...**

Las cartas.

**Un sueño...**

Que todo el mundo pudiera vivir bien tranquilo y feliz.

### FICHA TÉCNICA

**DATOS PERSONALES:**

**Apellidos:** MINGUELA MUÑOZ

**Nombre:** JOSE ANTONIO

**Fecha y lugar de nacimiento:** 29 de Abril de 1952, en Frumales (Segovia)

**TÍTULOS DEPORTIVOS:**

Mejor jugador de fútbol de Segovia 1979

**TEMPORADAS DE JUGADOR:**

- Temporada 1970-71: C.P. Olombrada.....2ª Regional
- Temporada 1971-73: C.D. Acueducto.....1ª R. Preferente
- Temporada 1973-82 : S.D.G. Segovia.....1ª R. Preferente y 3ª División.

**TEMPORADAS DE ENTRENADOR:**

- Temporada 84-85: C.P. Whisky DYC Palazuelos... 3ª R. Preferente (F.C.)
- Temporada 85-86..... " " " " (ascenso)
- Temporada 86-87..... " " " " 1ª Reg. (ascenso F.CyL)
- Temporada 87-88 " " " " 1ª. Preferente
- Temporada 88-89.... " " " " 1ª R. Preferente(ascenso)
- Temporada 89-90.... " " " " 3ª División
- Temporada 90-91.... " " " " 3ª División
- Temporada 91-92.... " " " " 3ª División
- Temporada 93-94... C.D. QuintanarJuvenil Preferente (ascenso)
- Temporada 94-95... Real Avila 2ª División B
- Temporada 95-96... C.D. Nava Molduras 1ª R. Preferente (ascenso)
- Temporada 96-97.... " " " " 3ª División
- Temporada 97-98 ....D.D. Quintanar Juvenil Preferente (ascenso)
- Temporada 00-01..... S.D.G. Segoviana 3ª División (Play-off)
- Temporada 01-02 .... " " " " 3ª División (Play-off)
- Temporada 02-03... " " " " 3ª División

**TEMPORADAS DE COORDINADOR DEL FÚTBOL BASE DE LA S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA**

Temporadas: 03-04 , 04-05 y 05-06.

## LIGA NACIONAL JUVENIL

### Resultados Jornada anterior

#### RESULTADOS JORNADA 4

Betis 1 - Salamanca B 1  
 Colegio Diocesano 4 - C. F Peña 1  
 Arces 1 - Real Valladolid B 1  
**Peña Antonio J. 1 - Segoviana 0**  
 San Telmo 1 - Vadillos 1  
 Río Vena 2 - La Amistad 2  
 Cultural Leonesa 6 - Calasanz 0  
 Santa Marta 1 - La Charca 4  
 Descansa: S.D. Ponferradina

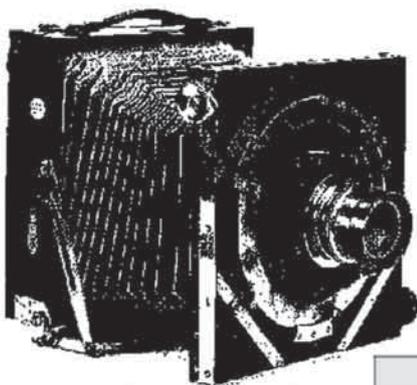
### Partidos Jornada 5

#### PRÓXIMA JORNADA

Calasanz - Santa Marta  
 Betis C.F - Peña Antonio José  
 La Charca - San Telmo  
 C.F. Peña - Ponferradina  
 La Amistad - Colegio Diocesano  
**Segoviana - Río Vena**  
 Salamanca B - Real Valladolid B  
 Vadillos - Arces  
 Descansa: Cultural D. Leonesa

### CLASIFICACIÓN JUVENIL NACIONAL TRAS 2ª JORNADA.

EQUIPOS	J	PTOS.	G	E	P	GF	GC
1 LA CHARCA	4	10	3	1	0	10	3
2 LEONESA B	4	9	3	0	1	9	3
3 SALAMANCA B	4	8	2	2	0	8	2
4 LA AMISTAD	4	8	2	2	0	7	3
5 VALLADOLID B	4	7	2	1	1	9	4
6 RÍO VENA	3	7	2	1	0	7	4
7 PONFERRADINA	3	7	2	1	0	5	2
8 COL. DIOCESANO	3	6	2	0	1	9	5
9 P.ANTONIO JOSÉ	3	5	1	2	0	3	2
10 VADILLOS	4	4	1	1	2	3	4
11 SAN TELMO	4	4	1	1	2	2	10
12 SEGOVIANA	4	4	1	1	2	3	5
13 BESTIS	4	2	0	2	2	2	5
14 PEÑA	4	2	0	2	2	5	9
15 ARCÉS	4	2	0	2	2	2	5
16 SANTA MARTA	4	1	0	1	3	3	8
17 CALASANZ	4	0	0	0	4	1	14



## CASTILLA Y LEÓN en la mirada

100 años de fotografía  
(1839 - 1939)

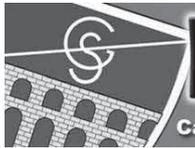


Una visión fidedigna y nostálgica, para recuperar la memoria de Castilla y León a través de la fotografía

42 fascículos de gran formato  
Más de 400 fotografías

Domingo 2 de octubre, **GRATIS**, Tapas coleccionables y los 2 primeros fascículos

De lunes a viernes **GRATIS** un nuevo fascículo



# Fútbol

Campeonato Nacional de Liga. 3 · División Grupo VIII

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Suplemento especial temporada 2005/2006

# Ya puedes conseguir tu tarjeta de la Gimnástica Segoviana...



...en cualquier sucursal de **Caja Segovia**  
**Juntos, más ventajas**

## • Tarjeta Cuota Fija

- Compre lo que compre pagará lo mismo todos los meses
- Usted elige la cuota mensual y la cambia cuando quiera
- Cobertura y validez en todo el mundo
- Doble puntuación por compra para canjear por regalos

## Y además colabora con tu equipo.

Una parte de los beneficios de Caja Segovia están destinados a la Gimnástica Segoviana

▶ SANIDAD

# La gripe aviar podría acabar con 7,4 millones de personas

La Organización Mundial de la Salud, sin alarmar, pide a los países que estén prevenidos porque la enfermedad puede transmitirse entre seres humanos «dentro de poco tiempo»

• El mundo espera que del encuentro de expertos en este mal que se celebrará en Washington los días 6 y 7 de octubre se planifique una estrategia para combatirlo.

EFE / GINEBRA-PARÍS-BRUSELAS La Organización Mundial de la Salud (OMS) estimó que el número de personas que podría morir por una eventual epidemia de gripe aviar y humana podría llegar a los 7,4 millones. «Estimamos que los países tendrían que estar preparados para afrontar la muerte de entre 2 y 7,4 millones de personas», dijo el portavoz de la OMS, Dick Thompson.

La ONU, que estableció una oficina de coordinación contra la gripe aviar y humana, alertó el jueves desde Nueva York de la posibilidad de una epidemia que podría afectar de entre 5 a 150 millones de personas en todo el mundo si se produce una mutación del virus.

El portavoz de la OMS en Ginebra advirtió también de que la epidemia «causaría enormes daños económicos y sociales en todo el mundo».

Insistió en que la organización no quería causar alarma, pero sí que los países estuviesen prevenidos ante la posibilidad de que se produjera una epidemia de gripe aviar que podría afectar a una cifra de 7,4 millones de personas «la máxima que estimamos podría darse».

«Utilizamos esos números para el peor escenario», apostilló Thompson, que reconoció que las estimaciones actuales son muy variadas, pero que «alguna de ellas podría ser correcta... No sabemos el alcance de una pandemia de ese tipo hasta que se desencadene».

La cepa de la gripe aviar, también conocida como *gripe del pollo*, denominada H5N1 y que se ha encontrado entre diversos tipos de aves, sobre todo en Asia, ha causado al menos la muerte de 59 personas.

**MÚLTIPLES SACRIFICIOS.** La presencia de ese tipo de virus ha hecho que millones de aves hayan sido sacrificadas para evitar el contagio al hombre, ya que la mayor parte de los casos detectados en personas se daban entre quienes tenían contacto con estos animales.

La OMS advirtió de la posibilidad de que se produzca una mutación del virus que provocara el contagio entre seres humanos y



Una mujer vietnamita infla un pollo en un mercado de la capital. / EFE

que, por consiguiente, afectara a millones de personas.

El británico David Nabarro, responsable de esa oficina de coordinación establecida en Nueva York y que ha sido asesor de la OMS, indicó el jueves que las informaciones científicas señalan que «en cualquier momento puede haber una epidemia de gripe humana».

Por ello pidió que la ONU y los gobiernos estén preparados para prevenirla y responder si se produce.

Estimó que ello podría ocurrir «bien pronto» y que la posibilidad de que el virus que causa la gripe aviar «se transmute de las especies de aves a los humanos es muy alta. Sería una equivocación ignorar esta amenaza».

Thompson recordó que el mundo ha sufrido varias devastadoras epidemias de gripe en el último siglo, como la de 1918, que se inició en EEUU y que afectó a 40

millones de personas en el mundo, así como las posteriores en 1957 y 1969, que tuvieron consecuencias calamitosas y por las que llegaron a morir hasta 5 millones de enfermos.

**VACUNAS.** La OMS recomendó a los gobiernos estar preparados con vacunas y medicamentos para contener el virus y dar una respuesta rápida cuando se produzcan los primeros brotes de la epidemia.

Las agencias de Naciones Unidas consideran que para ello tiene que haber coordinación entre diferentes organismos, como la Organización para Agricultura y la Alimentación (FAO) y la OMS, además de estudiar la colaboración de instituciones como el Banco Mundial (BM) y el sector privado, especialmente de la industria farmacéutica.

Por otra parte, expertos en epidemiología indonesios sostienen

## Fronte asiático

Los ministros de Agricultura de las naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) más China, Corea del Sur y Japón acordaron un plan para coordinar en la región la lucha contra la gripe aviar, antes de que se transforme en una pandemia.

El ministro de Desarrollo Nacional de Singapur, Mah Bow Tan, explicó en una rueda de prensa en Tagaytay, a 65 kilómetros al sur de Manila, donde se celebró la V Reunión de Ministros de Agricultura de la Asean, que el programa se diseñó para complementar la lucha que ya se realiza y no para reemplazar esos esfuerzos.

El comunicado final de la sesión reconoce que la gripe aviar «se ha convertido en un problema importante que requiere un esfuerzo regional completo y coordinado».

El brote apareció en Corea del Sur a finales de 2003 y desde entonces ha matado a 41 personas en Vietnam, 12 en Tailandia, 4 en Camboya y 3 en Indonesia, según la Organización Mundial de la Salud (OMS). La última víctima mortal es una indonesia de 27 años que falleció el 26 de septiembre. Debido a la seriedad del problema, los ministros y viceministros reunidos en Tagaytay aprobaron el «Marco regional para el control y erradicación de la alta patógena gripe aviar» y ordenaron a la Brigada de Acción contra la Gripe Aviar de la Asean que trabaje en colaboración con la OMS.

que el virus de la gripe aviar, que ha causado la muerte de tres personas en el país, es diferente al de Tailandia y Vietnam, ya que ninguno de los infectados tiene relación con la industria avícola. Se sospecha que Laos y Malasia nunca informaron de los brotes.

En Bruselas, la Comisión Europea (CE) y los países de la UE reconocieron la «potencial amenaza para la salud humana y animal» de la gripe aviar y destacaron la necesidad de efectuar medidas de prevención y planes para estar preparados ante una eventual epidemia, que el Gobierno de Francia reconoció que no podría contener la epidemia.

La declaración fue difundida tras una sesión del Comité de Representantes Permanentes (Coreper), a propósito de una reunión internacional que se celebrará en Washington, los días 6 y 7 de octubre, de expertos en gripe aviar y pandémica.

▶ SANIDAD PÚBLICA

Los cuidados paliativos en casa cuestan un 71% menos que los hospitalarios

SERVIMEDIA / MADRID

El presidente de la Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública (FADSP), Manuel Martín, afirmó ayer que los cuidados paliativos a domicilio de los enfermos terminales le cuestan a la sanidad pública un 71% menos que la atención tradicional en los hospitales.

Según el documento presentado en rueda de prensa por Martín, la atención a domicilio permitiría paliar, en parte, los déficits que sufre la sanidad, supondría un ahorro económico, evitaría el colapso de las urgencias en los hospitales y se evitaría una carga para las familias, además de posibles problemas psicológicos.

El responsable de FADSP criticó el «poco y mal» cuidado paliativo que presenta el sistema sanitario español en la actualidad, y destacó que, hoy por hoy, es inviable instaurar este sistema puesto supone «una quimera», si se tiene en cuenta la falta de recursos, en su mayoría económicos.

Para implantar este servicio «fundamental en la oferta sanitaria pública», Martín trasladó que será necesario actuar en estructuras específicas, creando unidades de cuidados paliativos especializadas en los hospitales, equipos de soporte y apoyo, unidades de apoyo a domicilio y centros de día. Martín denunció que muchas comunidades «están dejando este tipo de cuidados de lado», de tal forma que la intente desviar al sector privado.

▶ ISRAEL

Los suicidios son la primera causa de muerte en las Fuerzas Armadas

EFE / JERUSALÉN

La Dirección de Personal de las Fuerzas Armadas de Israel ha decidido afrontar el problema de los suicidios, la primera causa de muerte en sus filas, con un desarme de los que portan armas sin necesidad y con un conocimiento mejor la vida de los soldados.

En lo que va de este año, al menos 30 soldados y oficiales se suicidaron, la mayoría con su arma reglamentaria.

Las autoridades castrenses lograron, tras grandes esfuerzos, reducir el número de accidentes en las bases militares, pero no así el número de suicidios.

## Un fuego sin control lleva a evacuar cientos de hogares en Los Ángeles

Unos 3.000 bomberos trabajan para sofocar el incendio que se inició el pasado jueves por la noche en el área de Chatsworth • Una casa y seis locales han sido ya pasto de las llamas

• El fuego se acerca muy peligrosamente a la multitud de lujosas mansiones que han proliferado en la frontera entre el condado de Los Ángeles y el de Ventura.

EFE / LOS ÁNGELES

El intenso incendio que arrasa las cercanías de los Los Ángeles desde el pasado jueves por la noche motivó ayer la evacuación forzosa de cientos de hogares, mientras las llamas se propagaban anoche sin control pese a la incesante lucha de los bomberos.

El agotamiento se empezó a notar a última hora de ayer en los más de 3.000 bomberos que participan en una batalla contra el fuego que comenzó en el área de Chatsworth, al noroeste de la ciudad, por causas que, por el momento, se desconocen.

Su esfuerzo ha sido incapaz, hasta el momento, de contener la marcha implacable de las llamas, que en pocas horas multiplicó su devastación y arrasó cerca de 7.000 hectáreas de terreno.

En 24 horas tan sólo fue posible contener un 5 por ciento del incendio. Sin embargo, la labor de los bomberos se considera una victoria, al mantener las llamas en todo momento alejadas de los principales núcleos urbanos.

Hasta el momento sólo un hogar ha sido pasto del fuego, además de seis estructuras no utilizadas como vivienda. Tampoco se han registrado víctimas y sólo un bombero, que sufrió un golpe en la cabeza, resultó herido.

Aún así, la situación continúa fuera de control, coloreando de rojo intenso el atardecer en todo Los Ángeles y manteniendo una densa humareda que se divisa desde toda la ciudad.

Ante la preocupación de los residentes de la segunda ciudad más poblada de EEUU, la Alcaldía de Los Ángeles informó ayer de que el incendio no representa un peligro inminente para la urbe.

**MANSIONES EN PELIGRO.** La situación es muy diferente en el lugar del incendio, en la frontera entre el condado de Los Ángeles y el de Ventura.

Esta zona entre montañas, de espaldas a las playas de Malibú, es conocida por la amplitud del terreno en el que han proliferado las urbanizaciones de clase acomodada, además de numerosos ranchos y viviendas multimillonarias.

Además, las altas temperaturas que se registran estos días en Los Ángeles, con 32 grados centígrados de media, y la falta de humedad,



Un bombero trata de apagar parte del incendio declarado el jueves por la noche en Los Ángeles. / MIKE MEADOWS (AP)



Varios camiones de bomberos esperan su asignación en Calabasas. / A.A. (EFE)

así como la presencia de los vientos de Santa Ana, procedentes del desierto, juegan a favor del incendio. La Cruz Roja informó de que el número de evacuaciones forzadas asciende a 600 personas y unos 2.000 hogares corren peligro inminente.

Junto a la protección de estos hogares, la labor de los bomberos se ha concentrado en utilizar la autopista 101 como cortafuegos y

evitar que las llamas crucen al suroeste de esta muy transitada ruta. La autopista cruza California de norte a sur, paralela a la costa del Pacífico, uniendo San Francisco con Los Ángeles y es una de las principales vías del corazón de la ciudad hacia los barrios de la periferia situados cerca del mar.

Por el momento, el incendio ruga con toda su fuerza hacia el noroeste de esta vía pero, según las au-

toridades, su paso al otro lado pondría en peligro una zona mucho más poblada.

«Como salte la 101 no parará hasta llegar al océano», vaticinó el supervisor del condado de Los Ángeles Zev Yaroslavsky.

Por esta razón, la Alcaldía de Los Ángeles pidió ayer a sus residentes que eviten el tráfico innecesario en esta autopista, que ha sido cortada varias veces para dar prioridad a los bomberos.

A los cinco centros de evacuación organizados por las autoridades locales y la Cruz Roja se une la declaración local de emergencia para proporcionar una mejor ayuda a la zona.

En el área de Chatsworth y de Calabasas, dos de las más afectadas por el incendio, también se han suspendido las clases para evitar que las familias estén separadas y mantener libres las carreteras.

Asimismo existe una gran preocupación en la zona por la mala calidad ambiental, tras más de 24 horas de gran humareda provocada por el fuego y que complica la continuidad de las labores de extinción desde el aire ante la escasa visibilidad

► GRAN BRETAÑA

El jefe de Policía retrasó el inicio de la investigación sobre la muerte de Menezes

EFE / LONDRES

El jefe de la Policía británica, Ian Blair, retrasó el inicio de una investigación independiente sobre la muerte del brasileño Jean Charles de Menezes al defender que se trataba de un caso de terrorismo, según una carta que envió el comisario al Ministerio del Interior.

Por ese motivo, Blair rechazó en un primer momento que miembros de la Comisión Independiente de Quejas a la Policía visitaran la estación londinense de Stockwell, donde los agentes dispararon al brasileño al tomarlo por un terrorista.

En la misiva, divulgada ayer por el Ministerio del Interior en virtud de la ley de Libertad de Información, el comisario sostiene que las indagaciones sobre la muerte de Menezes «serán rigurosas pero sujetas a las necesidades de la operación antiterrorista», que debe tener prioridad.

Así, la decisión de Blair impidió que la Comisión Independiente no comenzara sus investigaciones hasta seis días después de que Menezes fuera abatido por error por los agentes el pasado 22 de julio, al día siguiente de los atentados fallidos de Londres.

► CUMBRE SURAMÉRICA

Lula pide una integración con «más acción y menos retórica»

EFE / BRASILIA

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, afirmó ayer, en la apertura de la I Cumbre Suramericana, que la región debe avanzar hacia una integración «con más acción y menos retórica», pero «más humana».

Lula, quien recibió la secretaría de la Comunidad Suramericana de Naciones del presidente peruano Alejandro Toledo, sostuvo además que el proceso de construcción de este bloque debe incluir una «profundización del diálogo político».

Según el presidente brasileño, este grupo de países «es mucho más que el fruto del voluntarismo» y está «aunado por los sentimientos» de 350 millones de habitantes «determinados a aprovechar los inmensos recursos naturales que posee la región».

► POSGUERRA IRAQUÍ

Las tropas aliadas entregan el control de Basora y Kerbala al Ejército iraquí

EFE / BAGDAD

Las tropas estadounidenses y británicas entregaron ayer el control de la seguridad de las ciudades de Kerbala y Basora al Ejército y la Policía iraquíes, según informó ayer la televisión iraquí *Al Ibraiqiya*.

La emisora recordó que la semana pasada las fuerzas estadounidenses hicieron lo mismo en la ciudad santa iraquí de Nayef, donde se encuentran los principales santuarios de los musulmanes chiitas. «Celebramos la entrega del control de la seguridad de Kerbala a las fuerzas iraquíes», dijo el coronel James Oliver, jefe de las tropas estadounidenses en Kerbala.

Por su parte, el jefe de la Policía iraquí de la ciudad, Karim Hayem Al Hasnau, destacó que las fuerzas iraquíes no actuarán como tiranos o a favor de un partido político o grupo religioso o étnico determinado.

«Serán tropas y policías democráticas, cuyo único deber será mantener el orden y la seguridad, y reprimir a quienes infrinjan la ley y la seguridad», subrayó Hasnau.

Mientras, en Basora, a unos 550 kilómetros al sur de Bagdad, las tropas británicas entregaron la base de Al Choiba a la II Brigada del Ejército iraquí, señaló la emisora, que aclaró que algunas zonas de la ciudad continuarán bajo el control británico.

Por otro lado, al menos nueve personas murieron ayer en un atentado con coche bomba contra un mercado de verduras por parte de insurgentes suníes en la ciudad chiita de Hilla, mientras que cuatro policías murieron y otro más resultó herido en una emboscada contra un convoy policial en la ciudad de Basora (sur) en las últimas horas en Iraq.

► REFERÉNDUM EN ARGELIA

# Los argelinos dan luz verde al texto que pretende poner fin al terrorismo

La aprobación de la 'Carta por la paz y la reconciliación' supone una amnistía para todas las personas vinculadas con la violencia • La propuesta fue validada por el 97% de los votos

• El electorado se ha movilizadísimo intensamente en favor de Abdelaziz Buteflika y la participación en la consulta popular alcanzó un 79,76%, lo que fue calificado como excepcional.

EFE / ARGEL

Sin sorpresas, los argelinos dieron luz verde a su presidente, Abdelaziz Buteflika, para aplicar su *Carta por la paz y la reconciliación*, que el jefe del Estado considera como la única alternativa para alcanzar la paz y terminar con el terrorismo, una lacra que azota al país desde hace 15 años.

Ese apoyo a Buteflika se ha materializado en una impresionante movilización del electorado en el referéndum celebrado el pasado viernes y cuyos resultados se dieron a conocer ayer, con una participación calificada de excepcional -una tasa nacional del 79,76 por ciento- y un pleno sosten, sin ambigüedad alguna, a la estrategia presidencial.

Como se preveía ya desde hace semanas, el sí a lo que supone una amnistía gradual, no sólo para los terroristas, sino también para todas las personas vinculadas con la violencia, ha logrado una gran victoria, con el 97,36 por ciento, más de 14 millones de votos.

La Cabília, región tradicionalmente rebelde y opuesta a todo lo que emana del poder central de Argel, boicoteó la consulta, pues la participación en sus dos provincias principales, Tizi Ouzou y Bejaia, no superó el 11 por ciento.

Lo más destacable de la consulta popular es que la participación más importante se registró en las regiones del país que han pagado el mayor tributo al terrorismo islamista. Es el caso de las pro-



El ministro argelino de Exteriores, Abdelaziz Belkhadem, estrecho colaborador del presidente, atiende a los periodistas. / EFE

vincias de Blida, Medea, Relizane o incluso Clef, donde las heridas siguen abiertas por el terror.

**CARTA BLANCA.** A la vista de los resultados del escrutinio, el presidente argelino tiene las manos libres para, en primer lugar, arrinconar a quienes, dentro del Estado, obraban para hipotecar la política de reconciliación.

Por otra parte, la aprobación masiva da al jefe del Estado la posibilidad de ofrecer una nueva oportunidad a los miembros de grupos armados aún activos de deponer las armas y reintegrarse en la sociedad.

El texto prevé el abandono de acciones judiciales y la concesión de medidas de gracia para los potenciales «arrepentidos» y miembros de las redes de apoyo que no han cometido matanzas colectivas, atentados con bombas o violaciones.

Los autores de este tipo de delitos serán juzgados, aunque se beneficiarán de sustanciales reducciones de condena.

Nada más conocerse los resultados, los argelinos ya interrogan a Buteflika sobre dos cuestiones vitales: el regreso de la paz y la estabilidad, pero también del bienestar social.

Los testimonios de varios argelinos recogidos durante la jornada electoral tenían como denominador común ese deseo de vivir en paz, de viajar sin miedo a morir en un falso control de tráfico o de abrir un periódico sin leer el número de víctimas de los comandos islamistas.

La labor del presidente argelino parece, en ese punto, ardua, sobre todo porque el Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC) rechazó la carta desde su anuncio y ha multiplicado los atentados en el último mes, con un saldo total de más de sesenta muertos.

EN EL MUNDO



## 1 BOLIVIA

**Al menos siete muertos al volcar un autocar de pasajeros** ■ Al menos siete personas murieron y veinte resultaron heridas ayer al volcar un autobús en una carretera del altiplano boliviano. El autobús, que viajaba entre las ciudades de Cochabamba y La Paz, volcó en la localidad de Calamarca, situada a 35 kilómetros al sur de la capital paceña. Los muertos fueron trasladados al mortuorio de la ciudad de El Alto y los heridos fueron ingresados a diversos hospitales.

## 2 ESTADOS UNIDOS

**La devastación que dejó el 'Katrina' recorta el gasto de los consumidores** ■ La devastación que dejó el huracán *Katrina* recortó en agosto en EEUU los ingresos personales y el gasto de los consumidores, que equivale a dos tercios de la actividad económica en el país, según informó ayer el Gobierno. El Departamento de Comercio indicó que los ingresos personales bajaron un 0,1 por ciento, la primera disminución desde enero pasado y la mayor en dos años.

## 3 ISRAEL

**Al Fatáh obtiene un 54% en las elecciones municipales, frente al 26 de Hamas** ■ Los resultados finales de las elecciones locales celebradas ayer en la ANP confirman la victoria del movimiento gubernamental Al Fatáh con un 54 por ciento de los votos, frente al 26 por ciento obtenido por Hamas. Estos resultados son mejores para Al Fatáh de lo que se preveía, ya que el movimiento había perdido terreno frente a Hamas en anteriores jornadas electorales.

## 4 POLONIA

**Once muertos en un accidente de un autobús escolar** ■ Al menos once personas murieron ayer después de que un autobús escolar que trasladaba a estudiantes con motivo de la peregrinación anual al santuario de Czestochowa (sur) colisionara con un camión, según informaron las autoridades. El autobús trasladaba a Czestochowa a estudiantes de último año de instituto de la ciudad de Bialystok (sur), tal y como informó la directora de la escuela, Zlotka Korzeniewska.

## Un rival imprevisible

El Caja afronta con varias bajas el importante encuentro ante un Martorell que es capaz de lo mejor y lo peor

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

"La semana de entrenamientos ha sido muy intensa y dura. Eso me hace ver que los jugadores están muy concentrados y con ganas". Son palabras de Miguel Rodrigo en las horas previas al encuentro que el Caja Segovia disputará ante el FS Martorell en el Pedro Delgado, y que, de conseguir los tres puntos, supondría para el equipo la primera victoria en casa, toda una inyección de moral de cara al siguiente partido, ante el Zaragoza, que volvería a jugarse en el municipal segoviano.

No se puede decir, ni mucho menos, que el Caja afronte el encuentro con todos sus efectivos disponibles. Guga no podrá jugar porque aún no tiene el certificado de ciudadanía italiana, Jesús García continúa con la recuperación de su menisco operado, y Tobe no llegará a tiempo de jugar tras el fuerte tirón en el abductor que sufrió días pasados.

Esas son las bajas seguras, pero el equipo tiene más jugadores tocados. Uno de ellos es el portero Ordóñez, que en el último entrenamiento chocó su cabeza con la rodilla de Cogorro y tuvo que ser llevado de urgencia al Hospital General, donde le diagnosticaron una contusión en la cabeza y tuvieron que darle tres puntos de sutura. El portero quiere estar con sus compañeros, pero también se baraja la opción de subir a Diego Palomo del filial.

Fali tampoco acaba de recuperarse totalmente de sus molestias, en buena medida porque para hacerlo debería tener reposo. El malagueño jugará, aunque algo merchado, ante Martorell, y posiblemente descanse la siguiente semana. Pese a todos estos contratiempos, el Caja Segovia afronta el partido con un moderado optimismo tras la victoria ante el Albacete y el buen juego desplegado en los encuentros anteriores. El Martorell ha perdido potencial con respecto a la temporada pasada, debido a la baja de Dani Salgado, pero no deja de ser un equipo que siempre se ha caracterizado por su espíritu de lucha, y que tradicionalmente ha venido peleando por una de las ocho primeras posiciones.

Miguel Rodrigo, que ha estudiado a fondo al equipo catalán, considera al rival de hoy como un conjunto "imprevisible". Su defensa característica se cierra en doce metros buscando sorprender al contragolpe, "pero no descartan en algunas fases del partido hacer presión en toda la cancha con marcajes individuales, y cuando tienen el balón son capaces de hacer portero-jugador con acierto". Saber "leer" las situaciones defensivas que plantee el Martorell sobre la cancha será importante si el Caja quiere llevar la iniciativa.



Lukaian se marcha de varios contrarios en una imagen de archivo perteneciente al encuentro que enfrentó a Caja y Martorell la pasada campaña / KAMARERO

### LAS CLAVES

► **Paciencia.** La defensa que presumiblemente pondrá Martorell en la cancha es de las que desquician a los jugadores que no sepan hacer gala de la tranquilidad suficiente para mover el balón con sentido. Será importante no precipitarse, y acabar las jugadas de ataque.

► **Leandro.** Es el capitán del Martorell, y entre sus mayores cualidades se encuentra su buen manejo de la pelota, lo que lleva a jugar de manera muy precisa el portero-jugador. El Martorell no espera a los últimos minutos para poner en juego este sistema.

► **La afición.** En el primer partido de liga ante El Pozo el pabellón no se llenó, pero los aficionados animaron constantemente al equipo, y bien que lo agradecieron los jugadores.

► **El gol.** El Caja está jugando bien al fútbol sala, pero el acierto de cara a portería no está en consonancia con su juego. Se puede mejorar en la definición.

Guga y Jesús García serán bajas definitivas para este encuentro. El pivót no ha conseguido aún el certificado de ciudadanía

Tobe no se ha restablecido totalmente de un fuerte tirón en el abductor y todo hace indicar que no llegará a tiempo para el partido

En el último entrenamiento, Ordóñez se golpeó la cabeza con la rodilla de Cogorro y tuvo que recibir tres puntos de sutura

### ESTADÍSTICA

#### CAJA SEGOVIA

Partidos jugados en casa	1
Partidos ganados en casa	0
Partidos empatados en casa	0
Partidos perdidos en casa	1
Goles a favor totales	5
Goles a favor en casa	0
Goles en contra en casa	3

#### FS MATORRELL

Partidos jugados fuera	1
Partidos ganados fuera	0
Partidos empatados fuera	1
Partidos perdidos fuera	0
Goles a favor totales	9
Goles a favor fuera	2
Goles en contra fuera	2

### EL PARTIDO

HORA 18:30

CANCHA Pedro Delgado

ÁRBITROS: RABADÁN Y RODRIGUEZ (VALENCIA)

#### CAJA SEGOVIA

Entrenador: MIGUEL RODRIGO

BANQUILLO  
Diego  
Lukaian  
Igor  
Rubén  
Lin

DIFERIDO CANAL 4, DOMINGO 11:30 HORAS

Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt
8. MATORRELL	3	1	1	1	9	8	4
12. CAJA SEGOVIA	3	1	0	2	5	6	3

#### FS MATORRELL

Entrenador: JULIÁ NARANJO

BANQUILLO  
Rubén  
Rafael Muñoz  
José Ruiz  
Jordi Gay  
Leo



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



## Martorell, menos ataque, más defensa

El FS Martorell, que no encuentra ese patrocinador fuerte que consiga elevar el nivel del equipo a las cotas de pasadas campañas, continúa teniendo un bloque compensado y luchador, con un inmenso Leandro bajo los palos, y un pivot como Fernando, casi igual de grande que el portero, sobre el que recae la mayor parte del juego ofensivo del

equipo. La baja de Dani Salgado, traspasado al Playas, dejó al conjunto que entrena Juliá Naranjo con menos poder goleador, pero a cambio el bloque ha ganado en consistencia, y contundencia, defensiva. El Martorell ha comenzado la temporada con un planteamiento defensivo a prueba de equipos pacientes, con una

defensa muy cerrada en doce metros y buscando los contragolpes. En esa defensa sobresale Luiz Claudio, ahora más conocido por "PC", que si bien durante la semana ha tenido un problema con una elongación de los abductores de la pierna derecha, parece haberse recuperado y podrá estar a disposición de su técnico.

El jugador a seguir

## Juanlu, el valor del trabajo bien hecho

La portería del Caja Segovia siempre ha contado con jugadores de extraordinaria calidad, y ahora tiene como titular a Juanlu García Téllez, uno de los porteros más queridos por la afición segoviana, y no solo porque formara parte de aquel equipo de ensueño que lo ganó todo, sino porque siempre se ha mostrado como un profesional de la cabeza a los pies, con una enorme capacidad de trabajo.

No cabe duda que el mérito de que el equipo se encuentre entre los menos goleados de la competición es de todos los jugadores, pero no es menos cierto que el portero salmantino tiene mucha "culpa" de que al Caja solo le hayan marcado seis goles en dos partidos. Sus intervenciones han resultado decisivas en no pocos encuentros, y aunque esté pasando por unos momentos personales complicados tras su reciente paternidad, cuando salte a la cancha solo pensará en ganar el partido. Los buenos profesionales solo piensan en hacer bien su trabajo y Juanlu, que no gusta de airear sus reivindicaciones en la prensa sino en la cancha, aunque algunos se empeñen en decir lo contrario, siempre ha dado muestras de su profesionalidad. Si está a su nivel, al de siempre, el Martorell no lo tendrá fácil para marcar.



El portero salmantino siempre ha dado muestras de su enorme profesionalidad en la cancha y fuera de ella

Si está al nivel de siempre, el Martorell no lo tendrá fácil para marcar goles en el Pedro Delgado

### PREVIA JORNADA



**BARCEL-BOOMERANG**



18:00 H. Pazo Provincial de los Deportes- La2 TVE



**ZARAGOZA-ALBACETE**



18:00 h. Pabellón Príncipe Felipe



**POLARIS-MOSTOLES**



18:30 h. Pabellón Wssell de Guimbarda



**LOBELLE-PLAYAS**



18:30 h. Pab.: Multiusos Fontes do Sar



**CARNICER-AZKAR**



18:15 H. Pabellón Parque Corredor



**BENICARLÓ-EL POZO**



18:30 h. Pabellón Municipal de Benicarló



**GVTARRA-BILBO**



18:30 h. Pabellón Universitario de Navarra

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

**FutbolSALA**

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



**SABADO**

**1 octubre**  
**18,30 h.**

**CAJA SEGOVIA F.S.**

**MIRÓ MARTORELL, F.S.**

FÚTBOL SALA DIVISION DE HONOR

# La selección española hará una gira por Brasil en diciembre

J.M./ SEGOVIA

La selección española de fútbol sala, vigente campeona del mundo y de Europa, hará una gira por Brasil en el mes de diciembre disputando varios partidos amistosos. Las fechas previstas para la gira serán las comprendidas del 5 al 13 de diciembre, coincidiendo con el parón en la liga, y devolviendo así la visita que la selección brasileña hizo a España con moti-

vo del centenario del Real Madrid.

Javier Lozano tiene previsto realizar una concentración al mes con los jugadores, con el fin de conjuntarles cuanto antes tras el relevo generacional que se planteó tras la consecución del campeonato del mundo en China-Taipei. La primera de estas concentraciones se realizó en Salamanca y tuvo su punto final con el partido amistoso ante Portugal, que concluyó

con el marcador de 2-3.

De esta manera en el mes de octubre la selección se concentrará los días 24 y 25, y en el mes de noviembre los días 14 y 15, para finalizar el año viajando a Brasil.

En enero los días escogidos por el seleccionador serán el 20 y 21, y a partir de esa fecha el combinado nacional no volverá a concentrarse hasta las jornadas del 24 y 25 del mes de abril.



El seleccionador español de fútbol sala, Javier Lozano /JUAN MARTÍN

FÚTBOL SALA, PRIMERA B



Carlos Herranz /KAMARERO

## Grave lesión de Carlos Herranz, jugador del Caja Segovia B

J.M. / EL ADELANTADO

El Caja Segovia B, que debuta hoy en el Pedro Delgado jugando contra el San Blas a las tres y media de la tarde, tendrá una baja sensible para varios meses, ya que durante uno de los entrenamientos del equipo, su jugador Carlos Herranz sufrió una rotura de peroné tras una acción fortuita en la que el ala del filial forzó para llegar a un balón y acabó tendido sobre el parquet. Mala suerte la del jugador del Caja, al que solo hay que desearle que se recupere cuanto antes. Seguramente sus compañeros saldrán con mucha más motivación para ganar el partido y dedicárselo a su compañero lesionado.

**EL TAMA, EN COLLADO MEDIANO**

El Tama Zarzuela del Pinar, que tras cambiar a buena parte de su plantilla no ha comenzado con buen pie en la competición, viaja hoy a Collado Mediano para medirse al titular de la cancha en un encuentro que debe servir al equipo segoviano para comenzar a sumar puntos. La joven plantilla del Tama confía en obtener una victoria que rubrique el trabajo que se viene realizando, y a pesar de que los conjuntos madrileños son una incógnita en su rendimiento, al menos en los primeros meses de competición, es de esperar que el Tama tenga alguna opción de conseguir puntuar.

MAÑANA DOMINGO, A LAS 11:30 horas

FÚTBOL SALA  
desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia

CAJA SEGOVIA F.S.  
VS  
MARTORELL F.S.

Disfruta de la emoción del mejor fútbol sala.  
Hoy el Caja Segovia lo pondrá todo en juego, y mañana podrás revivirlo sólo en Canal 4.

Patrocinado por:



CANAL 4

TELEVISION OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA FUTBOL SALA

TODO EL DEPORTE

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

FÚTBOL SALA

# La Granja busca una victoria ante el Briviesca para consolidar su puesto

El Pinillos juega mañana contra un rival directo, el Villada, que únicamente tiene un punto

G.HERRERO / SEGOVIA

El Club Deportivo La Granja se enfrentará en la tarde de hoy (17,00 horas) al Briviesca, en un partido correspondiente a la cuarta jornada de la Regional Preferente, mientras que el Pinillos jugará mañana domingo (17,00 horas) en el campo del Villada. El tercer equipo segoviano que milita en la Regional Preferente, El Espinar - San Rafael, que tras la disputa de los tres primeros partidos figura en el primer puesto de la clasificación general, descansa en esta cuarta jornada, por lo que el club ha decidido dar el fin de semana libre a sus jugadores, según informó ayer el entrenador del equipo, Luis Bertó.

Por lo que respecta al Club Deportivo La Granja, José Manuel Arribas podrá contar para el compromiso de hoy contra el Briviesca con toda la plantilla, ya que a estas alturas de temporada la enfermería está completamente vacía. El único problema al que Arribas hace referencia es la mala iluminación del campo de El Hospital, que está entorpeciendo los entrenamientos. Según comentó el entrenador, el club granjeño espera que el Ayuntamiento de la localidad agilice las obras para instalar una iluminación adecuada.

Sobre el partido de hoy, Arribas manifestó que espera continuar con la racha de resultados positivos, recordando que el pasado fin de semana sus hombres golpearon al Arcos por 5-0. "Este partido es incómodo porque supone realizar un desplazamiento muy largo, pero si regresamos con una victoria el viaje se hará más corto", declaró el técnico.

En teoría, el Briviesca es uno de los conjuntos más expertos de la Regional Preferente. En los últimos años, los equipos que visitaban su campo tenían múltiples



Imagen de uno de los partidos disputados por La Granja en la presente campaña //JUAN MARTÍN

problemas para puntuar. A la fortaleza del bloque se unía un público muy pasional, que animaba a los suyos incansablemente. A pesar de lo antedicho, el Briviesca ha renovado su plantilla en el último verano, por lo que el entrenador de La Granja desconoce cómo planteará el encuentro el equipo local. "Para mí es una incógnita -señaló Arribas-, pero tradicionalmente ese campo no se nos ha dado mal y espero que así siga siendo". Lo que sí que reveló el director de los granjeños es que sus jugadores saldrán a por la victoria "desde el primer minu-

to, intentando solventar el choque lo antes posible, porque en ese campo los últimos minutos del partido siempre se pasan mal". Arribas apeló ayer al espíritu que sus hombres demostraron en la segunda parte del partido contra el Arcos. "Si jugamos siempre con las mismas ganas, pocos equipos se nos van a resistir esta temporada", señaló el técnico.

En otro orden, el Pinillos se enfrenta mañana a uno de sus más

directos rivales, el Villada (ambos tienen únicamente un punto). El entrenador de los segovianos, Javier del Oso no podrá contar en esta ocasión con el lateral derecho Iván. "Cada día que pasa veo a los jugadores más ilusionados y, una vez que han perdido el miedo a la nueva categoría, lo único que nos falta es tener un poco de suerte y empezar a meter goles", sentenció el técnico pinillense.

**El equipo granjeño espera contar en las próximas semanas con nueva iluminación en su campo**

## ACTIVIDADES DEL SÁBADO FÚTBOL SALA

### DIVISIÓN DE HONOR

- Caja Segovia - FS Martorell, 18:30 horas, Pedro Delgado. Árbitros: Rabadán y Rodríguez (Valencia).

### PRIMERA NACIONAL A

- Caja Segovia B - San Blas, 15:30 horas, Pedro Delgado.  
- Collado Mediano - Tama Zarzuela del Pinar, 18:30 horas, Madrid.

### PRIMERA NACIONAL B

- El Espinar Arlequín - Calzados y Deportes Gómez, 19:00 horas, El Espinar.  
- Maristas Inmaculada - Cuéllar Mariano Rico, 19:00 horas, Valladolid.

## BALONCESTO LIGA EBA

- Carrefour Ávila - U.D.S. - Caja Segovia, 18:00 horas, Ávila.

## BALONMANO

### SEGUNDA MASCULINA

- Asisa BM Ávila - Nava Caja Segovia, 20:00 horas, Ávila.  
- Iroko ADC - BM Espinar, 17:30 horas, Soria.

## FÚTBOL

### REGIONAL PREFERENTE

- Briviesca - C.D. La Granja, 17:00 horas, Burgos. Árbitro: Franco Galván (PA).

### NACIONAL JUVENIL

- Gª. Segoviana - Río Vena, 17:00 horas, La Albuera. Árbitro: San Martín de Santos (SG).

### REGIONAL JUVENIL

- Seminario - CD Quintanar, 17:00 horas, Ávila. Árbitro: Montero García (AV).

### REGIONAL CADETE

- C. Leonesa - Gª. Segoviana, 17:30 horas, León. Árbitro: Menéndez Fernández (LE).

## REGIONAL INFANTIL

- Cultural Leonesa - C.D. Quintanar, 17:00 horas, León. Árbitro: Michelena Pinto (LE).

## FÚTBOL

### PRIMERA PROVINCIAL

- C.B. Cuellar Sol-C.D. Coca, 17:00 horas, Santa Clara (Cuellar)  
- C.P. Sepulveda-C.D. Pradena, 18:00 horas, Santa Cruz (Sepulveda)  
- S.D. Gª. Segoviana "B"-C.P. Montesresma La Atalaya, 18:00 horas, Mariano "Chocolate" (Segovia)

### SEGUNDA PROVINCIAL

- U.D. Espinar San Rafael - C.P. Mozoncillo, 16:30 horas, Los Llanos (El Espinar)  
- 16:30 C.D. Bulgaria-94 Teofani-Puentecanto Navalmanzano F.C., 16:30 horas, La Mina (Palazuelos)

## ATLETISMO

- XIX Torneo Amistad de atletismo para

mayores de 30 años y veteranos. Organiza C.A. Joaquín Blume. 17:00 horas, Pistas Antonio Prieto.

## ACTIVIDADES DEL DOMINGO

### FÚTBOL

#### TERCERA DIVISIÓN

- S.D. Gª. Segoviana - Numancia B, 18:00 horas, La Albuera. Árbitro: Guerra Escudero (VA).

### REGIONAL PREFERENTE

- Villada - Pinillos, 17:00 horas, Palencia. Árbitro: Fernández Pérez del Río (SC).

### REGIONAL JUVENIL

- Unami - Ávila, 13:00 horas, Pistas A. Prieto. Árbitro: Matesanz Gómez.  
- Bosco Arévalo - Cantalejo, 17:00 horas, Ávila. Árbitro: Oviedo Sobrino.

## FÚTBOL

### PRIMERA PROVINCIAL

- C.F. Valledado-C.P. Carbonero El Mayor,

## El Espinar Arlequín y Cuéllar Mariano Rico inician la temporada

G.H. / SEGOVIA

Los dos equipos segovianos inscritos en la Primera Nacional B, El Espinar Arlequín y Cuéllar Mariano Rico, inician hoy la temporada, enfrentándose al Calzados y Deportes Gómez y al Maristas Inmaculada, respectivamente.

Ambos equipos segovianos han sufrido profundas transformaciones durante el verano. En el caso de El Espinar Arlequín, el club ha fichado a cinco jugadores (dos espinarriegos, dos segovianos y uno de Villalba). La plantilla estará compuesta esta temporada por 14 jugadores, de los que tres serán porteros. Al igual que en la campaña 2004-2005, el entrenador será Javier Martín, que ayer recordó que el equipo ha ganado durante el verano un triangular y un cuadrangular. Además, El Espinar Arlequín ha empatado con el Villalba de Nacional A y ha perdido contra el Caja Segovia B, de la misma categoría. De cara al choque de hoy, Martín reconoció que desconoce las armas de su rival, aunque recordó que el pasado año los segovianos les derrotaron en los dos partidos que jugaron.

Por su parte, el Cuéllar Mariano Rico cuenta esta temporada con nuevo entrenador, Boni, que recalca en el equipo procedente del Tama Zarzuela. En el apartado de altas aparecen siete novedades (un jugador que llega del Valladolid FS, tres de Sanchoño, dos de Ortigosa del Monte y uno de Coca). A pesar de estas novedades, el técnico ha tenido que recurrir a dos jugadores juveniles de la cantera cuellarana para el partido de hoy.

## FIN DE SEMANA DEPORTIVO

17:00 horas, La Vega (Valledado)  
- Turegano C.F.-Unami C.P. "A", 17:30 horas, El Burgo (Turegano)  
- Sporting Riazano-C.P. Cantalejo, 17:30 horas, Las Delicias (Riaza)  
Descansa: C.D. Sanchoño

## SEGUNDA PROVINCIAL

- C.F. Valseca-C.D. La Granja "B", 16:00 horas, El Tejon (Valseca)  
- C.D. Cantimpalos-Unami C.P. "B", 16:30 horas, La Vega (Cantimpalos)  
- Gª. Ayllonesa-A.D. El Espinar Arlequín, 16:30 horas, San Miguel (Ayllón)  
- A.D. Villacastin-A.D.C. Bernardos, 16:30 horas, Cristo Del Valle (Villacastin)

## CICLISMO

- Trofeo Pedro Delgado para ciclistas de categoría de escuelas. 11:00 horas, Polígono de Hontoria.

**BALONMANO SEGUNDA DIVISIÓN**



Los problemas no han impedido que el Balonmano Nava vuelva a competir / ELA DELANTADO

## El renovado Balonmano Nava comienza la liga contra el Ávila

G.HERRERO / SEGOVIA

El Balonmano Nava inicia hoy la temporada enfrentándose al Ávila en tierras abulenses, en un test que pondrá a prueba a la plantilla segoviana, prácticamente irreconocible si se compara con el grupo que participó en la Segunda División el pasado año, puesto que cuatro de los jugadores que formaban parte de la "columna vertebral" del equipo navero han emigrado en busca de otros conjuntos de más renombre. Así, al Balonmano Valladolid han ido a parar Ismael y Carlos Villagrán, además de David de Diego. Por otra parte, Alberto García ha fi-

chado por el Universitario de Salamanca. "Estamos nutriendo a los grandes equipos de Castilla y León", señaló ayer Sergio Gómez, miembro de la nueva junta directiva del Balonmano Nava y, a la vez, jugador del primer equipo. En este estado de la cuestión, al club segoviano le ha tocado volver a buscar en la casi inagotable cantera navera para poder confeccionar una plantilla con garantías, que previsiblemente será dirigida por Pelayo Campillo y Enrique Garzón, aunque este extremo estaba todavía ayer sin confirmar. Gómez confesó ayer que el equipo ha realizado una pretem-

porada "bastante corta", para después señalar que el objetivo del equipo para la presente campaña es acabar "por la mitad de la tabla". "Hay que reconocer que no tenemos el potencial de los grandes equipos" dijo Gómez, refiriéndose a conjuntos como Valladolid, Universitario de Salamanca o Zamora, que tienen un presupuesto económico muy superior al del equipo navero.

Por otra parte, también hoy iniciará la liga el otro equipo segoviano, el Balonmano Espinar, que luchará por la primera victoria de la temporada contra el Iroko ADC soriano, en cancha rival.

**BALONCESTO LIGA EBA**

### UDS - Caja Segovia, a por la segunda victoria de la temporada

La UDS - Caja Segovia intentará en la tarde de hoy conseguir la segunda victoria de la temporada en Ávila, donde se enfrentará al Carrefour. El técnico del conjunto segoviano, Raúl Jiménez, confirmó ayer que tiene a su disposición a toda la plantilla, a excepción de Alberto Alvaro, que ha sufrido un esguince de tobillo esta semana y que todavía no se encuentra totalmente recuperado. "No estoy muy convencido de que vaya a jugar", declaró ayer Jiménez. A juicio del entrenador de la UDS - Caja Segovia, el Carrefour Ávila es el conjunto de liga EBA que tiene un juego interior más potente. Segovianos y abulenses se han enfrentado recientemente, en la pretemporada, con triunfo final para el Carrefour.

**FÚTBOL NACIONAL JUVENIL**

### La Gimnástica Segoviana quiere quitarse la espina por la última derrota

La equipo de la Gimnástica Segoviana que milita en Nacional Juvenil se enfrenta esta tarde contra el Río Vena, uno de los clubes que más ha apoyado al fútbol base en Castilla y León. El equipo de Félix Blanco saltará al terreno de juego con la intención de quitarse la espina por la derrota del pasado fin de semana, ante el Peña Antonio José, en un partido que los segovianos dominaron de cabo a rabo pero en el que el resultado final no les favoreció. El técnico de los locales dudaba ayer alinear hoy a Velasco, con molestias en un tobillo, y a Criado, que todavía no ha superado sus problemas de espalda.

**CICLISMO**

### Los alumnos de las escuelas competirán mañana en el trofeo "Pedro Delgado"

Los alumnos de las escuelas de ciclismo competirán mañana domingo, 2 de octubre, en la 24ª edición del trofeo "Pedro Delgado", que se celebrará en un circuito de 1370 metros ubicado en el polígono de Hontoria. El trofeo comenzará a las 11,00 horas, disputándose cuatro mangas, según la categoría del participante, y con el siguiente orden de salida: preprincipiantes (1 vuelta al circuito), principiantes (dos vueltas), alevines (cinco vueltas) e infantiles (12 vueltas).

**ATLETISMO**

### El XIX Torneo Amistad se celebrará hoy en las pistas de atletismo

El club Joaquín Blume - Caja Segovia ha organizado el XIX Torneo Amistad, que se celebrará en la tarde de hoy (17,00 horas) en las pistas de atletismo. En dicho torneo, destinado a los atletas mayores de 30 años, los participantes deberán de realizar cuatro pruebas: 100 metros lisos, longitud, peso y 1000 metros lisos. Acabada la competición, el club organizador ha programado una cena.

**DEP. AVENTURA**

### El club Náyade acoge hoy una exhibición de freeski y snowboard

El Club Náutico Náyade (Los Angeles de San Rafael) acogerá hoy (18,00 horas) una exhibición de freeski y snowboard, en la que participarán varios miembros de la selección española de esquí acrobático. La entrada al acto es gratuita.

**FÚTBOL LIGA DE AFICIONADOS**

## Audi Núñez Automoción y Procons lideran la tabla con dos victorias

**V TROFEO MÁXIMO GOLEADOR**

4	Roberto Blanco Cobos	Óptica Damián-Koloskis
4	David Lucio Maderuelo	Audi Núñez Automoción
4	Eduardo Pérez Boal	Clece SA
4	Carlos E. Rodríguez Gómez	SPQR Acueducto
3	Roberto Herranz Herrero	SPQR Acueducto
3	Fº Jose de Pablo Arribas	Audi Núñez Automoción

**V TROFEO JUEGO LIMPIO**

Komando Mariano, 0; Rest. José, 0; R. Illescas, 0; Ariete, 0; Clece SA, 0; S.P.Q.R. Acueducto, 1; Audi Núñez Automoción, 1; Abogados, 1; AGN Carbonero, 2; Optica Damián-Koloskis, 2; Narizotas T. Morujo, 2; C.D. La Losa, 2; Im.Dintel M. Martín, 3; Nieva Line, 3; Procons, 4; Deportes Lalo, 4

**RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**

JORNADA 2

Procons S.L. 3 - 0 AGN Carbonero	
Nieva Line 1 - 2 Im.Dintel Marmoles Martín Viniegra	
Deportes Lalo 1 - 3 Ariete-Turegano F.C.	
Residencial Illescas 2 - 2 Clece SA	
C.D. La Losa 3 - 0 Narizotas Transportes Morujo	
Restaurante José - Abogados (Aplazado)	
Audi Núñez Automoción 9 - 3 Optica Damián-Koloskis	
S.P.Q.R. Acueducto 13 - 2 Komando Mariano	
<b>Pt. J G E P GF GC Dif. A R</b>	
Audi Núñez Automoción	6 2 2 0 0 15 4 11 1 0
Procons S.L.	6 2 2 0 0 6 1 5 4 0
Clece SA	4 2 1 1 0 6 3 3 0 0
Ariete-Turegano F.C.	4 2 1 1 0 6 4 2 0 0
S.P.Q.R. Acueducto	3 1 1 0 0 13 2 11 1 0
Abogados	3 1 1 0 0 5 0 5 1 0
Restaurante José	3 1 1 0 0 3 2 1 0 0
Im.Dintel Marm. Martín	3 2 1 0 1 3 4 -1 3 0
C.D. La Losa	3 2 1 0 1 3 5 -2 2 0
Residencial Illescas	1 1 0 1 0 2 2 0 0 0
Nieva Line	1 2 0 1 1 4 5 -1 3 0
AGN Carbonero	0 1 0 0 1 0 3 -3 0 1
Narizotas . Morujo	0 1 0 0 1 0 3 -3 2 0
Deportes Lalo	0 2 0 0 2 2 7 -5 2 1
Optica Damián-Koloskis	0 2 0 0 2 5 12 -7 2 0
Komando Mariano	0 2 0 0 2 3 19 -16 0 0

**PRÓXIMA JORNADA (02/10/05)**

**SABADO 17:00 CARBONERO V**  
Procons S.L.  
Nieva Line

**SABADO 17:00 CANTIMPALOS**  
Im.Dintel Marmoles Martín Viniegra  
Deportes Lalo

**SABADO 17:00 TUREGANO**  
Ariete-Turegano F.C.  
Residencial Illescas

**SABADO 17:00 VALSECA**  
Clece SA  
C.D. La Losa

**SABADO 17:00 NAVALMANZANO**  
Narizotas Transportes Morujo  
Restaurante José

**DOMINGO 11:00 MOZONCILLO**  
Abogados  
Audi Núñez Automoción

**SABADO 17:00 ESCALONA**  
Optica Damián-Koloskis  
S.P.Q.R. Acueducto

**DOMINGO 11:30 CARBONERO V**  
AGN Carbonero  
Komando Mariano

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN



La joven estrella del Barcelona es muy posible que debute hoy en la Liga española. / EFE

# El Barça apuesta por Messi para jugar ante el Zaragoza

El equipo maño ya ha insinuado que podría impugnar el partido

EFE / BARCELONA

El Barcelona consiguió la nacionalización de su joven estrella emergente, el argentino Lionel Messi, y con ella la posibilidad de poder alinearlo en la Liga con ficha de juvenil, pero esta nueva situación no parece que haya satisfecho al rival de hoy en el Camp Nou (20:00 horas), el Zaragoza, que ya ha insinuado que podría impugnar el choque por alineación indebida.

Para el Barça, Messi se ha convertido en una realidad anhelada desde hace semanas para la Liga, y algo genuino para Europa (ya ha jugado en los dos partidos), pero en la competición nacional el joven argentino no deja de ser una pesadilla, especialmente por la presión de sus rivales, ahora el Zaragoza, que pese a la luz verde de la Federación Española de Fútbol para que juegue la joven promesa, no descarta impugnar el partido.

Ante esta situación, y sobre todo, por el buen momento del francés Ludovic Giuly, es posible que el técnico barcelonista, Frank Rijkaard, opte por el galo, quien ha dado sobradas muestras esta temporada de que se encuentra en un muy buen momento y porque gracias a su pundonor, y al de Eto'o, el Barça ha podido mantener el nivel ofensivo, dado el bajón evidenciado en Ronaldinho y Deco.

Estos dos brasileños, después del

descanso en el partido en Sevilla (Betis, 1-4), y tras haber exhibido un gran nivel contra el Udinese (4-1), tres goles de Ronaldinho y uno de Deco), volverán al equipo titular para intentar catapultar al Barcelona hacia las posiciones altas de la Liga.

El Zaragoza viaja a Barcelona con la precaución como nota predomi-

## Xavi, siguiente en descansar

El centrocampista Xavi Hernández ha sido el siguiente en entrar en las rotaciones impuestas hace unos días por Frank Rijkaard y ha quedado fuera de la convocatoria ante el encuentro frente al Zaragoza. Xavi Hernández, uno de los fijos en el equipo titular, era uno de los cuatro jugadores de la plantilla que no se había perdido ni un solo encuentro de los siete partidos jugados entre Liga y Liga de Campeones. Los otros tres son Víctor Valdés, Samuel Eto'o y Carles Puyol. Es el tercer encuentro consecutivo en el que Frank Rijkaard impone rotaciones para dar descanso a sus jugadores. Ocurrió en el Ruiz de Lopeira cuando Ronaldinho y Deco se quedaron en casa; ante el Udinese, descansaron José Gomes Edmilson y Giuly.

nante, después del buen rendimiento que ha mostrado su oponente en los últimos encuentros.

**LAS DUDAS DE MUÑOZ.** Aún así el técnico zaragocista, Víctor Muñoz, confía en poder sorprender a los azulgrana en el Camp Nou aprovechando sus puntos flacos y apoyado en la solidez defensiva que ha mostrado el Real Zaragoza hasta la fecha, lo que le ha supuesto mantenerse invicto y ser el segundo equipo menos goleado.

Sin embargo, los buenos augurios se han torcido en la última sesión de entrenamiento antes de viajar, pues después de una semana en la que el preparador aragonés había tenido a toda la plantilla a su disposición, las dudas surgen en las personas del central brasileño Álvaro Maior y del centrocampista Óscar González, ambos enfermos debido a un virus intestinal. Muñoz ha convocado a 20 jugadores por precaución.

### ALINEACIONES PROBABLES

**FC Barcelona:** Valdés; Belletti, Oleguer, Puyol, Gio; Van Bommel o Iniesta, Márquez, Deco; Giuly, Eto'o y Ronaldinho.

**Zaragoza:** César; Ponzio, Álvaro o Aranzábal, Gabriel Milito, Toledo; Movilla, Zapater, Ewerthon, Óscar o Celades, Savio; y Diego Milito.

**Árbitro, estadio y horario:** Megía Dávila (madriñeño), Camp Nou, 20 h.

### BREVES

#### COPA DEL REY

#### Emparejamientos de la segunda fase

El partido entre la Unión Deportiva Las Palmas y el Atlético de Madrid se presenta como uno de los más destacados tras el sorteo de la tercera eliminatoria de la segunda fase de la Copa del Rey celebrado ayer en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. Este es el sorteo completo: Rayo Vallecano - Getafe; Tenisca - Celta; Las Palmas - Atlético de Madrid; Real Unión - Athletic Club; Burgos - Real Racing; Zamora - Real Sociedad; Eibar - Alavés; Alicante - Real Zaragoza; Alcoyano - Mallorca; Logroñés - Lleida; Hospitalet - Gimnastic; Baza - Málaga; Albacete - Cádiz y Xerez - Numancia.

#### APELACIÓN - DOPAJE

#### Concede la cautelar a Giovannella

El Comité de Apelación de la Federación Española de Fútbol (RFEF) acordó conceder la suspensión cautelar de la sanción de dos años impuesta al jugador brasileño del Celta Everton Giovannella, por dar positivo con mandrolona en un control de dopaje realizado en diciembre de 2004, informó ayer la RFEF. Apelación desestimó anteayer una primera solicitud de suspensión tras recibir solo sendos escritos del abogado del jugador y del club, en los que anunciaban la presentación de un recurso sin tramitar simultáneamente el mismo. Ayer el órgano disciplinario ha optado por concederla después de que el Celta y el representante legal de Giovannella formularan el recurso y solicitaran la suspensión cautelar de la sanción recurrida.

#### ITALIA

#### Figo: «El Madrid solo pasea nombre»

El portugués Luis Figo, que este verano ha pasado del Real Madrid al Inter de Milán, ha afirmado que en el club madrileño lo más importante actualmente no es ganar, sino pasear el nombre por todo el mundo. «En Madrid, la filosofía más importante probablemente no es la de vencer, sino pasear el nombre del Real. Y por ello han creado una cosa astronómica, casi 'monstruosa', dice el que fuera el primer fichaje de la era de Florentino Pérez en entrevista al diario deportivo milanés *La Gazzetta dello Sport*.

#### REAL MADRID

#### Zidane trabaja con el grupo

Zinedine Zidane, centrocampista francés del Real Madrid, se unió al grupo, recuperado 23 días después de la rotura muscular y la pubalgia que sufrió jugando con la selección francesa, y se perfila como la gran novedad de la lista de convocados de Vanderlei Luxemburgo para jugar mañana ante el Mallorca.

## El Valencia busca el primer triunfo fuera de Mestalla

EFE / GETAFE (MADRID)

El sorprendente Getafe de Bernd Schuster, segundo en la clasificación, recibe al Valencia de su ex entrenador, Quique Sánchez Flores, que volverá al Coliseum Alfonso Pérez, estadio en el que se consolidó la pasada campaña como técnico de Primera, en la búsqueda de su primera victoria a domicilio.

Para ello debe vencer al Getafe de Schuster en su feudo, un auténtico fortín, donde los azulones no pierden desde diciembre de 2004, cuando lo hicieron frente al Villarreal. Además, los valencianistas deberán frenar la buena racha con la que los madrileños han comenzado el Campeonato Nacional de Liga, en el que no conocen la derrota.

Su balance es más que positivo, sobre todo fuera de casa. El Espanyol, el Alavés y el Atlético de Madrid han sido sus tres víctimas a domicilio, mientras que el Athletic de Bilbao y el Mallorca no pudieron arrancar más que un empate del Coliseum.

Precisamente en el su estadio está la asignatura pendiente de este buen Getafe. Hoy buscarán su primera victoria ante su público, aunque afrontan el encuentro con varias bajas: además de Nano y Vivar Dorado, aún no recuperados, no estarán hoy ni Gavilán, por una cláusula en su contrato de cesión con el Valencia, ni Cote-lo, sancionado.

Sin dudas en la portería, con Luis García, Schuster deberá elegir en el lateral derecho entre Contra y Pulido. El doble pivote será para Diego Rivas y Celestini, con la duda de quiénes acompañarán en el tridente a Riki. Por delante, no hay dudas: la delantera es para Dani Güiza.

#### EL REGRESO DE QUIQUE.

El Valencia, por su parte, en el regreso de Quique Flores al Coliseum, afronta este nuevo desplazamiento reforzado por el triunfo que logró como local el pasado sábado ante la Real Sociedad, pero con las dudas de los dos empates con los que selló sus desplazamientos a La Romareda y al Camp Nou. Los 'ches' confían en que el delantero asturiano David Villa, que ha marcado en las últimas cuatro jornadas del campeonato, prolongue su dulce momento goleador y sus tantos le permitan doblegar al Getafe.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Getafe:** Luis García; Pulido o Contra, Belenguer, Matellán, Pernía; Diego Rivas, Celestini; Paunovic o Rondono, Riki, Craioveanu; Güiza.

**Valencia:** Cañizares; Miguel, Ayala, Marchena, Moretti; Rufete, Barrera, Viana, Vicente; Aimar y Villa. **Árbitro, estadio y horario:** Pérez Lima (tinerfeño), Coliseum Alfonso Pérez, 22 h.

FÚTBOL  
SELECCIÓN

# España se nutre del Valencia en su lucha por alcanzar el Mundial

De los veintidós jugadores convocados por Luis Aragonés, seis pertenecen al equipo 'ché'

ALFONSO GIL (EFE) / VALENCIA

El Valencia, con un total de seis futbolistas llamados por el seleccionador nacional, Luis Aragonés, ha invadido el combinado nacional en la lista dada a conocer ayer, a pesar de que el club de Mestalla, como equipo, se encuentra en una fase de reconstrucción y está todavía lejos de su mejor momento.

De los veintidós jugadores llamados por Aragonés, seis son del Valencia: David Albelda, Rubén Baraja, Carlos Marchena, Vicente Rodríguez, David Villa y Miguel Ángel Ferrer 'Mista'.

Se trata de una convocatoria especial, puesto que la selección debe visitar a Bélgica el próximo día 8, en un partido trascendental para sus aspiraciones de estar en el campeonato del Mundo de Alemania 2006, y el día 12 a San Marino, en la misma fase de clasificación.

Según sea el resultado del primer encuentro, Aragonés deberá conformar el equipo de la visita en San Marino a una de las selecciones más débiles del Mundo.

Por el momento, España tiene abiertas matemáticamente tres posibilidades: acceder directamente al Mundial como primera de grupo, disputar la fase de repesca en noviembre si queda segunda, y quedar fuera de un Mundial por primera vez desde 1974 si es tercera. En los últimos años, la presencia de jugadores del Valencia en la selección había crecido notablemente en consonancia con los buenos resultados del equipo, que fue campeón de Liga en 2002 y de la Liga y Copa de la UEFA en 2004.

Vicente, Albelda, Baraja y Marchena han sido habituales en el equipo nacional en esta etapa, pero también han ido a la selección otros valencianistas, entre ellos Santiago Cañizares, que ha tenido una cierta continuidad en el equipo español prácticamente hasta el final de la pasada campaña.

Otros hombres también han acudido últimamente a la selección como es el caso del ahora lesionado Curro Torres, que disputó el Mundial de 2002, o Mista, ahora convocado de nuevo por Aragonés a pesar de no ser titular en el Valencia.

**SIN PRECEDENTES.** La anécdota se produjo en el caso de David Navarro, que fue llamado en marzo junto a Mista. Mientras este último jugador debutó frente a China en un amistoso, Navarro tuvo el infortunio de lesionarse y no pudo hacerlo.

Ahora se han convocado seis jugadores, uno más que los cinco que fueron llamados hace un año (Cañizares, Marchena, Vicente, Albelda y Baraja) para jugar un amistoso contra Escocia en Valencia y el encuentro clasificatorio para el Mundial contra Bosnia Herzegovina en

tierras balcánicas.

En la anterior convocatoria, a principio de septiembre, solo estuvieron Marchena y Vicente, ya que Albelda estaba sancionado, Baraja lesionado, y Mista y Villa no entraron en los planes del seleccionador, quien, por otra parte, sí que había llamado a Villa en junio de este año para los partidos frente a Lituania y Bosnia Herzegovina, aunque el jugador asturiano todavía pertenecía a la disciplina del Zaragoza.

Ahora, la pérdida de la titularidad de Mista no ha sido un inconveniente para que fuera llamado tal y como parecía en semanas anteriores cuando se barajó la posibilidad de que Marchena no fuera a la selección por no jugar con asiduidad en su equipo.

La racha de presencias de jugadores del Valencia en el equipo nacional en los tres o cuatro últimos años apenas tiene precedentes en la historia del club.

La excepción es la presencia de Antonio Puchades, Ignacio Eizaguirre, Vicente Asensi y Silvestre Igoa en el equipo que disputó el Mundial de Río de Janeiro en 1950 y de las convocatorias de los primeros años setenta con Pepe Clarumunt, Juan Sol, Jesús Martínez y Oscar Rubén Valdez juntos en el equipo nacional.

## La selección nacional visitará a Bélgica el próximo día 8 y el 12 se medirá a San Marino

Los valencianistas Baraja, Mista y David Villa y el delantero del Arsenal José Antonio Reyes son las principales novedades en la lista de 22 jugadores convocados por Luis Aragonés para los trascendentales partidos de clasificación mundialista que disputará España ante Bélgica (8 de octubre) y San Marino (12 de octubre).

Luis Aragonés, así, vuelve a mostrar su confianza en el sevillano del Arsenal, después de estar más de seis meses fuera de la convocatoria nacional, al igual que en el caso del deportivista Joan Capdevila, que casi un año después, su último encuentro se remonta al partido ante Lituania en octubre del año pasado, regresa a la selección como sustituto del lesionado Asier Del Horno.

El seleccionador español, Luis Aragonés, reiteró ayer en rueda de prensa su idea de que si España es capaz de sacar adelante los compromisos ante Bélgica y San Marino estará en el Mundial de Alemania 2006 como primera de su grupo. «Sigo pensando lo mismo. Si nosotros ganamos los dos partidos vamos a ser primeros, pero es un pensamiento, y más que un pensamiento un deseo. Pero es que en Europa estamos todos los equipos igual y Serbia que ha ido todo el rato primera igual al final se queda fuera. Dos partidos seguidos es difícil ganar para cualquier equipo», indicó.



El seleccionador nacional, Luis Aragonés. / EFE

## La lista de Aragonés

El Valencia, con seis jugadores, es el equipo que más aporta, ya que otra de las novedades es la presencia de Rubén Baraja, que como en el caso de Capdevila, no figuraba en una convocatoria desde el choque ante Lituania en octubre del año pasado.

España para estos encuentros vitales para su clasificación mundialista no podrá contar con los lesionados Asier Del Horno (Chelsea), Raúl Tamudo (Espanyol), Albert Luque (Newcastle), ni con Fernando Morientes (Liverpool). Además, tampoco estará el centrocampista vasco del Liverpool, Xabi Alonso, que debe cumplir un partido de sanción. Aragonés, sin embargo, confía en el bloque que no pasó del empate ante Serbia y Montenegro (1-1), donde figuran Fernando Torres, que se mostró muy crítico con el preparador madrileño, así como los culés Puyol y Xavi y los madridistas Casillas, Michel Salgado, Raúl y Sergio Ramos.

Así los convocados son: por el Atlético de Madrid: Antonio López, Fernando Torres y Pablo Ibáñez; por el Arsenal: Reyes; del FC Barcelona: Puyol y Xavi; del Betis: Joaquín y Juanito; del Deportivo de La Coruña: Capdevila; del Espanyol: De la Peña; del Liverpool: Luis García y Reina; del Real Madrid: Casillas, Michel Salgado, Raúl y Sergio Ramos; y por el Valencia: Marchena, Vicente, Mista, Villa, Albelda y Baraja.

## LAS DECLARACIONES

►LUIS ARAGONÉS

«Sigo pensando que si ganamos los dos partidos seremos primeros de grupo»

«El encuentro ante Bélgica es un partido decisivo para España en el que solo vale ganar, ganar o ganar, no cabe otra»

►CAPDEVILA

«Estoy entusiasmado, para mí es una alegría inmensa volver a la selección»

«Regresar siempre es emocionante, y sobre todo sabiendo lo que se juega España en estos partidos: un Mundial»

►MISTA

«Ha sido una de las noticias más importantes de mi vida»

►DAVID VILLA

«Es un gran día para todo el valencianismo, para la plantilla, cuerpo técnico y afición»

►PEDRO MUNITIS

«Me gustaría estar ahí, pero no me siento maltratado»

FÚTBOL



El presidente, directivos y jugadores del Real Madrid posan junto al alcalde y la presidenta de la Comunidad madrileña en la inauguración de la ciudad del club. / EFE

# El Madrid convierte en su gran símbolo la nueva Ciudad Deportiva

Florentino Pérez presidió la inauguración a la que asistieron cerca de 1.500 personas

EFE / MADRID

Florentino Pérez, presidente del Real Madrid, inauguró ayer la nueva Ciudad del Real Madrid, ubicada en el barrio de Valdebebas, catorce meses después de poner la primera piedra.

El presidente blanco estuvo acompañado por el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, y por la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, que cortaron la cinta inaugural junto a Alfredo Di Stéfano, presidente honorífico del club, ante numerosas personalidades del mundo deportivo y de la política española.

La nueva Ciudad del conjunto blanco cuenta con una superficie de 120 hectáreas y en ella el 60 por ciento de la producción de agua caliente sanitaria se conseguirá por energía solar.

«La Ciudad del Real Madrid que hoy -por ayer- inauguramos es de todos los madridistas, un símbolo del club, un sueño que se materializa para seguir siendo el club más

importante de la historia», señaló Florentino Pérez ante cerca de 1.500 personas que acudieron al acto de inauguración.

Emilio Butragueño, vicepresidente del club y director deportivo, actuó de maestro de ceremonias tras la proyección de un vídeo en dos pantallas gigantes, que adelantaba las instalaciones deportivas construidas en los 222.000 metros cuadrados que ocupa la primera fase, las que quedan por terminar y el proceso y trabajo invertido en los meses de trabajo.

Butragueño estableció como punto de partida la antigua Ciudad Deportiva. «El 18 de mayo de 1963 nuestro legendario presidente, Santiago Bernabéu, inauguró la antigua ciudad deportiva que fue el ejemplo y la admiración de la época».

«A partir de hoy -por ayer-, al Real

Madrid además de por sus logros deportivos, se le va a conocer por liderar con esta ciudad, un proyecto moderno y ambicioso», añadió.

El vicepresidente madridista cedió la palabra al cerebro de la nueva Ciudad del Real Madrid, Carlos Lamela, arquitecto diseñador de la obra que agradeció el buen trabajo de todos los que han participado en la construcción. «Ha sido un privilegio construir la nueva ciudad deportiva. Florentino Pérez nos pidió la mejor del mundo, la primera piedra la puso hace catorce meses y hoy -por ayer- presentamos un germen, de lo que vamos a ver en el futuro», manifestó.

Florentino Pérez compareció orgulloso por la creación de una ciudad deportiva que servirá para cuidar no solo a los futbolistas y jugadores de baloncesto del primer equipo, sino también al perfecto de-

sarrollo de la cantera. «Aquí van a crecer muchos de nuestros jugadores del futuro. Vamos a reunir ilusión, emoción, rabia, sacrificio y alegría. Sentimientos en estado puro de aquellos que quieren triunfar», dijo.

«La Ciudad del Real Madrid es un reto de la actual junta directiva, que nace de escuchar los latidos del madridismo. Fue un compromiso que tildaron de sueño y hoy -por ayer- es una gran realidad».

En el turno de las autoridades políticas, Alberto Ruiz Gallardón, alcalde de Madrid, elogió la buena ubicación de la nueva ciudad deportiva, en una zona de gran crecimiento y que se va a convertir en referencia de la capital de España.

«No faltaba razón a Florentino Pérez para acertar en donde ubicarse en la ciudad. Igual que acertó al establecerse en el kilómetro siete de la carretera de Irún, el mismo acierto lo tiene ahora viniendo a una de las zonas con más futuro de la ciudad», reconoció.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Desde Italia con amor

Si en algo coinciden aficionados, defensores y detractores del Real Madrid es en señalar la dimensión de la entidad. Luego podemos cuestionar el cuadrado mágico, el color de la corbata de Emilio Butragueño (apúntenlo como presidente del Real Madrid antes de lo que todos imaginamos) o la conveniencia de las giras norteamericanas y/o asiáticas.

Pero el Real es tan grande que el único motivo con el que el periodista de *La Gazzetta dello Sport* se plantó delante de Luis Figo era el de sonzarle. El Inter de Milán, su actual equipo, era la excusa para acordar la cita. El titular que se buscaba más tenía que ver con su turbulenta salida del club blanco.

Figo, desde Italia con amor, dejó caer la perla: «En el Madrid la filosofía más importante probablemente no es ganar, sino llevar fuera el nombre del Real Madrid. Y por eso han creado algo astronómico, casi monstruosos».

Y, francamente, quizás Luis Figo no esté descubriendo nada nuevo, pero lo ha dicho en voz alta. Y eso llama la atención en un ámbito casi intocable. Porque a Luxemburgo se le da estopa sin compasión, pero otros con mayor parte de responsabilidad (se supone), como Sacchi o el propio Butragueño, o el mismísimo presidente y su vaivén entre aciertos geniales y delirios de grandeza, se van de rotitas.

La grandeza de la entidad no es cuestionable; lo que es, cuando menos, opinable es la forma de gestionar una grandeza.

Porque nadie recuerda qué inversiones hizo Bernabéu o cuántas camisetas vendía don Alfredo di Stéfano.

El Real Madrid está en la historia por sus títulos, nunca por su capacidad de congregación, y eso es algo que alguien, con vara en mando, debe corregir inmediatamente.

LAS DECLARACIONES

► FLORENTINO PÉREZ

«Esta Ciudad nace de escuchar los latidos del madridismo»

► EMILIO BUTRAGUEÑO

«Estas instalaciones nos hacen sentirnos orgullosos»

► RAÚL

«La plantilla está feliz y con muchas ganas de entrenar en la nueva casa»

► A. RUIZ GALLARDÓN

«Está en una zona privilegiada y destaca su calidad ambiental»

MOTOCICLISMO  
CAMPEONATO DEL MUNDO

El piloto español Jorge Lorenzo, del equipo Fortuna Honda, en acción tras alcanzar la 'pole' durante la segunda prueba clasificatoria de 250 cc. / EFE

# Pedrosa, ante su primer escollo

Hoy se celebra el GP de Qatar (a partir de las 10,45 h.) en el que el catalán busca acercarse a su segundo título mundial

## AGENCIAS / LOSAIL (QATAR)

El catalán Dani Pedrosa (Honda) saldrá hoy desde la cuarta posición en la prueba de 250 cc. del Gran Premio de Qatar, que tendrá en la primera plaza de su parrilla al mallorquín Jorge Lorenzo (Honda), triunfador en la segunda sesión de entrenamientos tras cumplir una semana de sanción.

Pedrosa, que mantiene una ventaja de 38 puntos respecto al australiano Casey Stoner (Aprilia), buscará en el trazado de Losail una victoria que le sitúe con una ventaja suficiente para aspirar a ser campeón de la categoría, por segunda vez, en la próxima cita del campeonato.

Lorenzo, por su parte, compartió el protagonismo de la jornada con el sorprendente Loris Capirossi (Ducati), 'pole' en Moto GP, y con el finés Mika Kallio (KTM), que saldrá primero y se sitúa en ventaja para reducir los ocho puntos con que le aventaja el suizo Thomas Luthi (Honda) en el Mundial de 125 cc.

Como era de esperar, Lorenzo ha vuelto a la pista con más ansia si cabe tras su sanción por lo sucedido en Japón. Anteayer estableció la 'pole' en la primera sesión de oficiales, y ayer lideró el entreno en parte de su desarrollo y 'rompió' el tiempo de Alex de Angelis (Aprilia) en la vuelta final.

La sesión de entreno en el cuarto de litro fue una lucha constante entre Pedrosa y Lorenzo, dos pilotos

que no compiten en este Mundial por un mismo objetivo pero que no se conceden ni un respiro el uno al otro. Las mejores vueltas de uno fueron siempre contestadas por el otro. Y como testigos de excepción, De Angelis y Stoner, que se entrometieron en el duelo y saldrán desde la segunda y tercera plaza, respectivamente.

Desde la novena posición partirá el tercer español en liza, Héctor Barberá. El valenciano, muy gris en su primera temporada en la categoría,

aún tiene opciones de dar alcance a Lorenzo en la clasificación general.

**KALLIO COBRA VENTAJA.** El finés Mika Kallio, mientras, fue el primero en mover ficha en Qatar en la encarnizada lucha por el título que mantiene con el suizo Thomas Luthi (Honda). El nórdico estableció el mejor tiempo en la segunda sesión de entrenamientos oficiales y se perfila como favorito para el decimotercer gran premio de la tempo-

rada. La jornada fue completa para Kallio, pues Luthi rodó a un ritmo muy lejano del que se le presupone a un aspirante a la victoria final y saldrá desde la novena plaza de una parrilla que en su primera línea completan el húngaro Gabor Talmacsi (KTM), el italiano Mattia Pasini (Aprilia) y el español Julián Simón (KTM), el mejor en los libres matinales. Tan solo el duelo entre los dos primeros clasificados da vida a un octavo de litro.

## Capirossi, en su segunda juventud

El italiano Loris Capirossi, vencedor de las últimas dos carreras del Mundial, logró en Losail su tercera 'pole' consecutiva, prolongando el festival que comenzó en Japón y constituyéndose como la principal atracción de un Mundial ya decidido en favor de su compatriota Valentino Rossi (Yamaha). Ducati volvió a demostrar su mejora en los últimos tres grandes premios, situando a Capirossi en lo más alto de la parrilla y a Carlos Checa en la sexta plaza. El italiano, campeón del mundo en 125 cc, dos veces, y en 250 cc, atraviesa una segunda juventud que podría tener su punto culminante en la campaña próxima, siempre que el equipo mantenga este nivel.

El mejor tiempo, Capirossi aparte, fue para Sete Gibernau (Honda), que busca su primera victoria en un año aciago. El catalán realizó sus mejores registros en las últimas vueltas, pero no pudo con el transalpino, que logró batir el récord de este joven circuito (1:56.917). Tercero saldrá el flamante campeón del mundo, Rossi, que ya declaró su intención de luchar por las cuatro carreras que restan.

## LAS DECLARACIONES

### ►SETE GIBERNAU

«He vuelto a enderezar el rumbo»

El piloto español Sete Gibernau (Honda) señaló que ayer logró «enderezar el rumbo», logrando la segunda plaza en la parrilla de salida de MotoGP del Gran Premio de Qatar, después de que ayer se tomó «una dirección equivocada en el entrenamiento de la tarde». «En este último entrenamiento hemos hecho un gran trabajo de preparación de la carrera y, aunque mañana por hoy-esté programada para una hora más tarde, los neumáticos y la configuración está ya decidida. He podido rodar a un buen ritmo».

### ►JORGE LORENZO

«Estoy satisfecho, pero no me obsesiona ganar»

El piloto español Jorge Lorenzo (Honda) se mostró «satisfecho» por salir desde la primera posición en la parrilla de salida de 250cc del Gran Premio de Qatar, que se disputa hoy en el circuito de Losail, aunque no le «obsesiona» ganar. «Si hubiese tenido algunos minutos más habría podido bajar aún más la 'pole position', pero tengo que estar satisfecho», señaló. El mallorquín afirmó que no sabía «el porqué no iba cómodo» en la primera tanda, en la que reconoció que había rodado «lento».

### ►DANI PEDROSA

«La moto no me permite pilotar al cien por cien»

El líder y vigente campeón del Mundial en 250cc, Dani Pedrosa, reconoció que no había rodado lo bien que hubiera deseado ayer sobre el circuito qatari de Losail, por lo que terminó cuarto en los entrenamientos oficiales del Gran Premio de Qatar. «Tenemos algunos problemas de motor. Arriba no corre y abajo tampoco; no carbura bien y no come lo que debería. Digamos que hemos ido mejorando a lo largo de las sesiones, pero todavía no los hemos solucionado del todo. Supongo que es por el calor, pero es difícil», explicó.

BALONMANO LIGA DE CAMPEONES

# El Barcelona inicia en Bosnia la defensa del título continental

Los azulgrana se enfrentan al rival más débil del grupo, el Izvidjak Ljubuski

EFE / BARCELONA

El Barcelona-CIFEC iniciará hoy la defensa de la Liga de Campeones en la pista del conjunto bosnio Izvidjak Ljubuski, el rival más débil del grupo en el que ha quedado encuadrado el conjunto de Xesco Espar, pero que contará con la ventaja de debutar en su cancha, de la mano de una afición que aprieta con sus cánticos.

Para el Barcelona es clave este primer partido, ya que los otros dos rivales del grupo D, el Pick Szeged húngaro y el Zaporozhye ucraniano, son de mucha más dificultad en su pista que el equipo bosnio. Los barcelonistas partieron ayer hacia Mostar, para después trasladarse por carretera a Ljubuski, ciudad cercana a Croacia.

Xesco Espar ha desplazado a todos sus efectivos y considera que el partido le recuerda al que jugaron el año pasado en Rumanía «donde perdimos de un tanto».

El entrenador barcelonista espera que su equipo juegue centrado al comienzo del encuentro «porque aunque ellos han renovado su plantilla con respecto a la que logró el título de campeón de su



Xesco Espar, técnico del conjunto azulgrana. / EFE

país, esta temporada tiene unos laterales de poderoso lanzamiento y extremos que van muy rápidos al contraataque».

Espar tiene claro que el objeti-

vo inmediato del Barça es la clasificación «como primero de grupo», y que para ello, no pueden «cometer los errores del año pasado y más en un grupo que sobre el papel pa-

rece bastante igualado».

El Izvidjac Ljubuski ha sido campeón de liga de su país en las tres últimas temporadas. Los bosnios han accedido a la Liga de Campeones, tras superar en la ronda de calificación al Sjunna de Finlandia.

**EL CIUDAD REAL.** Por su parte el B. Ciudad Real se toma un receso en la Liga Asobal, tras vencer en León al Ademar (32-35), para iniciar la Liga de Campeones, dentro del grupo F, en Rumanía, donde hoy se estrena ante el Dínamo Baumit, de Bucarest, en partido que comenzará a las 19 horas (18 española). El cuadro manchego se enfrentará a un Dínamo que tuvo que jugar la fase previa contra el Besiktas Estambul, al que venció por un global de 76-70, tras el 34-41 de la ida en Turquía y el 35-36 de la vuelta en su feudo.

Talant Dujshabaev, entrenador del BM Ciudad Real, quiso realzar que el triunfo en León les ha dado mucha moral, pero ahora deben olvidarse de la competición doméstica y centrarse en la Liga de Campeones.

ATLETISMO

## Ocho españoles en la salida del Mundial de Media Maratón

EFE / EDMONTON (CANADÁ)

El keniano Wilson Kiprotich Kebenei, tercero en el ránking mundial del año, afronta hoy la última edición de los Mundiales de media maratón con la esperanza de escalar al primer puesto en el escalafón de la temporada en una prueba sin el retirado Zersenay Tadesse, con ocho españoles en la salida y una mexicana, Madai Pérez, entre las mejores.

Edmonton pondrá fin a una competición que ha tenido múltiples ganadores ilustres como los kenianos Paul Tergat (1999 y 2000) y Tegla Loroupe (1997-98-99) y la británica Paula Radcliffe (2000-01-03), y cuyo historial también contiene los nombres del etíope Haile Gebreselassie, el marroquí Jalid Skah o la sudafricana Elana Meyer.

El próximo año los mundiales en ruta, que se estrenarán en la localidad húngara de Debrecen, vendrán a ocupar el puesto de los mundiales de medio maratón, que se despiden con una bolsa de 140.000 dólares a repartir entre los seis primeros.

CAZA

## Suspenden el campeonato del Mundo por la sequía que sufre España

La Real Federación Española de Caza ha suspendido la final del Campeonato del Mundo de Caza Menor con perro, que se iba a disputar el próximo 22 de octubre en Pastrana (Guadalajara), ante la «grave» situación provocada por la sequía en España. La Federación explica en una nota de prensa que la prolongada sequía ha dejado a las especies cinegéticas «con menores posibilidades de defensa» y sin la bravura necesaria para la caza deportiva. Así, uno de los grandes alicientes de esta prueba mundial era la caza de la perdiz roja y las dificultades que brindaba para perros y cazadores, según esta federación. Sin embargo, las condiciones climáticas han provocado una «grave situación» para los hábitats de las especies cinegéticas y para su reproducción.

CICLISMO

## Aitor González, del Euskaltel, niega su positivo

El ciclista Aitor González Jiménez, relacionado con un supuesto caso de dopaje, negó ayer «con rotundidad» esta cuestión y recordó que «a día de hoy» no ha sido sancionado por ese motivo «ni por la Federación Española (RFEC) ni por la UCI». Aitor González añade en un comunicado enviado a los medios que: «Así, al no existir sanción impuesta ni proceso sancionador incoado al efecto, niego con rotundidad la existencia de dopaje imputable a mi actividad profesional, solicitando públicamente no solo respeto a mi condición de deportista y trabajador, sino principalmente a la de ciudadano del Estado español».

## El Phonak vuelve a contar con Fabrizio Guidi

La formación ciclista Phonak devolvió ayer a la disciplina del equipo al corredor italiano Fabrizio Guidi tras mostrar el contraanálisis que no había consumido eritropoietina (EPO). Guidi, de 33 años, fue suspendido por el Phonak en el pasado mes de agosto después de que la UCI notificase al conjunto que el ciclista había dado positivo en un control por sorpresa tras la Hamburg Cyclastics de Julio. «Tiene contrato con nosotros hasta el 2007 y estamos muy satisfechos de que los análisis muestren claramente que no había tomado ninguna sustancia prohibida y que está sano», señaló Andy Rihs, propietario de Phonak.

LA IMAGEN



**Solberg marca el ritmo.** El francés Sebastien Loeb (Citroën Xsara WRC) remontó posiciones a lo largo de la primera jornada del Rally de Japón hasta colocarse segundo, por detrás del noruego Petter Solberg (Subaru Impreza) y con ello da un paso importante para proclamarse campeón del mundo de la especialidad. Loeb está a 22 segundos y 9 décimas de Solberg. / FOTO:EFE

BALONCESTO

## El francés Rigau, del Pamesa, anuncia su retirada

El francés Antoine Rigau, jugador bajo la disciplina del Pamesa Valencia, ha decidido poner fin a su carrera profesional como baloncestista. El escolta francés, de 33 años y medallista de bronce en el reciente Europeo con la selección de su país, explicó que su decisión atiende a «razones personales».

TENIS

## L'Equipe publica que hubo un caso de dopaje en Roland Garros

Una de las 152 muestras realizadas este año en Roland Garros se habría revelado como positiva, según informa el diario francés L'Equipe. La muestra pertenecería a un jugador/a presente en octavos de final o en cuartos.

HOY EN TELEVISION

Motociclismo. GP Qatar 10:45h. Eurosport  
Fútbol. Barça - Zaragoza ..... 20:00 h. PPV  
Fútbol. Getafe - Valencia 22 h. Autonómicas  
Fútbol. Liga argentina ..... 23:15 Sportmanía  
Tenis. WTA Tour. Luxemburgo. Semifinales.  
15:00 h. Teledeporte

## El Santander financia la compra del 22% de Unión Fenosa por ACS

El grupo que preside Florentino Pérez tiene en su poder el paquete de acciones de la eléctrica • El préstamo asciende a 2.219,3 millones, el importe de la operación financiera

• El siguiente paso es la convocatoria de un consejo de administración extraordinario para formalizar la dimisión del presidente, Antonio Basagoiti, y de otros tres consejeros.

OTR/PRESS/ MADRID  
ACS ha suscrito con el Santander Central Hispano un crédito puente para financiar la compra del 22,07% del capital de Unión Fenosa, que el mismo banco le vendió, por 2.219,3 millones, el importe total a que asciende la operación. El préstamo se ha firmado con fecha de vencimiento del 30 de noviembre y «con promesa de prenda de las acciones adquiridas», según informó ayer la constructora a la Comisión Nacional del Mercado de Valores. El grupo que preside Florentino Pérez, ya tiene los títulos en su poder.

El presidente de ACS ya avanzó recientemente que el grupo pretende financiar gran parte del importe de esta operación a través de créditos bancarios y que para ello estaba negociando con distintas entidades, entre las que se incluía la presidida por Emilio Botín, anterior presidenta del 22,07 de la eléctrica.

El grupo Santander ya ha transferido a ACS el paquete de acciones de Fenosa en cumplimiento del acuerdo de transacción alcanzado el pasado viernes entre el banco y el grupo de construcción y servicios, según fuentes del mercado. La compañía que preside Pérez tiene ya en su poder el paquete de 67,251 millones de acciones de la eléctrica, por el que ha pagado 33 euros por acción y una prima del 28% respecto al momento de la compra.

Una vez cerrado el traspaso de las acciones, el siguiente paso es la convocatoria en los próximos días de un consejo de administración extraordinario de Unión Fenosa para formalizar la dimisión del presidente de la



El presidente de ACS, Florentino Pérez, en una reciente junta de accionistas del grupo constructor y de servicios./EFE

eléctrica, Antonio Basagoiti, y de los otros tres consejeros del Santander, nombrar un nuevo presidente y dar entrada a los representantes de ACS, según fuentes de la compañía.

**NUEVO PRESIDENTE.** En esa reunión, en la que Basagoiti presentará la dimisión, ACS tiene intención de pactar su sucesor con los demás accionistas de la eléctrica, Caixa Galicia, Caixanova, Banco Pastor y la Caja de Ahorros del Mediterráneo, que suman un 21%. El presidente del Pastor y vicepresidente de Fenosa, José María Arias Mosquera, dijo el martes que apoyará «al mejor presidente» para la compañía, añadiendo que estaría más satisfecho si, además, fuese gallego,

algo en lo que dio a entender que los otros accionistas del 'núcleo gallego' del consejo están de acuerdo.

**ASISTENCIA AEROPORTUARIA.** ACS ha firmado un acuerdo con Evergreen Aviation Ground Logistics Enterprises (Eagle), filial de Evergreen International Aviation, para acudir a los concursos de servicios de 'handling' licitados por Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (Aena), confirmaron en fuentes del grupo que preside Florentino Pérez.

La nueva alianza de ACS para optar a los servicios de asistencia en tierra en los aeropuertos públicos españoles se produce después de que su socio inicial, Swissport, fuera adquiri-

do el pasado mes de agosto por Ferrovial.

Por su parte, Ferrovial formará un consorcio a 'tres bandas' con el grupo escocés Menzies, su original socio para los concursos de 'handling', y su nueva participada Swissport, inicialmente aliada con ACS. Eagle es una de las principales empresas de 'handling' de Estados Unidos que, además de este tipo de servicios, realiza también transporte de mercancías y mantenimiento de aeronaves.

Según ACS, su nuevo socio cuenta con una cartera de 200 clientes de 'handling' entre los que desatacan Iberia, British Airways, Singapore Airlines, Cathay Pacific y Qantas, y opera en más de 40 aeropuertos.

### ► INDICADORES

El euribor baja al 2,219% en septiembre tras dos subidas consecutivas

EUROPA PRESS/ MADRID  
El euribor, tipo al que están referenciadas la mayoría de las hipotecas de los españoles, registró un ligero descenso en el mes de septiembre, al situarse en el 2,219%, tras dos subidas consecutivas en julio y en agosto, lo que reduce ligeramente el pago de las hipotecas que se revisen con el indicador de este mes.

Esta referencia supone el tipo más bajo de este ejercicio si se exceptúa el mes de junio, cuando el euribor se colocó en el 2,103%, según datos preliminares, que deberán ser confirmados por el Banco de España. El euribor de septiembre supone una rebaja de 0,004 puntos frente al del mes de agosto y 0,158 unidades si se compara con el de septiembre de hace un año.

No obstante, pese a esa rebaja, el indicador ha llegado a tocar cotas de 2,311%, mientras que la referencia más baja fue la de los días 2 y 5 de septiembre, cuando marcó 2,154%.

Así, una hipoteca que se actualice anualmente con la nueva tasa y repercuta una rebaja similar a la del euribor abaratará sus cuotas mensuales de amortización en 0,07 euros por cada 1.000 euros prestados por el banco a 25 años.

En la hipoteca media de 133.158 euros estimada por el Instituto Nacional de Estadística (INE), concedida a 25 años, el ahorro mensual ascendería a 10,45 euros y la factura se reduciría en 125,40 euros al año.

### ► TRANSPORTE

Fomento eleva al Gobierno medidas para paliar la crisis

EFE/ MADRID  
El Consejo de Ministros conoció ayer un informe elevado por la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, con medidas para mejorar la situación del transporte por carretera, entre las que incluyen iniciativas que «compensarán las circunstancias del precio del combustible».

Así lo anunció la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, quien eludió especificar cuáles son las «decisiones concretas». Según De la Vega, «tendrán que ser consensuadas por el Consejo Nacional del Transporte por Carretera».

## La tasa de inflación en la zona euro subirá en septiembre un 2,5%, según Eurostat

EFE/ BRUSELAS  
La tasa de inflación anual de la zona euro subió en septiembre tres décimas, hasta situarse en el 2,5%, lo que supone un importante aumento con, hoy, por la oficina estadística comunitaria, Eurostat. La tasa de inflación anual de la eurozona se mantuvo estable en agosto en el 2,2%, sin cambios con respecto al mes anterior.

Según los datos provisionales

publicados ayer por la Oficina Federal de Estadística alemana, la inflación interanual ascendió en ese país al 2,5% en septiembre, frente al 1,9% del mes anterior, el mayor nivel alcanzado desde junio de 2001.

El aumento tan pronunciado se debió al fuerte incremento interanual de los precios del petróleo, que encareció tanto el com-

combustible como el fuel calefactor, entre un 15,3% y un 19,4% y un 36,4% y un 45,4%, respectivamente.

Los analistas económicos alertaron también de que esas cifras podrían llegar a repercutir sobre la tasa de inflación anual en la eurozona, y elevarla hasta el 2,5% o el 2,7%.

Eurostat informó a mediados

de este mes de que en agosto las tasas de inflación más bajas se registraron en Suecia y Finlandia (1,0%), República Checa (1,4%) y Chipre (1,5%), mientras que las más altas correspondieron a Letonia (6,3%), Luxemburgo (4,3%), Estonia (4,2%) y Grecia (3,6%). En España, la tasa de inflación se mantuvo estable entre julio y agosto, en un 3,3%.

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.168,80

**MINIMO**  
1.164,55

**DIARIA**  
3,33  
(0,29)

**1.166,48**

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRESFT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.542,98 -0,09 30-09-05	13.574,30 -0,32 30-09-05	5.477,70 -0,01 30-09-05	5.044,12 0,46 30-09-05	4.600,02 0,46 30-09-05	34.988,00 -0,02 30-09-05

**Bienes de Consumo**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
A. Domínguez	27,65	0,29	3.010	27,79	27,51	27,97	17,00
Aldeasa	36,57	-	652	36,57	36,57	37,61	30,30
Altadis	37,27	1,91	1.471,700	37,59	36,30	37,27	31,19
Barón de Ley	40,9	1,19	2.415	40,96	40,13	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,18	-	322	9,18	9,10	9,68	8,57
Campofrío	14,95	1,91	204,889	14,95	14,69	16,40	11,64
Cortefiel	18,58	0,43	25,149	18,59	18,47	19,20	11,25
CVNE	12,5	-	0,00	-	0,00	13,00	10,32
Dogil Int. Fabrics S.A.	5,25	-	78,099	5,34	5,25	5,35	4,08
Ebro Puleva SA	14,9	3,47	1.059,304	14,90	14,44	15,71	10,51
Faes Fama	15,83	0,64	33,544	15,90	15,78	17,40	13,76
Inditex	24,42	-0,37	1.349,759	24,72	24,28	24,75	20,82
Natrá	8,11	1,88	2.027,705	8,22	7,95	8,53	5,08
Natracéutica S.A.	1,17	-0,85	1.148,136	1,18	1,16	1,27	0,77
Paternina	7,7	3,49	11,340	7,78	7,70	7,78	6,07
Pescanova	24,76	-0,56	2,084	24,91	24,75	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,76	-	571,914	2,78	2,74	3,06	0,33
Prim. S.A.	22	0,46	14,224	22,00	21,50	22,00	17,00
Puleva Biotech	2,59	-0,77	52,071	2,62	2,59	2,90	2,54
SOS Oubara	10,55	-0,94	161,455	10,65	10,35	45,85	10,10
T. Algodonera	3,45	-0,86	19,585	3,50	3,43	3,59	3,15
Vidrala	19,74	-0,26	7,100	19,80	19,65	20,29	15,04
Vicofán	9,9	-0,6	218,690	9,97	9,80	9,96	7,24
Zeltia	6,03	-0,5	976,028	6,12	5,96	7,09	5,22

**Contra viento y marea**

La bolsa española subió hoy el 0,31 por ciento y acabó en el máximo anual de 10.813,90 puntos, a pesar de las decepcionantes estadísticas económicas conocidas y de la caída del mercado estadounidense. El avance de la bolsa estuvo frenado por la mañana por el aumento de la inflación en la zona euro -el IPC provisional creció tres décimas y se situó en el 2,5 por ciento en septiembre-, lo que empeora las perspectivas sobre los tipos de interés, y por los débiles datos de actividad en Alemania y Francia. Estas rémoras adheridas al casco de la bolsa fueron el escaso crecimiento de la economía francesa, el 0,1 por ciento en el segundo trimestre del año; la leve creación de empleo en esta economía en agosto, con 6.000 nuevos puestos de trabajo, y la caída del 0,8 por ciento de las ventas minoristas en Alemania, reflejo de la atonía del consumo del gigante europeo. Aunque las velas del buque se inflaban por el abaratamiento del precio del petróleo -el "Brent" bajaba al concluir la sesión bursátil un dólar y se negociaba a 63,8 dólares- y el buen comportamiento de la mayoría de los grandes valores, la bolsa tuvo que sortear otros escollos por la tarde. La caída del 0,1 por ciento de Wall Street abrió alguna vía de agua a la bolsa, tras ser golpeada por la confirmación del descenso de la confianza de los consumidores estadounidenses en septiembre y por la bajada de los gastos e ingresos personales el mes pasado.

**Titulos**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,32	-0,75	53,978	5,36	5,32	5,87	5,14
Fadesa Inmobiliaria	29,9	-0,03	494,220	30,00	29,70	29,91	14,71
Funespaña	9,52	-1,24	104,006	9,74	9,52	10,09	6,57
Iberia	2,12	-0,47	10,857,461	2,14	2,12	2,76	2,06
Inbesis	11,1	6,22	103,520	11,49	10,45	13,00	4,52
Indo Intermac.	6,79	-0,15	1,585	6,79	6,70	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,17	0,93	328,828	2,17	2,13	2,56	1,95
Logista	43	0,23	64,967	43,70	42,64	44,00	38,00
Metrovacesa	61,25	-1,21	372,595	62,70	61,25	64,45	35,15
NH Hoteles	12,86	-0,69	1,096,580	13,12	12,84	13,90	9,38
Prosegur	21,6	3,1	207,189	21,91	21,05	21,60	14,00
Sacyr-Vaile	23,35	1,39	484,173	23,49	23,03	23,35	11,99
Sol Meliá	11,48	-0,09	394,869	11,50	11,35	11,95	7,28
Sotogrande	15	-	6,093	15,00	15,00	15,10	10,50
Telepizza	1,9	-0,52	5,900,226	1,92	1,86	1,95	1,53
Testa Inmuebles	20,2	-0,25	967	20,20	20,20	20,25	15,70
Transp. Azkar	6,72	1,82	39,654	6,73	6,52	7,13	6,18
Urbas	1,35	-0,74	588,554	1,38	1,32	1,50	0,67
Urbis	18,75	1,35	121,966	18,76	18,40	18,88	10,71

**Servicios Financieros**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Alba	35,48	1,08	18,787	35,60	35,30	36,83	25,85
Andalucía	72,7	-0,41	1,170	73,40	72,70	74,75	69,05
Galicia	22,2	0,41	703	22,50	22,20	22,50	20,01
Popular	10,14	0,1	4,561,332	10,20	10,11	53,25	9,78
Banc Sabadell	21,28	0,66	715,673	21,34	21,16	21,61	17,12
Valencia	25,15	0,04	29,340	25,37	24,96	25,64	21,17
Banesto	11,76	-0,25	494,390	11,81	11,68	12,31	10,70
Bankinter	43,2	0,68	159,471	43,35	43,05	44,14	37,10
BBVA	14,59	0,83	21,990,291	14,63	14,49	14,59	11,95
Castilla	17,55	0,46	1,903	17,60	17,55	17,60	16,60
C. Occidente	69	-	2,870	69,00	67,55	71,80	45,00
Corp. Mapfre	14,28	0,56	270,652	14,45	14,19	14,42	10,70
Cto. Balear	21,4	0,8	1,243	21,42	21,40	22,10	18,00
Dinamia	17,19	1,54	12,647	17,19	16,93	17,73	15,07
Gral. Inversión	2,07	-0,48	63,512	2,16	2,05	2,22	1,44
Guipuzcoano	19,01	0,05	19,138	19,29	18,99	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,71	-	0,00	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	37,98	-0,05	20,631	38,00	37,71	39,70	24,26
Santander	10,93	0,09	53,469,137	10,99	10,89	10,93	9,00
Tecnoom	6,89	-1,57	145,368	7,15	6,82	7,14	6,02
Unipapel	18,9	-0,53	2,791	18,96	18,82	19,00	16,93
Vasconia	12,9	1,9	525	12,90	12,90	12,90	12,00

**Bienes de Inversión e Intermedios**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Aceinox	11,56	1,05	2,913,514	11,72	11,48	13,73	11,09
Arcelor S.A.	19,41	-0,21	739,329	19,69	19,35	19,45	15,11
OIE Automotive	13,72	1,25	2,026	13,72	13,61	13,75	11,45
Azkoyn	7,32	0,55	14,822	7,35	7,29	7,89	6,27
C. Portland	71,85	-1,58	24,874	73,00	71,80	73,00	47,79
CAF	86,4	2,01	1,424	86,85	86,00	97,50	61,75
Duro Felguera	12,89	-0,31	12,204	13,09	12,70	13,03	7,88
EADS	29,55	-0,43	6,453	29,82	29,43	29,97	21,03
Ence	24,99	-0,04	157,686	25,00	24,86	26,00	21,67
Erosus	1,05	-	7,579,852	1,05	1,04	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	5,73	-0,17	107,393	5,80	5,68	5,80	3,63
Gemsa	12,78	0,79	4,191,672	12,80	12,68	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,76	1,78	1,439	17,77	17,12	17,95	15,35
Lingotes	5,38	-2,18	25,489	5,50	5,38	6,27	4,80
Mecalex	18,1	0,28	34,185	18,15	17,96	18,10	7,70
Miquel y Costas	29,01	-0,03	16,918	29,30	29,01	40,70	28,98
Nicolas Correa	5,21	-	3,854	5,24	5,17	6,00	2,68
Reno de Medici	0,75	1,35	606,998	0,77	0,75	0,84	0,66
Seda Bama	2,73	2,25	1,113,023	2,76	2,67	2,75	2,13
Sniace	3,15	-0,94	4,152,529	3,25	3,10	3,28	0,77
Talasa	1,35	-2,17	597,724	1,41	1,35	1,63	1,24
Tubacex	3,87	-0,26	972,286	3,90	3,81	3,90	1,91
Tubos Reunidos	23,1	-8,51	129,658	26,29	23,10	25,25	7,15
Tudor	8,45	-	2,409	8,45	8,45	8,90	7,39
Uralita	4,47	-0,45	287,869	4,50	4,41	4,66	3,65
Volkswagen	37,98	1,58	0,00	37,98	37,39	44,90	31,74
Zardoya-Otis	23,25	-0,56	78,843	23,38	23,15	25,30	18,90

**Comun. y Serv. Información**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Antena3 TV	15,08	-0,46	4,113,292	15,29	14,78	17,55	13,56
Amper	8,34	0,12	350,802	8,42	8,31	8,82	4,03
Avanzit	1,68	-1,18	4,415,682	1,72	1,68	1,97	1,35
Indra	18,25	0,33	844,814	18,38	18,04	18,34	12,17
Jazztel	1,04	6,12	62,877,427	1,05	0,99	1,58	0,74
Prisa	16,05	0,44	738,651	16,14	16,02	16,41	14,36
Recocletos	7,2	-	0,00	-	0,00	7,50	7,10
Sogetable	32,48	2,14	1,853,065	32,86	32,10	33,34	28,00
Tele 5	17,4	-0,85	3,737,113	17,74	17,09	20,38	15,37
Telefónica	13,62	0,22	42,946,030	13,68	13,59	14,56	13,02
Telefónica Móviles	9,23	-0,22	1,608,149	9,36	9,21	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,18	0,28	1,673,853	7,24	7,18	7,43	6,58

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
30/09/2005	0,31%	33,30	10813,90
29/09/2005	-	-	10780,60
28/09/2005	-	-	10801,70
27/09/2005	-	-	10678,50
26/09/2005	-	-	10724,90

**Construcción**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(T
---------	---------------	-------	-------

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	20,37	7,09	24,38	302.924.692
AC Dinerplus	D	8,24	0,14	1,53	1.830.388.238
AC Divisa		7,88	3,87	15,59	27.055.945
ACLargo FT	RF	11,67	-0,04	1,99	188.015.832
Ahorrofondo	MRV	46,52	3,46	11,53	414.387.435
Ahorrofondo 20	MRF	7,58	1,47	5,32	119.220.436
Caixa Segovia Atlántica	RFC	10,57	0,98	0,98	3.868.921
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,63	0,10	1,15	10.100.681
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineralántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	245,35	6,66	22,70	365.026.406
Eurovalor Dinero	D	1599,16	0,08	0,92	1.129.631.665
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,70	0,23	2,25	106.600.695
Eurovalor Interindices	GRV	82,48	2,99	9,86	166.099.694
Eurovalor Mixto 15	MRF	77,19	1,00	3,48	67.794.388
Eurovalor mixto 70	MRV	3,02	2,28	12,47	302.159.978
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,05	0,72	264.528.883
Eurovalor RF Conto	RFC	79,02	0,07	0,98	211.536.414
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,86	0,52	2,50	51.571.887
Eurovalor Tesorería	D	820,22	0,08	0,85	492.463.722
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,99	-0,04	1,76	56.301.963
Solbank Bonos Euro	RF	9,49	0,07	3,21	8.146.621
Solbank Dinero	D	8,30	0,10	0,98	14.632.050
Solbank Interes Euro	RFC	12,78	-0,04	0,31	33.286.686
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	30,87	4,91	18,04	77.982.196
BK Dinero	D	1233,04	0,08	0,95	130.107.513
BK Dinero 97	D	717,43	0,08	0,98	78.032.467
BK Fondo Bonos	RF	918,19	0,29	5,18	38.914.521
BK Mixto Europa 20	MRF	71,87	1,84	4,17	132.914.591
Cuentas Fiscal III	RFC	1025,04	0,79	1,64	15.284.776
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	22,13	6,75	22,17	510.966.129
BBVA Bolsa Europa	RV	76,00	4,48	20,61	552.489.760
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,72	3,88	14,59	154.843.607
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1476,99	0,07	0,93	42.614.616
BBVA Bono 2006 A	GRF	854,30	-0,08	1,55	242.988.680
BBVA Bonos Internacional	RF	13,10	0,18	4,49	101.579.871
BBVA Deuda FT	RF	160,99	-0,05	2,35	200.152.197
BBVA Dinero	D	1927,43	0,07	0,89	7.037.332.413
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,36	0,06	0,47	1.065.728.361
<b>BETA MESSPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	152,41	7,80	23,87	21.146.105
Beta Dinero	D	1493,83	0,10	1,00	28.324.982
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,76	0,17	1,53	16.674.646
Global Assets Fund	MRV	7,10	1,71	10,49	5.251.425
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,47	1,21	4,97	81.430.449
BNP Global 50-50	MRV	12,48	2,53	12,42	135.124.652
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	100,19	1,53	7,47	54.231.213
Fondoespana Bolsa	RV	106,76	7,74	25,10	50.372.572
Fondoespana FT	RFC	77,51	-0,10	1,85	116.193.801
Fondoespana Futuro	RF	82,71	-0,03	1,83	45.199.952
Fondoespana Global	MRF	78,40	1,03	4,28	86.762.087
Fondoespana Int VI	GRV	71,32	0,03	0,36	48.919.904
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueuro Bolsa	RV	417,44	3,05	18,74	22.542.880
Fondueuro Dinero	D	1030,42	0,08	1,05	279.997.476
Fondueuro Garantizado	GRV	409,64	1,24	5,93	32.706.628
Fondueuro Plus	MRV	519,66	2,25	14,12	27.381.594
Investebonos	MRF	12,21	0,88	6,49	54.520.258
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	1003,42	0,13	1,39	130.988.970
Citidiner	D	751,78	0,11	1,22	106.443.716
Citifondo Premium	RFC	1083,58	0,02	0,42	13.866.458
Citifondo RV	RV	33,44	7,68	24,38	57.148.996
Citimonney	D	1302,40	0,08	0,80	56.085.811
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1194,49	0,07	0,94	478.547.508
DB Invest	RFC	12,30	0,02	1,42	59.615.752
DB Mixta	MRV	20,78	4,17	12,56	116.699.382
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: Renta Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,47	2,60	10,90	19.647.912
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,19	2,60	10,88	7.690.975
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,02	0,02	0,64	282.644.045
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,53	0,25	2,11	71.018.544
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,03	0,16	197.501.036
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,79	0,08	1,19	113.061.776
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,75	0,06	1,15	1.532.109.084
Foncaixa Bolsa 5	RV	26,14	4,40	18,63	728.587.449
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	11,23	29.807.727
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,81	0,80	4,37	250.626.039
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,82	0,80	4,41	316.121.149
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	29,39	7,48	23,30	211.942.275
MS Bolsapuls	RV	20,32	4,04	15,94	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1424,64	0,07	0,78	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,56	0,14	3,66	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,61	2,99	14,21	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,31	-0,78	2,80	17.344.842
MS Euro Selección	RV	9,66	3,50	20,37	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,27	1,26	4,37	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,11	1,23	6,40	275.121.938
MS Fva	MRF	17,70	0,84	4,16	131.985.651
MS Fondo 25	D	893,48	0,10	1,03	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio FI	MRV	18,88	2,06	8,89	620.214.193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,26	2,50	10,98	-
MS Fondos Conservador	MF	10,33	0,69	4,06	-
MS Fondos Moderado	MF	9,75	1,60	8,22	-
MS Latinoamérica	RV	8,33	15,91	55,25	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,74	3,76	14,52	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,77	1,34	5,39	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,63	2,74	10,69	-
MS Multigestión RV	RV	6,73	3,86	16,14	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,41	0,08	6,57	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11,80	0,19	1,75	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	20,19	4,83	25,56	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	18,95	10,24	38,83	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,27	-0,07	4,35	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,25	0,09	2,55	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,77	3,83	17,05	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	22,72	0,31	7,02	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	37,39	3,95	22,59	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,03	2,58	21,15	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	33,02	3,74	16,35	89.368.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,60	8,11	18,94	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banestdeuda FT	RFC	621,60	-0,11	0,97	113.506.544
Banesto Dinero	RFC	15,50	0,04	0,41	692.908.017
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	10,09	2,93	10,00	64.271.412
BCH 2004	GRF	93,79	-0,12	1,00	14.656.070
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	14,30	7,70	24,58	287.368.628
BCH Bonos Fondosoro	RF	777,20	-0,01	2,41	117.294.564
BCH Fondimo 1	D	1813,13	0,08	0,83	481.818.834
BCH Fondimo 2	D	1191,66	0,08	0,86	289.643.068
BCH Int. Acciones	RV	105,02	3,02	16,03	59.112.576
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,01	0,14	282.959.168
BCH Internet	RV	30,26	1,30	4,01	71.187.395
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1843,66	0,09	1,00	522.535.874
BSN Banif Europa RF	RFC	19,37	0,01	2,45	44.008.746
BSN Banif SLLA	RV	19,23	14,49	64,46	55.410.152
BSN Banif Tesorería FT	D	1130,86	0,07	0,78	55.604.124
Dineractivo	D	1461,55	0,08	0,81	370.301.139
Extradinero Banesto	D	854,54	0,07	0,82	2.003.703.245
Fonbanesto II	RF	12,80	-0,03	2,23	272.852.124
Fonventure	RV	19,41	3,09	16,07	33.923.902
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1291,28	1,21	5,32	71.540.149
Sant. Acciones	RV	2,63	4,59	19,21	492.024.630
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,01	0,09	65.370.423
Sant. Bolsa Europea A	RV	1231,13	0,08	1,57	230.086.226
Sant. Dinero FT	D	1273,81	0,07	0,78	2.768.458.611
Sant. Eurostox Garant.	GRV	958,28	0,73	5,20	67.974.343
Sant. Futuro	RF	20,90	0,01	2,42	584.740.863
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indico	RV	16,22	7,81	25,86	128.947.818
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,06	-0,24	3,25	56.988.456
Sant. Tesorería	D	1597,01	0,09	0,92	3.433.736.961
SCH Acc. España 1 Plus	RV	19,78	8,04	27,14	273.679.147
SCH Grandes Valores	RV	72,58	7,75	25,69	35.312.562
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,93	0,31	2,74	247.402.268

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.  
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
**NAVA DE LA ASUNCIÓN** **RIAZA**  
**SANCHONUÑO** **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA** **CARBONERO EL MAYOR**  
**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

ATENCIÓN PERMANENTE  
**24 HORAS**  
**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**  
**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**  
 SERVICIO PERMANENTE: Telf. **921 520 191**

SEGOVIA  
 C/ Sargento Provisional, 1  
 Telf. 921 435 505

TANATORIOS:  
**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22  
**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7  
**SEPÚLVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

**¡¡OFERTA!!**  
 Papel DIN-A4 para fotocopiadora

Paquete de 500 hojas **2,75 €**

**921 43 72 61**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores **8 entradas** (2 para cada premiado), para la función del sábado 8 de octubre, a las 20,30 h.  
**"El Maestro"**  
 Compañía Geografías Teatro

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del domingo 9 de octubre, a las 20,30 h.  
**"Alicia"**  
 Compañía Replika Teatro

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO MAESTRO** o **ADELANTADO ALICIA**  
 Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 entradas para el 8 de octubre y 10 entradas para el 9 de octubre. Los sorteos se celebrarán el 7 de octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**BOX** TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

<p><b>Sala 1</b>                  Laborables: 18,00/20,00/22,00                  Sábados y festivos: 15,00/18,00/20,00/22,00                  Madrugadas (viernes y sábado): 00,05                  No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Vuelo nocturno</b></p>	<p><b>Sala 2</b>                  Laborables: 18,50/21,50                  Sábados y festivos: 16,00/18,50/21,50                  Madrugadas (viernes y sábado): 00,55                  No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Cinderella Man</b></p>	<p><b>Sala 3</b>                  Laborables: 19,00/22,00                  Sábados y festivos: 16,20/19,00/22,00                  Madrugadas (viernes y sábado): 00,45                  No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>El secreto de los hermanos Grimm</b></p>	<p><b>Sala 4</b>                  Laborables: 18,10/20,25/22,40                  Sábados y festivos: 16,00/18,10/20,25/22,40                  Madrugadas (viernes y sábado): 00,55                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>La madre del novio</b></p>
<p><b>Sala 5</b>                  Laborables: 18,00/20,10/22,15                  Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,10/22,15                  Madrugadas (viernes y sábado): 00,30                  No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Torrente 3, el protector</b></p>	<p><b>Sala 6</b>                  Laborables: 18,05/20,20/22,40                  Sábados y festivos: 15,50/18,05/20,20/22,40                  Madrugadas (viernes y sábado): 01,00                  No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Cuatro hermanos</b></p>	<p><b>Sala 7</b>                  Laborables: 18,05                  Sábados y festivos: 15,50/18,05                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Charlie y la fábrica de chocolate</b></p> <p>Laborables: 20,25/22,35                  Sábados y festivos: 20,25/22,35                  Madrugadas (viernes y sábado): 00,50                  No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>que le gusten los perros</b></p>	<p><b>Sala 8</b>                  Laborables: 18,15/20,30/22,45                  Sábados y festivos: 16,05/18,15/20,30/22,45                  Madrugadas (viernes y sábado): 01,00                  Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Amor en juego</b></p>

  
 EL SEÑOR

# D. Juan Gonzalo Tejedor

**SECRETARIO DE ADMINISTRACIÓN LOCAL**  
Ha fallecido cristianamente a los 81 años  
(E,P,D.)

**Esposa, María Nieves Migueláñez; hijos, Javier, Nacho, Víctor Manuel (Rvdo.) y Nieves; hijos políticos, Elena, Conchita y Vicente; nietos, Victoria, Laura, Mercedes, Mónica, Helena, Andrea, Cecilia, Cristina, Raquel, Víctor, Carolina, Luis, Carmen, Belén, Javi y Ana; hermanos políticos, sobrinos, demás familia y la razón social Gonzalo Abogados.**

Al comunicar a sus amigos y conocidos tan sentida pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. La ceremonia religiosa tendrá lugar hoy, a las 11,00 horas, en la iglesia parroquial de Sant Llorenç, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Leida, 30 de septiembre de 2005 DM: Velatorios La Lerdana, S.L. C/La Candanya, 28. Sala D.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

\*\*\*

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

  
 EL SEÑOR

# D. Fructuoso Manso Herranz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 30 de septiembre de 2005  
A los 71 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
D. E. P.

**Esposa, Carmen Manso Gómez; hijos, Matilde y Carmelo Manso Manso; padre político, Mariano Manso; hermanos, Lucina y Valentina Manso Herranz; hermanos políticos, Mariano Manso y Teresa Cerezo; sobrinos y demás familia.** Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Miguel Ibáñez; acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Miguel Ibáñez.

## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-A.T.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	10,37	10,42	10,46	10,50	
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (19.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

  
 LA SEÑORA

# D<sup>a</sup> Alejandra Carrera Velasco

Ha descansado en la paz del Señor en Valladolid el día 30 de septiembre de 2005  
A los 90 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
D. E. P.

**Hijos, Artemio, Herminio y Dionisio Palacios Carrera; hijos políticos, Matilde González y Piedad Martínez; nietos, bisnietos y demás familia.** Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 1, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Carmen; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 3, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

## HORARIO DE TRENES

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-A.T.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guadillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillos (19.23h.) R Regional. Teléfono información: 9021 24 02 02. [www.renfe.es](http://www.renfe.es)



# Amaral Vidente

**Tarotista,  
Clarividente  
y Maga**  
¡¡EN DIRECTO!!

## 806 416 468

\*Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido  
Mayores 18 años Clasificados NET S.A. - Apdo. de Correos 18171 - 28080 Madrid

## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES					LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 R	11,00 D
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
21,30 S									
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 D					22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA



**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**VIKI, rubia, 20 añitos, boquita tragona, conejito depilado. PAMELA, 19 añitos, latina, ven a conocernos. Disfrutarás chochito caliente. Tallandesa madurita, te haré de todo, ven tragará tu leche. 24 horas. También domicilios. Telf. 697 45 05 37**

**¿DESEOS PLACER 100%?** Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

**AMIGAS con experiencia.** Higiene, discreción. 676841958.

**07 CONTACTOS**

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras admiradas. Máxima discreción. 902365580.

**MUJER GRANDES** pechos, buen culo, solo sexo. Pago bien. 803514450.

**09 TRABAJO**

**HOTEL EN SEGOVIA**  
Precisa camareras de piso con experiencia.  
Tel. 921 460475

**SE NECESITA** ayudante de cocinero/a. Horario flexible. Teléfono 921444506.

**TRABAJA DESDE casa.** 660811408 bealmar2002@hotmail.com

**GRUAS BERMEJO** necesita conductor con carnet C o C+E. Teléfono 921438537.

**SE NECESITA** dependiente para frutería ambos sexos. 18-24 años. Con carnet. Teléfono 921421899.

**SE NECESITA** conductor con experiencia en trailer. Teléfono 921141278 921140686.

**SE NECESITA** oficial de primera para construcción. Teléfono 639360635.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia para centro comercial Luz de Castilla. Café del Mercado. 686481278.

**SE NECESITA** camarero. Restaurante Maracaibo. Teléfono 921461545.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Teléfono 610521680.

**POR APERTURA** de peluquería, se necesita ayudante y oficial

de peluquería y esteticista. Interesantes condiciones. Teléfono 620224787. Preguntar por Mª Angeles.

**NECESITAMOS MAQUINISTAS** de retroexcavadoras con experiencia. Teléfono 616097686.

**SE NECESITA** oficial para instalación de tarimas, lijado y barnizado de parquet. Teléfono 659484355 921441936.

**SOLDADORES OFICIALES** de 1ª y soldadores montadores, necesitamos urgentemente. 619672777.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352.

**SE PRECISA** conductor con conocimientos de camión hormigonera Santa Teresa materiales de construcción. Teléfono 921437700.

**SE NECESITA PERSONAL PARA COCINA**  
Interesados llamar al telf.: 921 44 81 10  
preguntar por Srta. Miriam

**10 TRASPASOS**

**SE TRASPASA NEGOCIO EN MARCHA Analógico y digital**  
Por no poder atenderlo Para Cantalejo y alrededores  
Tefs. 921 52 13 76/921 52 03 46

**11 VARIOS**

**806506504 TAROT** soluciones. iConsultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662

**SE HACEN** casas de madera, buena calidad, rápido y barato. 646051707.

**12 VEHÍCULOS**

**SE VENDE** camión Renault para carnet B. 120 Caballos. Turbo. Buen precio. Teléfono 921421899.

**13 VENTAS**

**SE VENDEN TRES PISOS en construcción**  
Zona San Antonio el Real  
Entrega marzo 2006  
Asesorarse Agencia  
607 88 27 27

**SE VENDE** piso en San José, perfecto estado. Teléfono 921433520.

**SE VENDEN 2 PARCELAS EN EL SOTILLO (SEGOVIA) de 510 m² cada una**  
Precio: 360,61 €/m² cada una, más 7,200 € proyecto y licencia cada una.  
Telf. 91 448 38 99

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales

## encuentra tu otra mitad...

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

# Buzón de Amigos

ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad esta sección desde 1996.

**CHICA BUSCA CHICO**

Mujer de 40 años, aspecto juvenil, descolocada, buena ama de casa, busca chico guapo, hasta 40 años. ¿Quieres comprometer? Madrid. Buzón: 583277 SMS

Chica busca chico sincero, cariñoso, estable, para amistad con vistas a relación estable. Madrid. Buzón: 453563 SMS

Mari Carmen, 58 años, alta, 1,67, 65 kg, atractiva, alegre, gustando campo, bailar, teatro. Me gustaría encontrar chico no fumador, divorciado o viudo para relación estable. Madrid. Buzón: 971124 SMS

Chica, 35 años, morena, separada, 1 h y 9 meses, simpática, cariñosa y gustando pasear, cine, cenar, etc. desea conocer chico sincero, cariñoso, detallista y similar. Madrid. Buzón: 979896 SMS

Chica, 2 hijos y con valores importantes, busca caballero similar, hasta 53 años, para amistad o posible relación. Seriedad y discreción. Madrid. Buzón: 550315 SMS

Separada, 58 años, alegre, positiva, curiosa, interesada en arte, naturaleza y música, busca chico estable con hombre no fumador, de similares características. Madrid. Buzón: 550300 SMS

Señora elegante y situación socioeconómica alta, busca señor entre 58-64 años y de similares características, para fines serios. Madrid. Buzón: 558203 SMS

**SERVICIO GARANTIZADO**

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

Mujer, 44 años, paraguaya, separada y con hijos, busca señor a partir de 45 años, para vivir y ser feliz. Madrid. Buzón: 933041 SMS

Chica de 47 años, 1,71, 65kg, busca chico alto, para amistad, en principio. No malos rollos. Madrid. Buzón: 583037 SMS

Universitaria, 41 años, romántica, agradable, cariñosa, fiel y sincera, busca chico entre 38-48 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 582813 SMS

Soltera de 46 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas, alta, aspecto agradable, fiel, equilibrado. Madrid. Buzón: 457752 SMS

Divorciada de 50 años, funcionaria, 1,70, delgada, atractiva, busca hombre alto, entre 50-58 años, formal, no fumador y afín, para relación. Solo sms. Madrid. Buzón: 558302 SMS

Cristina, de Madrid, 37 años, atractiva, soltera, buena. Deseo conocer chico de Madrid, entre 35-39 años, de similares características, para amistad y posible relación. Madrid capital. Buzón: 582296 SMS

Ana, soltera, 38 años, 1,68, sensible, romántica, familiar y sociable. Deseo conocer hombre bueno, para relación seria y formar una familia. Madrid. Buzón: 582829 SMS

Mujer de 45 años, rubia, elegante, atractiva, con chico, optimista, alegre, formal, con estudios universitarios, busca hombre similar, no mayor de 47 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 582822 SMS

Mujer alta, guapa, juvenil y educada, busca hombre entre 55-60 años, alto, atractivo y con clase, para relación estable. Madrid. Buzón: 538013 SMS

Mujer separada de 48 años, gustando cine, teatro, excursiones, viajes, busca chico para amistad. Madrid. Buzón: 453158 SMS

Montse, 32 años, Busco chico de edad similar. Buzón: 453142 SMS

Fielidad, seria, formal, no fumadora, sencilla, me gusta cine, pasear, etc. Deseo conocer persona honesta, sincera, educada, cariñosa y similares aficiones. Madrid. Buzón: 978555 SMS

Mujer, 44 años, trabajadora, 1,70, rubia con mechas, normal y tranquila, deseo conocer hombre entre 40-55 años y alto. Madrid. Buzón: 978550 SMS

Juan, prejubilado, sin cargas y soltero, me gusta leer, pasear, música, charlar, etc. Deseo conocer chica. Segovia. Buzón: 979807 SMS

Juan, vivo en el campo, me gusta leer, música, vida sana, etc. Deseo conocer persona que le gusta música, pasear, charlar, vida sana, etc. Segovia. Buzón: 979806 SMS

Hombre de 57 años, separado, busca mujer entre 50-60 años, libre de cargas, para amistad sincera. Segovia. Buzón: 452932 SMS

Jorge, 29 años, 1,73, 70kg, sano, cariñoso y guapo. Busco chica de similar edad, cariñosa, buena y cariñosa. Madrid. Buzón: 967762 SMS

José Luis, 58 años, divorciado, 1,75, buena presencia y deportista de voley. Busco chica que le guste salir, bailar, etc. para mantener relación estable. Madrid y Segovia. Buzón: 975720 SMS

Rober, 31 años, moreno, alto, ojos verdes y fuertes. Busco mujer para relación esporádica o seria. Avila o cercanías. Buzón: 979795 SMS

Chico de 39 años busca mujer para relaciones esporádicas, sin compromiso. Avila. Buzón: 453317 SMS

Divorciado, 50 años, de Madrid pero viviendo en Burghofondo, Avila, 1,62 y físico normal tirando a magro, desea conocer mujer formal para fines matrimoniales. Avila. Buzón: 979001 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?**

MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!

## 902 887 421

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min

**CHICO BUSCA CHICA**

Miguel. Deseo conocer una chica para mantener una relación. Segovia. Buzón: 987114 SMS

Chico, 32 años, busca chica para relación estable. Segovia. Buzón: 453332 SMS

Para poner tu anuncio GRATIS llama al

## 902 887 421

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H. Sus datos serán incluidos en un fichero propiedad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecer promociones futuras. Para acceso, oposición, modificación y cancelación: 902 440 140. \*Precio máximo: 1,20 euros, IVA no incluido.

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo

## 806 404 623

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE según del Buzón que te interesa y el número por el que quieres recibirlo (1\*)

Compañía: MEN ASE 588765 Segovia, Avila, Salamanca

**AUDI A3 1.9 TDI**  
MOD. 01  
FULL EQUIPE + EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 19.300 €

**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI HIGLINE TDI**  
110 CV MOD. 00  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 12.900 €

**VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI**  
MOD. 00.  
FULL EQUIPE + EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 13.800 €

**BMW 320 D**  
MOD. 98  
FULL EQUIPE + EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 15.800 €

**VOLKSWAGEN GOLF GT TDI**  
90 CV. MOD. 96  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 5.500 €

**TOYOTA AVENSIS 2.0 TD**  
MOD. 99  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 5.900 €

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	10.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.800 €
MERCEDES C 220 CDI	23.900 €
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
OPEL VECTRA 1.9 16V GT	3.000 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI	10.900 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

# INMOBILIARIA ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
40006 Segovia

Tlf.: 921 42 35 69

## ALQUILA

**Piso**  
Nueva Segovia  
3 dormitorios  
2 Baños  
totalmente amueblado  
600 C

**Duplex**  
JUNTO PLAZA MAYOR  
Reformado  
3 Dormitorios Dobles  
2 baños  
750 C  
excelente, ven a verlo!

**BAR**  
PLAZA MAYOR  
TOTALMENTE REFORMADO  
2 PLANTAS  
OPORTUNIDAD!  
Ref. L. 0061

**LOCAL**  
CONDE SEPULVEDA  
422 M2  
Ref. L. 0050

**Piso**  
Bernuy  
3 dormitorios  
Baño Y Aseo  
Garaje y trastero  
"a 5 minutos de Segovia"  
450 C

**PISO**  
NUEVA SEGOVIA  
TOTALMENTE AMUEBLADO  
A ESTRENAR!  
OPORTUNIDAD!  
Ref. V.0070

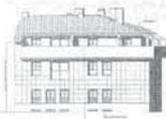
### SE TRASPASA

**BAR**  
Nueva Segovia  
TOTALMENTE INSTALADO  
OPORTUNIDAD!  
Ref. L. 0078

## PROMOCIONES



### PURIFICACIÓN HURTADO Inmobiliaria ESPIRDO



ÚLTIMAS VIVIENDAS  
1-2 dormitorios  
Bajo cubierta con  
grandes terrazas 24 M<sup>2</sup>.  
Ascensor, garaje  
Muy interesante

### CTRA. DE LA GRANJA

Chalés pareados 4-5  
dormitorios, salón con  
chimenea, dormitorio en  
planta baja. Cocina  
amueblada. Parcela de 350 m<sup>2</sup>.



¡ ÚLTIMOS 2ª FASE !

### TRESCASAS



CHALET'S PAREADOS EN PARCELAS  
DE 300-400 M<sup>2</sup> DE 4 DORMITORIOS  
(1 en planta baja), 3 BAÑOS  
SALÓN CON DOBLE ALTURA  
(33 M<sup>2</sup>) CON CHIMENEA  
COCINA 15 M<sup>2</sup> MAS DESPENSA  
GARAJE LAVADERO

### BERNUY

ÚLTIMOS SEMIDUPLEX  
2-3 dormitorios  
Terraza o jardín  
garaje  
Facilidades de pago  
Muy cerca de Segovia



921 41 33 78  
Santo Tomás, 6

Profesionales a su servicio



## Vivienda totalmente reformada CONDE SEPÚLVEDA

4 dormitorios,  
salón,  
cocina y  
dos baños

Visítelo  
le encantará

PV-887

## NOVEDAD BERNUY

## CHALET muy amplio de nueva construcción

Distribuido en dos  
plantas, con garaje.

Parcela de 350 m<sup>2</sup> aprox.

### ZONAS COMUNES

Vea los planos,  
le encantará su distribución

Le esperamos en nuestra  
oficina en:

C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA

921 41 30 68  
699 96 10 10

# Aranguren c/Muerta y vida, 10

### VENTA

LA SALCEDA  
casa en  
construcción  
de 4 dormitorios  
2 baños y 1 aseo  
calef. Individual  
garaje, patio  
VEN A VERLO

PELAYOS  
DEL ARROYO  
casas estilo rustico  
2 y 3 dormitorios  
patio en construcción  
VEN A VERLO

BERNUY DE  
PORREROS  
uno y dos dormitorios  
un baño  
trastero y garaje  
terrazas  
en construcción  
VEN A VERLO

SAN MILLAN  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
a estrenar  
garaje opcional  
VEN A VERLO

PALAZUELOS  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
a estrenar  
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS  
chalet en  
construcción  
cuatro dormitorios  
dos baños y aseo  
calef. Individual  
garaje jardin  
VENA VERLO

LA LASTRILLA  
chalet de seis  
dormitorios  
tres baños y un aseo  
calef. Individual  
trastero y garaje  
jardin  
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

44 03 13  
44 04 39



SEGOPAPEL

Se compran  
casas viejas  
y solares  
para edificar

Si quiere comprar  
o quiere vender  
venga a Segocoinsa

Teléfonos 921 43 77 43  
654 42 44 28  
C/ Buitrago, 2,  
en Plaza Somorrostro  
(SEGOVIA)



II  
INMOBILIARIA  
INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.

## MAGNÍFICA PROMOCIÓN PISOS DE LUJO EN BERNUY DE PORREROS



de 1, 2 y 3 dormitorios  
Desde tan solo  
74.563 euros

Garajes y trasteros  
aparte

CON UNAS PRECIOSAS VISTAS  
Y LAS MEJORES CALIDADES

Un capricho al  
alcance de todos

Visítenos en la C/ Curtidores, 4  
de Segovia o en el  
Teléfono 921 42 93 30 y  
le informaremos de todo  
lo que usted necesite saber.

## PROMOCION PISOS

en  
LA ALBUERA

### C/ LA LUZ

1, 2 y 3  
dormitorios.

¡GARAJE  
ASCENSOR

Esta podría ser  
su vivienda  
¡NO ESPERE MAS!

ESCULTOR MARINAS 20  
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

## MAYORGA



Inmobiliaria MAYORGA

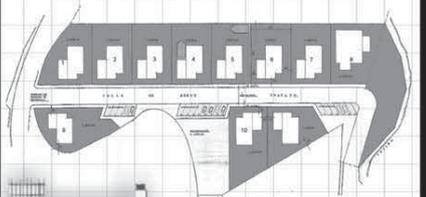
# Triangulo Inmobiliaria

921412090



## ESPIRDO

### 11 chalets de lujo Individuales



**Grandes habitaciones,  
4-6 dormitorios,  
acceso de vehículos al jardín,  
dormitorio planta baja,  
ÚNICOS**

**Triangulo en exclusiva**

www.triangulo.inmobiliaria.com

## SMWITAN RESIDENCIAL

### VENTAS

#### URB. EL SOTILLO.

Apto. 1 dormitorio, cocina equipada, salón comedor. Garaje. Piscina y cancha tenis comunitaria. Ref: SG0001

#### CANTIMPALOS

Piso 2 dormitorios, cocina amueblada básica, amplio salón. Garaje. Exterior Amueblado a Estrenar. Ref: SG0002

#### CTRA. LA GRANJA EXCLUSIVO CHALET INDIVIDUAL

450 m2 de construcción en parcela de 2450 m2. 5 dormitorios, amplio salón con chimenea. Cocina amueblada. Garaje para 5 vehículos. Jardín con piscina, barbacoa, merendero y árboles frutales.

#### INFORMACIÓN PERSONAL

#### ESPIRDO

Aptos. 1 y 2 dormitorios, salón, cocina independiente, baño. Garaje. A estrenar. Excelentes calidades.

#### SAN LORENZO

Piso de 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodoméstico, amplio salón con mural pladur. Garaje y trastero. Ref: SG0003

#### URB. EL SOTILLO

CHALET ADOSADO. 210 M2 construidos, 4 dormitorios, salón de 22 m2 panelado madera y chimenea. Cocina amueblada. Jardín de 70 m2 y garaje. Ref: SG0067

#### SAN ILDEFONSO

Piso de 2 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor con vigas de madera, vistas, armarios empotrados, suelos de tarima. Calefacción individual. Excelente situación. Ref: SG0017

C/ DOCTOR TAPIA, 2  
40006 SEGOVIA

921 441 888  
921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL INMOBILIARIA**

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**PISOS VENTA**

<p><b>SAN MILLÁN</b></p> <p>180.000 € 29.950.000 pts</p> <p>Para reformar a su gusto, 80 m2, 3 dormitorios, parquet, terraza, luminoso Ref: PV-7.461</p>	<p><b>SAN JOSÉ</b></p> <p>145.000 € 24.125.000 pts</p> <p>3 dormit, baño reformado, ventanas nuevas, tuberías renovadas, cocina amueblada Ref: PV-7.394</p>
<p><b>PALAZUELOS</b></p> <p>180.304 € 30.000.000 pts</p> <p>Reformado, como nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomést. Ref: PV-7.447</p>	<p><b>VÍA ROMA</b></p> <p>180.300 € 30.000.000 pts</p> <p>60 m2, 3 dormitorios, terraza, calef. Indiv, cocina amueblada con electrodomésticos Ref: PV-7.465</p>
<p><b>EZEQUIEL GONZÁLEZ</b></p> <p>246.415 € 41.000.000 pts</p> <p>3 dormitorios, calefacción central, ascensor, parquet, todo amueblado Ref: PV-7.435</p>	<p><b>SAN CRISTÓBAL</b></p> <p>140.000 € 23.295.000 pts</p> <p>Duplex, 2 dormitorios, 2 baños, gran terraza, soleado, cocina amueblada, buen precio Ref: PV-7.378</p>
<p><b>JUNTO VÍA ROMA</b></p> <p>247.600 € 41.197.000 pts</p> <p>3 dormit, 2 baños, terraza solarium, cocina amueblada con electrodom., garaje, trastero Ref: PV-7.531</p>	<p><b>EL CARMEN</b></p> <p>210.355 € 35.000.000 pts</p> <p>87 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., 2 terrazas, parquet, buen estado Ref: PV-7.522</p>
<p><b>JUNTO CONDE SEPÚLVEDA</b></p> <p>318.537 € 53.000.000 pts</p> <p>4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, cocina amueblada, ascensor, plaza garaje Ref: PV-7.271</p>	<p><b>AGAPITO MARAZUELA</b></p> <p>171.000 € 28.452.000 pts</p> <p>Semireformado, 3 dormitorios, parquet, contraventanas, soleado, escayola Ref: PV-7.031</p>
<p><b>EL CARMEN</b></p> <p>219.390 € 36.000.000 pts</p> <p>Reformado, 3 dormitorios, parquet, calef central, cocina amueblada, baño equipado, vealo Ref: PV-7.533</p>	<p><b>SANTA EULALIA</b></p> <p>165.280 € 27.500.000 pts</p> <p>3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., calefacción individual, buen precio Ref: PV-7.244</p>



**PROMOCION DE VIVIENDA NUEVA TIZNEROS**



**CHALETS PAREADOS Y CHALETS INDIVIDUALES**

4 Y 5 DORM.  
264 M2 Y 173 M2

ZONAS COMUNES CON PISCINA

**REVENGA**



**CHALETS PAREADOS**

208 M2  
2 PLANTAS MÁS BAJOCUBIERTA

CON PARCELA DESDE 250 M2 HASTA 310 M2

921 41 30 09

Escultor Marinas 12 Segovia  
www.remax.es

**Venta PISO**  
4 dormitorios  
2 baños.  
Calefacción central  
Ascensor  
BUENA INVERSIÓN  
Ref. 8325

**Vende PISO en Bernuy**  
3 dormitorios, 2 baños  
Garaje y trastero  
Cocina amueblada  
¡SEMINUEVO!!  
Ref. 8330

**Vende PISO en construcción en Palazuelos**  
103 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios  
2 baños. Garaje. Trastero  
¡JARDÍN de 275 m<sup>2</sup>!!  
Ref. 8393

**Vende PISO San Cristóbal**  
3 dormitorios, 2 baños. Trastero y cocina amueblada.  
MUY LUMINOSO CON PISCINA COMUNITARIA. ¡ESTUPENDA OPORTUNIDAD!!  
Ref. 8463

**Vende ÁTICO en Espirido**  
1 dormitorio, 1 baño  
Salón, cocina independiente  
Garaje. Trastero  
Zonas comunes con piscina  
Ref. 8380

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

**Vende PISO al lado de Plaza Mayor**  
125 m<sup>2</sup> útiles,  
con trastero y garaje  
¡¡TODO EXTERIOR  
¡¡OCASIÓN!!  
Ref. 8495

**VENDE impresionante PISO en zona Santa Eulalia**

190 m<sup>2</sup> construidos  
Trastero y garaje  
Excelentes calidades  
¡¡VISÍTELO!!  
Ref. 8503

**Vende magnífica VIVIENDA en la C/San Francisco**  
de 200 m<sup>2</sup>  
¡Zona de recreo 2.800 m<sup>2</sup>  
con piscina!  
¡¡GARAJE Y TRASTERO  
Ref. 8570

**Vende PISO en zona piscina climatizada**  
4 dormitorios, 2 baños  
Ideal para reformar  
¡¡NO LO DEJE ESCAPAR!!  
Ref. 8543

**Vende PISO en La Albuera**  
3 dormitorios  
Reformado  
con ascensor  
Ref. 8564

**Vende PISO en La Granja**  
3 dormitorios  
Trastero y garaje  
¡Preciosas vistas a la Sierra!  
Ref. 8597

**Vende apartamento**  
2 dormitorios. 2 baños  
Garaje y ascensor  
Nuevo a estrenar  
inmejorables calidades  
ZONA PEÑASCAL  
Ref. 8573

**Vende ÁTICO en La Lastrilla**  
SEMINUEVO  
2 años. 1 dormitorio  
Cocina independiente amueblada  
PRECIO MUY ASEQUIBLE  
Ref. 8567

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS RÚSTICAS: TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...**

FINCA DE RECREO EN SOTOSALBOS:  
Preciosa finca para tener un refugio de 40 m<sup>2</sup>.

NECESITAS UNA PARCELA PARA CONSTRUIRTE TU CHALET. LLÁMANOS

TRESCASAS: Pareados estilo rústico

No tienes dinero para una entrada, esta es tu OPORTUNIDAD. Piso en TORRECABALLEROS con económicas mensualidades.

Viviendas en hilera en MATA DE QUINTANAR, duplex de 2,3 y 4 dormitorios



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**HONTANARÉS DE ERESMA**

Chalet adosado. 5 dormitorios. 2 baños. 1 aseo. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 2006

**LA LASTRILLA**

Chalet adosado. 260 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios. Garaje para 2 vehículos. Excelentes calidades. Oportunidad. Ref. 1.765.

**ZONA JOSE ZORRILLA**

Piso 2 dom. 1 baño. Ascensor. Reformado. Exterior. Muy interesante. Ref. 1.814.

**ZONA REGIMIENTO**

Piso de 3 dormitorios. 1 Baño. Ascensor. Calefacción individual. Reformado. Ref. 1.928.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia  
Teléfono: 921 46 62 26  
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**OPORTUNIDADES**

**ESPIRDO** Vivienda nueva a estrenar. Calidades de primera. SÓLO 125.400 €  
Cómprolo pagando cómodas mensualidades.

**NUEVA SEGOVIA URGE VENTA** Local de 80 m aprox. Totalmente diáfano. Muchas posibilidades. VENGA A VERLO

**ÚNICO EN MERCADO**  
PARQUE ROBLEDO Impresionante chalet individual  
Parcela 2000 m Piscina individual. Bodega  
Todo LUJO DE DETALLES

**PRÓXIMO A TORRECABALLEROS**  
Preciosa Finca 3.000 m. con CASA de campo.  
223.500 €  
LLÁMENOS para verlo.

**ZAMARRAMALA** Preciosa vivienda DUPLEX. Dos dormitorios. RECIÉN ESTRENADO ¡¡¡VÉALO!!!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!!

**PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS**

2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA**

PISOS DE 3 DORMITORIOS  
CALIDADES DE LUJO  
ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS



921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**\* BAJOCUBIERTA**  
TOTALMENTE  
HABILITADO  
TERRAZA  
SOLARIUM  
TARIMA FLOTANTE

**\* PLANTA PRIMERA**  
3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
TARIMA FLOTANTE

**Residencial Vistas de Segovia**

**LA LASTRILLA 280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda**

**\* SEMISOTANO**  
GARAJE DOS COCHES  
BODEGA CON CHIMENEA  
TRASTERO - LAVADERO  
DORMITORIO-DESPACHO  
ASEO  
CALEF INDIV. GAS NATURAL

**\* PLANTA BAJA**  
AMPLIO SALON  
COCINA - BAÑO

# Atico

PROMOCIONES

**VALVERDE**  
Últimas viviendas  
garaje y trastero  
próxima entrega  
desde 103.800 €

**LA HIGUERA**  
apartamentos 1 y 2 dorm.  
garaje  
ideal inversores  
desde 96.000 €

**EL ESPINAR**  
3 únicos chalés  
adosados  
en construcción  
amplias parcelas 370 m<sup>2</sup>

**BERNUY**  
Interesante promoción  
Pisos de 1 y 2 dormitorios  
(Bajos con jardín y áticos  
con terraza)

**TORRECABALLEROS**  
¡último chalé!  
4 dorm.,  
2 baños  
y aseo  
bodega

**SAN LORENZO**  
pisos y dúplex  
de 2 a 5 dorm.  
Participa en el  
diseño de tu  
vivienda!

**ZONA CENTRO**  
pisos de una  
planta y dúplex  
garajes  
muy soleados  
entrega inmediata



Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**CHALET VENTA**  
SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 225m, excelentes calidades En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardín de 3.000 m2, excelentes vistas.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m2 construidos, y 1.400 m2 de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDE chalet de 5 dormitorios, en Hontanares de eresma, parcela de 350 m2

SE VENDE casa en la zona de marazueta, ideal para turismo rural, informacion personal.

SE VENDE chalet individual en siete fuentes, maragan, 4 dormitorios, baño y aseo, 188 m2, parcela de 2.500 m2, 8 años de construcción.

SE VENDE chalet adosado en Villacastin, tres dormitorios, dos baños, 6 años de construcción, garaje para dos coches, 158 m2, parcela.

SE VENDE chalet individual en el Sotillo, 5 dormitorios, tres baños, 7 años de construcción, garaje para dos coches, 256 m2, parcela de 600 m2.

SE VENDE adosado en el Sotillo, 5 dormitorios, tres baños, 240 m2, jardín.

SE VENDE chalet en Tres Casas, hacienda esquina, 4 dormitorios, 175 m2 de parcela, preguntenos sin compromiso.

SE VENDE chalet en Nueva Segovia, hacienda esquina, muchas mejoras.

SE VENDE chalet pareado en Palazuelos, 4 años, bodega, jardín con barbacoa.

SE VENDE chalet en San Cristobal, 4 dormitorios, en esquina, a estrenar.

SE VENDE chalet individual en La Lastrilla, 7 dormitorios, infórmese personalmente sin compromiso.

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**LA LASTRILLA**  
Magnífico PISO EN VENTA  
2 dormitorios  
Cocina amueblada  
Exterior  
2 terrazas  
¡¡SEMINUEVO!!

**MAGNÍFICO**  
ÁTICO EN VENTA  
SAN MILLÁN  
2 dormitorios  
Exterior  
Trastero  
SEMINUEVO

**El 10**  
De Su GESTIÓN

**MAGNÍFICOS**  
CHALET EN  
TRECASCAS  
*Estilo rústico*  
Excelentes calidades  
400 m<sup>2</sup> de parcela  
¡¡PLANOS EN LA OFICINA!!

**MAGNÍFICA**  
PROMOCIÓN CHALET  
ADOSADOS EN  
HONTANARES DE  
ERESMA  
4 y 5 dormitorios  
ENTREGA INMEDIATA  
INFORMACIÓN EN LA OFICINA

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**RAMIREZ**

**921471474**

**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**  
NOS SOBРАН LOS MOTIVOS

**1ª FASE VENDIDA**

**2ª FASE VENDIDA**

**SI ENCUENTRA ALGO MEJOR CÓMPRELO**

**3ª FASE A LA VENTA ÚLTIMAS VIVIENDAS EN CONSTRUCCIÓN**

**ENTREGA 2006**

**VISITE CHALET PILOTO NUNCA COMPRE SIN VER NI TOCAR**

**RAMIREZ**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### Antonio Lobato llega a 'Birlokus Klub'

*Birlokus Klub*, espacio infantil que Telecinco emite los sábados y domingos en la franja matutina -en torno a las 7,30 horas- con la magia como eje principal de sus contenidos, contará con la visita de Antonio Lobato y con el estreno de una nueva sección, en la edición de mañana, sábado.



Remi Sanz presenta 'Piérdete'.

### 'Piérdete' sugiere propuestas de ocio

Remi Sanz presenta cada sábado *Piérdete*, un espacio en el que la cadena regional sugiere propuestas de ocio para disfrutar de los fines de semana en Castilla y León. Desde conciertos a exposiciones pasando por deportes de aventura. Todo, a partir de las 21,00 horas de hoy sábado.

### Antena 3 emite 'Destino de caballero'

Antena 3 se remonta a la Edad Media del siglo XIV para ofrecer, a partir de las 22,00 horas, la película *Destino de caballero*, protagonizada por Heath Ledger, Rufus Sewell y Mark Addy. A pesar de ser bien recibida por el público, la crítica no se apiadó mucho de la segunda cinta de Brian Helgeland.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

#### El siete

Cuatro arranca el próximo siete de noviembre. Se retrasan las fechas. El horriblemente denominado *Canal+ en abierto* por la mismísima vicepresidenta del Gobierno, llega apadrinado por todo el establishment de la Administración y, en palabras de Elena Sánchez, directora de contenidos del canal, será una televisión «generalista, moderna, comercial, joven, creíble y competitiva».

O sea, que lo tendrá todo y bien. Si es que... En algún sitio web de apuestas debe haber ya una bien jugosa: saber cuánto va a tardar José Luis Rodríguez Zapatero en ir al primer debate o entrevista. Como dice un buen colega, se habla incluso de posible récord del mundo.

Otro siete es el que *Siete Vidas* le hace a *Homo Zapping*. La sensacional Yolanda Ramos, imitadora de la Campos, colaboradora en Buenafuente, impresionante actriz, se tomará sus birritas la próxima temporada en el *Casi ke no*. El asunto es el penúltimo de los muchos guñios que se tiran últimamente Globomedia y El Terrat: que si Paco León ('Homo Zapping') se va a 'Aída', ahora lo de la Ramos, Santi Millán -que, como ya saben, abandona la serie...-

Da la sensación de que ya muy pocos arriesgan, y que siempre es mejor una cara conocida, exitosa y pluriempleada que un talento por descubrir. Total, para qué esforzarse en buscarlo...

Y el siete absoluto de la semana... Para el fútbol. La Liga de Campeones, concretamente el choque de Liga de Campeones entre el Real Madrid y el Olympiakos se fue a casi siete millones de espectadores, llevándose la palma del ejercicio semanal. Y vuelve a demostrarse que, por mucho que surjan nuevas cadenas o las series cambien de piel, fútbol es fútbol.

# 'La noche temática' se acerca al problema de la obesidad

El programa que emite La 2 se centra en esta enfermedad que cada día gana más adeptos y que tiene sus orígenes en la mala alimentación, el sedentarismo y el sobrepeso

• Dos documentales, uno de producción francesa y otro español, analizan las consecuencias sanitarias: una creciente diabetes, enfermedades cardiovasculares y también cáncer.

EFE/ MADRID

Se calcula que en el mundo existen 300 millones de personas que padecen obesidad y la cifras no dejan de crecer, un problema que también existe en España donde los cambios en los hábitos de alimentación han provocado un aumento espectacular en el número de personas obesas.

El programa de La 2 *La noche temática* se centra esta semana en este problema, o mejor esta enfermedad, causada por la mala alimentación, el sedentarismo y el sobrepeso.

Por otro lado, este sobrepeso está cambiando los patrones de desarrollo de algunas enfermedades, como la diabetes, una inquietante realidad que desvela un problema difícil de resolver en muchas sociedades.

El primer documental de la noche lleva por título '*Bienvenido al mundo obeso*', una producción francesa que informa cómo la globalización del mercado de productos alimenticios ha provocado un aumento en el mundo de obesos.



La obesidad se ha convertido en un problema en las sociedades modernas./ EFE

A través de los testimonios de especialistas y de personas aquejadas por esta enfermedad, el documental analiza, además, las consecuencias sanitarias que ocasiona el sobrepeso: una creciente diabetes, enfermedades cardiovasculares y, en muchos casos, cáncer.

El segundo documental es

*'Diabetes, la epidemia del bienestar'*, que habla del alarmante crecimiento de la diabetes debido sobre todo al sobrepeso, la mala alimentación y el sedentarismo.

El documental hace un recorrido por varios países para mostrar cómo afecta la enfermedad a la población, cuáles son los tratamientos que se emplean y que solucio-

nes se encuentran para paliar los efectos de la obesidad, que afectan tanto a los países ricos como a los de en vías de desarrollo.

El último trabajo se titula '*Somos lo que comemos*', una producción de TVE que traza un panorama de la situación actual de la industria agroalimentaria en España.

**12:00H. LAS MAÑANAS CON CRISTINA**  
**21:00H. MÁS MADERA con Ana Lázaro**  
**22:30H. CINE: "No digas nada"**  
**HOY EN CANAL 4**

## LA PELÍCULA DE HOY



### El comienzo de un mito

Uno de los ganaderos más importantes de Texas vive en su rancho con una hermana y contrae matrimonio con una joven de la alta sociedad. Al morir la hermana lega un pequeño terreno, situado en mitad de la pro-

piedad, a uno de sus asalariados, un joven rebelde y resentido ante la riqueza del propietario. En el subsuelo de su pequeño terreno encuentra petróleo, lo que desencadena una lucha de intereses entre los

dos. Este melodrama, excesivamente largo, fue la última interpretación de James Dean antes de morir en accidente de tráfico. Excelente duelo interpretativo entre Hudson y el joven actor.



## LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	TELESEGOVIA
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada <b>08:00 LA HORA WARNER</b> Espacio infantil que pretende entretener las mañanas del fin de semana incluye nuevos episodios de las siguientes series: -Duck dogs -Looney Tunes -La liga de la justicia <b>09:05 ZON@DISNEY</b> Espacio infantil que pretende entretener las mañanas del fin de semana con concursos, videoclips y actuaciones musicales en directo; además de contar con la presencia de famosos en el programa. <b>10:30 MOTOCICLISMO</b> Cto. del Mundo de Velocidad. Entrenamientos GP de Qatar Desde el circuito de Doha, Qatar <b>11:00-12:5 cc</b> 12:15 -250 cc 14:00 -Moto GP Desde el circuito de Doha, Qatar <b>15:00 TELEDIARIO 1</b> <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica <b>16:00 SESIÓN DE TARDE</b> Homenaje a James Dean en el 50º aniversario de su muerte <i>Gigante</i> . EEUU. 1956. Dirección: George Stevens. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Rock Hudson, James Dean, Carrol Baker, Mercedes McCambridge. <b>17:45 TOROS</b> En directo, desde Albacete, toros de la ganadería Montalvo para los diestros Rivera Ordóñez, el Fandi y Manuel Jesús El Cid <b>20:05 PARA QUE VEAS</b> Programa realizado a partir de las imágenes más impactantes y sugerentes emitidas durante la semana en Televisión Española. <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> <b>21:30 EL TIEMPO</b> <b>21:35 INFORME SEMANAL</b> <b>22:45 GENTE DE PRIMERA</b> <b>02:00 LEYES DE FAMILIA</b> Serie protagonizada por Kathleen Quinlan y Christopher McDonald <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b>	<b>06:00 EURONEWS</b> Espacio informativo que da especial relevancia a la actualidad europea <b>07:30 UNED.</b> <b>08:00 AGROSFERA</b> Programa divulgativo de corte informativo dedicado a la actualidad de los sectores de la agricultura, pesca y ganadería. <b>09:00 EN OTRAS PALABRAS</b> <b>09:30 PARLAMENTO</b> <b>10:30 LOS CONCIERTOS DE LA 2</b> <b>12:00 EL CONCIERTAZO (R)</b> <b>12:25 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE</b> <b>12:30 MUCHOVIAJE</b> <b>13:00 TENDIDO CERO</b> <b>13:30 MODA GAUDI</b> <b>14:00 DOCUMENTAL</b> <b>15:00 ESTADIO 2</b> Incluye las siguientes retransmisiones: -Motociclismo. Cto. del Mundo de Velocidad. Entrenamientos GP de Qatar Desde el circuito de Doha -Voleibol. Liga. 2ª jornada Son Amar-Numancia Desde Palma de Mallorca -Hípica. Cto de España Desde el Club de Golf de Marbella -Fútbol sala. Liga. 4ª jornada Barcel Euro Puebla FS-Boomerang Interviu Desde el Pazo Provincial Dos Deportes de Lugo -Reportaje Rally tierra. Cto. de España <b>20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD</b> <b>20:30 LÍNEA 900</b> <b>21:00 LA TIERRA DE LAS MIL MÚSICAS</b> <b>22:00 FÚTBOL 1ª DIVISIÓN</b> Getafe-Valencia <b>00:00 DE CERCA</b> <b>00:25 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE</b> <b>00:30 LA NOCHE TEMÁTICA</b> <i>Vivir para comer</i> Incluye los documentales: -Bienvenido al mundo obeso -Somos lo que comemos -Diabetes, la epidemia del bienestar <b>03:45 CINE CLUB</b> <i>Entre dos mares</i> . Francia. <b>05:15 CINE</b> <i>Número erróneo</i> . EEUU. 2002. Dirección: Richard Middleton. Intérpretes: Brigitte Bakó, Eric Roberts. <b>04:00 EURONEWS</b>	<b>06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> <b>06:30 CAPITÁN TSUBASA</b> Serie <b>07:30 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que da cabida a concursos infantiles e incluye nuevos capítulos de las series favoritas de los pequeños de la casa: -Punky Brewster -Historias de medianoche -La niñera -Código KND -Stuart Little -W.I.T.C.H. -Lizzie Maguire -Art Attack Espacio de manualidades -Los quintillizos -El príncipe de Bel Air Serie <b>13:00 LA BATIDORA</b> <b>14:00 LOS SIMPSON</b> -Resultado: retrospectiva de Los Simpson -El día del apealeamiento Serie de animación <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> <b>15:45 MULTICINE</b> Incluye los largometrajes: -El secuestro de Elizabeth. EEUU. 2003. Dirección: Bobby Roth. Intérpretes: Daylan Baker, Lindsay Frost, Amber Marshall. 17:50 -Decepción. EEUU. 1998. Dirección: Timothy Bond. Intérpretes: Joanna Pakula, Rod Stewart. <b>19:50 AHORA</b> Magazine con irónicos reportajes que resumen lo más destacado de la crónica social de la semana. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> <b>21:30 PELOPICOPATA</b> <b>22:00 CINEMA-TRIX</b> <i>Destino de caballero</i> . EEUU. 2001. Dirección: Brian Helgeland. Intérpretes: Heath Ledger, Mark Addy, Rufud Sewel. <b>01:00 CINE</b> <i>Danko: calor rojo</i> . EEUU. 1998. <b>02:50 CINE</b> <i>Fantasmas de la muerte de John Carpenter</i> . EEUU. Dirección: John Carpenter. Intérpretes: Natash Henstridge, Ice Cube. <b>04:20 TELEVENTA</b>	<b>08:00 - LA BOLSA EN DIRECTO</b> <b>11:00 - SOL Y SOMBRA</b> <b>12:00 - LA VIDA EN DULCE</b> <b>12:30 - CINE: OTRO PAR DE ASES</b> <b>14:00 - AULA 4</b> <b>14:30 - CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>15:00 - A TU SALUD</b> <b>15:30 - CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>16:00 - SERIE: MOBY DICK</b> <b>19:00 - KAOS</b> <b>19:30 - EN EL PUNTO DE MIRA</b> <b>20:00 - CANAL 4 NOTICIAS.</b> FIN DE SEMANA La información regional, nacional e internacional con todas las imágenes de la jornada. Incluye la información deportiva y meteorológica. Presenta Álvaro Elúa. <b>20:30 - LA CABINA</b> Eneka Moreno repasa la filmografía de Santiago Segura con motivo de la presentación del estreno de la tercera parte de la Torre, y toda la cartelería que Canal 4 emite en los próximos siete días. <b>21:00 - PIÉRDETE</b> La agenda de ocio para disfrutar de un fin de semana especial en Castilla y León. Conciertos, exposiciones, actividades, deportes. Donde ir y qué hacer en nuestro tiempo libre. Presenta Remi Sanz. <b>21:30 - CANAL 4 NOTICIAS. FIN DE SEMANA</b> <b>22:00 - CINE: CYBORG II</b> En los sofisticados Laboratorios Pinwhell donde se crean unas extrañas criaturas: sintetizadores humanos, varias personas ven desde una sala de juntas como una pareja hace el amor. Todo es perfecto hasta que se oye una explosión. Todo se destruye ante los atónitos ojos de los ejecutivos. <b>00:00 - CINE: HUELLAS CRIMINALES</b> Fabuloso Thriller protagonizado por Scott Glenn y dirigido por James Glickenhaus. <b>02:30 - INFORMACION BURSÁTIL</b> Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	<b>06:30 HAMTARO</b> -El día de San Valentín -Atravesemos el arco iris Serie <b>07:00 ONE PIECE</b> <i>Aventuras en el desierto. El acecho de los demonios Eron</i> <b>07:15 EL MUNDO MÁGICO</b> DE BRUNELSKY Espacio infantil <b>07:30 BIRLOKUS KLUB</b> Incluye las siguientes series de animación: -One Piece -Pokémon -Winx Club -Tortugas Ninja <b>09:30 CAZATESOROS</b> -Más allá de la vida y la muerte -Siete vidas Serie <b>11:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b> <b>12:45 DECOGARDEN</b> Espacio de decoración y bricolaje presentado por Anxine Olanó <b>14:30 INFORMATIVOS</b> <b>TELECINCO SÁBADO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Agustín Hernández y Carme Chaparro. Incluye lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>15:30 CINE ON</b> <i>Superdetective en Hollywood</i> . EEUU. 1984. Dirección: Martin Brest. Intérpretes: Eddie Murphy, Judge Reinhold, John Aston. <b>17:40 EL PASADO ES MAÑANA</b> Serie protagonizada por Remedios Cervantes y Arancha del Sol <b>20:00 VISTO Y NO VISTO</b> Espacio de zapping que recoge las imágenes más divertidas emitidas durante la semana <b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> <b>21:30 SALSA ROSA EXPRESS</b> Con Santiago Acosta <b>22:00 SALSA ROSA</b> <b>02:20 EN CONCIERTO</b> <b>03:00 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:00 MADRUGADA DE CINE</b> <i>Juego de dragones</i> . EEUU. 1999.	<b>7:00 TU VIDEOCLIP</b> <b>8:00 DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>9:00 PARTIDO DE PELOTA</b> <b>10:30 VIDEOJUEGOS</b> <b>11:00 TELESERIE " A MEDIAS"</b> <b>12:00 MIS PADRES SON MARCIANOS</b> <b>12:30 DO U PLAY</b> <b>13:00 DEPORTES DE AVENTURA</b> <b>13:30 A PEDIR DE BOCA</b> <b>14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>14:30 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>15:00 REPORTAJE</b> <b>15:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN</b> <b>16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> <b>17:00 TELESERIE " VIDAS CRUZADAS"</b> <b>17:30 DOCUMENTAL DENTRO DEL TRANSBORDADOR</b> <b>18:30 CINE. LAS AVENTURAS DE CHATRAN</b> <b>20:00 CASTILLA Y LEÓN EXPORTA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA</b> <b>21:00 A CABALLO</b> <b>21:30 REVISTA ONO</b> <b>22:00 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>22:30 TELENOTICIAS FIN DE SEMANA</b> <b>23:00 CINE. EVA LIMPIA COMO LOS CHORROS DEL ORO</b> <b>DOCUMENTAL</b>

## POPULAR TELEVISIÓN

- 08:25 PALABRA DE VIDA
- 08:30 DIBUJOS ANIMADOS
- 10:00 CUIDATE
- 12:00 EL ANGELUS
- 12:05 SANTA MISA
- 13:06 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO
- 14:00 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA
- 15:00 CONCURSAR CON POPULAR
- 15:36 CORTO PERO INTENSO
- 17:00 CHARLOT
- 17:35 EL CHAVO DEL 8
- 19:00 CUENTOS Y LEYENDAS
- 20:00 LA SEMANA
- 21:06 CRÓNICAS DE UN PUEBLO
- 22:00 ALA...DINA
- 22:30 CURRO JIMÉNEZ
- 23:30 CINE
- 01:36 SONRISAS POPULARES
- 01:55 PALABRA DE VIDA

## LAS PELÍCULAS DE HOY

■ Mala ■ Regular ■■ Interesante ■■■ Buena ■■■■ Muy Buena

más cine...

**OTRO PAR DE ASES** CANAL 4 12:30 ■■■■  
**Título original:** "Another Pair of Aces: Three of a King" EEUU. 2002. **Dirección:** Bill Bixby.  
**Intérpretes:** Willie Nelson, Kris Kristofferson, Joan Severance, Dan Kamin, Ken Farmer. 90 m.  
**DECEPCIÓN** ANTENA 3 17:50 ■■■■  
**Título original:** "Sweet Deception". EEUU. 1998. **Dirección:** Timothy Bond. **Intérpretes:** Joanna Pakula, Joan Collins, Rob Stewart. 88 m.

**CYBORG II** CANAL 4 22:00 ■■■■  
**Título original:** Cyborg II EEUU. 1995. **Dirección:** Michael Schroeder. **Intérpretes:** Elias Koteas, Angelina Jolie, Jack Palance, Billy Drago. 103m.  
 Ciencia ficción para la noche del sábado. La cadena regional Canal 4 Castilla y León emite Cyborg. Esta es la historia de la película. Ubicados en los Laboratorios Pinwhell, desde una sala de juntas, se observa como una pareja hace el amor. Pero una de esas personas es un robot, o quizás las dos. Después de "Cyborg", llega esta nueva y apasionante película.



**DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA S.A.U.- GRUPO INMOBILIARIO, LES OFRECE:**

**LOCAL EN TORRECABALLEROS (SEGOVIA).**

105 m<sup>2</sup> DE SUPERFICIE.  
**DOS CHIMENEAS DE SALIDA DE HUMOS.**  
 3,50 m DE ALTURA.  
**FACILIDADES DE PAGO.**  
 JUNTO A LA CARRETERA NACIONAL 110, EN UNA DE LAS ZONAS  
 MÁS FRECUENTADAS TURÍSTICAMENTE DE LA LOCALIDAD.



**LOCALES EN NUEVA SEGOVIA**

DE: 105 m<sup>2</sup>, 65,65 m<sup>2</sup> y 53,30 m<sup>2</sup>  
 CON UNOS PRECIOS REALMENTE ASEQUIBLES

**LOCAL COMERCIAL EN NUEVA SEGOVIA  
 DE 1.800 m<sup>2</sup> DIVISIBLE. SITUADO EN UNA  
 EXCELENTE ZONA COMERCIAL.**

LOCALES CON LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO DEL MERCADO

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

**CANAL + TELEMADRID**

**07:05 ZAP, ZAP, ZAPIN**  
**07:35 CINE**  
*Se montó la gorda*

**09:17 CINE**  
*Taxi 3*

**11:00 TRANSWORLD SPORT**  
**12:00 MAGACINE**  
 Espacio dedicado a la actualidad cinematográfica

**12:30 DEL 40 AL 1**  
 Espacio musical

**13:30 SCRUBS**  
 Teleserie  
 -Mi super ego  
 -Mi día libre

**14:25 NOTICIAS CNN+**  
**14:35 ZAP, ZAP, ZAPIN**  
**15:30 CINE**  
*Lost in translation.* EEUU. 2003. Dirección: Sofia Coppola. Intérpretes: Scarlett Johansson, Bill Murray, Giovanni Ribisi, Anna Faris.

**17:08 CINE**  
*Matrix revolutions.* EEUU. 2003. Dirección: Andy y Larry Wachowski. Intérpretes: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss.

**19:13 PIEZAS**  
**19:30 ASÍ NACE CUATRO**  
**20:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL**  
**20:30 NOTICIAS CNN+**  
**21:00 EL DÍA ANTES**  
**22:00 CINE ESTRENO**  
*Héctor.* España. 2004. Dirección: Gracia Querejeta. Intérpretes: Nilo Mur, Adriana Ozores, Unax Ugalde, Nuria Gago.

**23:49 CINE**  
*Cold Mountain.* EEUU/Reino Unido. 2003. Dirección: Anthony Minghella. Intérpretes: Jude Law, Nicole Kidman, Renée Zellweger.

**02:18 CINE**  
*Amén*

**04:25 CINE**  
*La última noche*

**06:35 ESPECIAL C+**  
 Espacio documental  
*Todo sobre Johnny Deep*

**07:40 LOS CONEJOS CHIFLADOS**  
 Serie infantil

**08:10 DOUG**

**08:35 CYBERCLUB**  
 Espacio infantil  
 Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa:  
 -Doraemon  
 -Las nuevas aventuras de Lucky Luke  
 Serie infantil de dibujos animados  
 Incluye el Cybercine:  
 -Scooby-Doo y la fantasma de la bruja

**COSAS DE CASA**

**11:25 EN PLENO MADRID**  
 Programa dedicado a la Asamblea de Madrid presentado por Marisa de la Cruz

**12:00 MADRID 7 DÍAS**  
 Presentado por José Antonio Ovies

**14:00 TELENOTICIAS**  
 Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad

**15:00 DEPORTES**  
 Presentado por Juanma Cueto

**15:15 LA NUESTRA**  
**15:30 CINE DE TARDE**  
*Polí de guardería*

**17:50 CINE: UNA COMEDIA**  
*El guerrero rojo*

**19:35 A LA ÚLTIMA**  
 Presentado por Marta Robles

**20:30 TELENOTICIAS**  
 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada tanto del ámbito nacional como internacional

**21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL**  
**22:00 EL PARTIDO DE PRIMERA**  
 Getafe-Valencia

**00:00 CINE DE PRIMERA**  
*Vampiros*

**02:10 CINE DE MADRUGADA**  
*Pups*

**03:50 EMBRUJADA**  
**04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA**

**HOY EN ANTENA**

CANAL 4 16:00  
**MOBY DICK**



**Las aventuras de Moby Dick, en Canal 4**

La conocida historia de Moby Dick, en la pequeña pantalla y producida por Francis Ford Coppola. La cadena regional emite esta producción para televisión dirigida por Franc Roddam y basada en el famoso relato de Herman Melville. Ishmael, un joven en busca de aventuras, embarca en un gran ballenero al mando del capitán Ahab. Este hombre, visionario e intransigente, está obsesionado con capturar a Moby Dick, una inmensa ballena blanca que le hizo perder una pierna. Entre otros actores intervienen Henry Thomas, el niño de E.T, ya mayor y encarnando el papel de Ishmael y Patrick Stewart, en una interpretación brillante del Capitán Ahab.

Una producción de calidad muy bien ambientada en la que se plasma a la perfección el argumento.

CANAL + 19:30

**ASÍ NACE UN CANAL**

**Así nace un canal en la cadena de pago**

Faltan pocos meses para el lanzamiento de un nuevo canal en abierto de emisión nacional. Canal + sigue muy de cerca esta lanzamiento y emite hoy una nueva entrega de *Así nace Cuatro*, una serie que relata esta experiencia única desde el principio, desde dentro y con un rodaje intenso. Paso a paso desgranará la experiencia de un equipo ante una misión complicada: diseñar un concepto original de programación.

LA 2 00:30

**LA NOCHE TEMÁTICA**

**La 2 presenta el mundo obeso**

La obesidad es la plaga del siglo XXI en las sociedades más avanzadas. En los últimos veinte años, el número de obesos se ha duplicado en el mundo. Se calcula que hay más de 300 millones de personas - la mayoría en países en vías de desarrollo - que padecen obesidad y las cifras no dejan de aumentar. Por otro lado, el sobrepeso está cambiando los patrones de desarrollo de algunas enfermedades, como la diabetes.

TELE 5

**LOS MORANCOS**

**Tele 5 ficha a Los Morancos**

César y Jorge Cadaval dan el salto. Los Morancos dejan Canal Sur para adentrarse en una nueva aventura a nivel nacional. Tele 5 les ha puesto una oferta en la mano que no han podido desaprovechar. La cadena estrenará a principios del próximo año este nuevo programa semanal para la banda del prime time. Según confirma Alberto Carullo, director de Antena la cadena refuerza el campo del humor en la programación.

TCM

**CRIMEN PERFECTO**

**El mejor cine de suspense, en TCM**

Con el título de *Crimen perfecto*, TCM invita en octubre a sus espectadores a disfrutar con un acercamiento único, tanto en extensión como en calidad, formado por 31 películas y un excelente documental que nos muestra la historia del crimen en el cine y también la identidad de algunas de los asesinos más notables de Hollywood. Del 1 al 31 de octubre, a partir de las 16:00 horas, los espectadores tienen una cita con un auténtico despliegue de suspense.

TVE109:05

**ZON@DISNEY**

**Aventuras mañaneras para los más peques**

Zon@Disney regresa una semana más para hacer las delicias de los más pequeños. En esta ocasión, Natalia ayuda al servicio de basuras del Ayuntamiento de Madrid. Subida en el camión de recogida de basura, recorrerá los misterios que la noche esconde. ¿Logrará mantener la ciudad limpia? Por otra parte, en la nueva edición de la sección de los *Grandes Inventos de la Humanidad* nos acerca a uno de los inventos más actuales, el post it.

**Residencias EL FONTAN**  
 902 41 01 01 www.elfontan.com

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

**SAN CRISTÓBAL** chalet 3 dormitorios, baño y aseo. Jardín 240 m<sup>2</sup>. Seminuevo. Ref. 6601

**SAN RAFAEL** adosado 150 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios. Jardín 200 m<sup>2</sup>. Garaje. Perfecto estado. Ref.6477

**CANTIMPALOS** adosados, 3 dorm. Cocinas amuebladas. Jardín 96 m<sup>2</sup>. 102.773 Euros. Ref. 6546

**EL SOTILLO** individual, 4 dorm., bodega. Jardín 517 m<sup>2</sup>, piscina. Seminuevo. Ref. 6096

**ugarte®**  
 www.ugarte-inmobiliaria.com  
 Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

## Nuestra historia en imágenes

SARA SUAREZ VELASCO  
 Segovia

El poder de las imágenes se convierte cada vez más en un testimonio vivo del pasado que desarrolla un efecto teñido de nostalgia y recuerdos, es decir es una práctica y sencilla forma de entender visualmente la vida de nuestros antepasados en aquella época.

'Castilla y León en la mirada' es una obra de carácter visual cuyo atractivo fundamental lo constituyen las más de 400 imágenes procedentes de múltiples archivos y colecciones, tanto institucionales como privados que componen una parte importante y destacada de la memoria y la historia de nuestra tierra durante esta época tan difícil.

Por la importancia de la obra se ha buscado calidad tanto en los materiales como en la impresión, realzando los detalles más meticulosos de cada una de las imágenes.

La obra esta compuesta de 42 fascículos de 8 páginas cada uno, que se clasificarán en dos magníficas tapas que el ADELANTADO regalará mañana, junto a los dos primeros fascículos.

100 Años de fotografía en Castilla y León en nuevo coleccionable gratuito desde mañana domingo con el Adelantado



Las restantes entregas se distribuirán totalmente gratis con el periódico, recibiendo un fascículo todos los días, de lunes a viernes.

Es la obra más completa que se ha realizado hasta ahora sobre la historia de la fotografía en Castilla y León. Se repasan y se recopilan cien años de imágenes, desde 1839 a 1939, que reflejan los monumentos, las tierras, las ciudades, los

pueblos y las gentes de nuestra comunidad.

Además recoge todos los elementos que convirtieron la fotografía a lo largo del siglo XIX, en una actividad singular, llegando a ser uno de los oficios más importantes de los pueblos y ciudades de estos tiempos. Después se adentra en el siglo XX de la mano de las tendencias artísticas del me-

dio fotográfico.

Así, este recorrido por la historia de la fotografía, será un vehículo para recuperar la memoria del territorio de Castilla y León, los lugares y sus gentes.

Esta visión al mismo tiempo fiel y nostálgica, es la que se recoge en el coleccionable 'Castilla y León en la mirada', siendo la identidad que construimos de este momento un reflejo de las fotografías que se tomaron y se difundieron de nuestros monumentos, paisajes, personajes, costumbres...

La obra se regalará con el periódico diario, de lunes a viernes, siguiendo el siguiente índice: la evolución histórica de la fotografía, los fotografías más destacados, los géneros del paisaje, el retrato, el costumbrismo, los monumentos, y el territorio.

Todo ello redactado por el principal especialista en la historia de la fotografía de nuestra comunidad, el prestigioso investigador Ricardo González.

LA ÚLTIMA  
 PACO MORA

## El reto turco

EL LUNES PRÓXIMO ESTÁ PREVISTO que comience a negociarse la adhesión de Turquía a la Unión Europea, un club con problemas para digerir la incorporación de sus diez nuevos socios y que puede sufrir un infarto si se le sumasen los 65 millones de nuevos ciudadanos de allende del Bósforo.

Turquía presentó su candidatura en 1987 y cumple teóricamente las condiciones para la apertura de las negociaciones, pues ha realizado las modificaciones legales que se le pidieron y ha firmado el protocolo que amplía la libre circulación de mercancías con los nuevos socios de la UE. Pero eso es la teoría. En la práctica no existe libertad religiosa, está limitado el ejercicio de libertades fundamentales y no se aplican algunos de los criterios democráticos vigentes en la UE. Además, las autoridades de Ankara siguen sin reconocer a Chipre, uno de los 25 estados que integran hoy la UE y que se sienta al otro lado de la mesa negociadora, al que le siguen prohibiendo que sus barcos atraquen en los puertos turcos y sus aviones sobrevuelen su espacio aéreo.

Turquía no es un país europeo (sólo un 3% de su superficie está en Europa), pero esto no es relevante, sobre todo para los que lo ven como un gran espacio estratégico que blindaría el frente suroriental de una Europa cuyas fronteras últimas estarían en Irán e Irak. Lo que sí es relevante es la fosa cultural que separa Turquía de la UE, pues generará problemas graves en vez de aportar beneficios comunes. La opinión pública europea difícilmente digerirá el ingreso de un país donde continúa vigente con moratoria la pena de muerte, el 99% de su población es musulmana (cuatro de cada cinco sunitas), gobierna un partido islámico poco respetuoso con los Derechos Humanos y mantiene monopolios fiscales. Eso es la Turquía actual.

Un lavado de cara no es suficiente, se necesita otra revolución como la que el siglo pasado encabezó Mustafá Kemal Atatürk, para hacer de Turquía un país homologable con Europa. Ése es un reto ineludible, pues en caso contrario su incorporación a la UE difícilmente nos reportará nada bueno. Preferible sería dejarla fuera.

## NUESTRA COCINA con El Adelantado

### CALENDARIO DE ENTREGAS

✓ 4/Sep	ASTURIAS y BALEARES	30/Oct	CASTILLA LA MANCHA
✓ 11/Sep	CASTILLA y LEÓN	6/Nov	CANARIAS
✓ 18/Sep	PAIS VASCO	13/Nov	EXTREMADURA
✓ 25/Sep	GALICIA	20/Nov	CANTABRIA
2/Oct	MURCIA	27/Nov	NAVARRA
9/Oct	C. VALENCIANA	4/Dic	ARAGÓN
16/Oct	MADRID	11/Dic	LA RIOJA
23/Oct	ANDALUCÍA	18/Dic	CATALUÑA



sólo  
 3,95 €

Este domingo  
 6.ª ENTREGA  
 MURCIA

con el patrocinio de



José María  
 RESTAURANTE

EL ADELANTADO  
 DE SEGOVIA  
 El diario de los segovianos